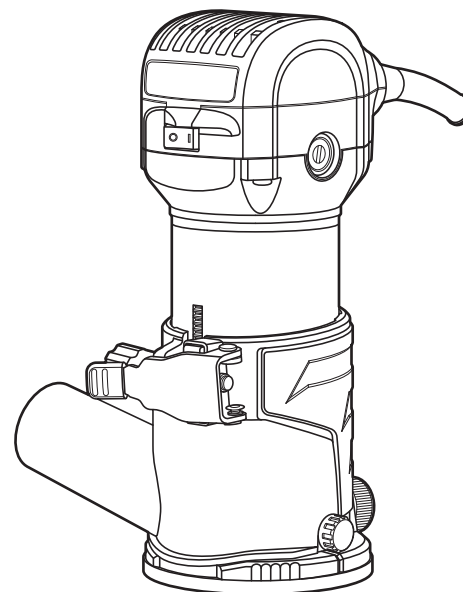




DWT-AT_Man.KFP07_08.2024_V.1.0_INTL-08

DWT®
www.dwt-pt.com

KFP07-30 V
KFP07-30 V-X3B



Merit Link International AG
PO Box 641, CH-6855 Stabio
Switzerland
www.meritlink.com



en Original instructions

es Manual original

ua Оригінальна інструкція з експлуатації

kz Пайдалану нұсқаулығының түпнұсқасы

ka ექსპლუატაციის ორიგინალი სახელმძღვანელო

ru Оригинальное руководство по эксплуатации

ar دليل المستخدم الأصلي

fa دفترچه راهنمای اصلی

English

Explanatory drawings	pages 3 - 17
General safety rules, instructions manual	pages 18 - 25

Español

Dibujos explicativos	páginas 3 - 17
Recomendaciones generales de seguridad, manual de instrucciones	páginas 26 - 34

Русский

Пояснительные рисунки	страницы 3 - 17
Общие указания по ТБ, инструкция по эксплуатации	страницы 35 - 43

Українська

Пояснювальні малюнки	сторінки 3 - 17
Загальні вказівки по ТБ, інструкція з експлуатації	сторінки 44 - 52

Қазақ тілі

Түсіндіргіш әлеміштер	беттер 3 - 17
Жалпы қауіпсіздік жөніндегі ұсыныстар, пайдалану нұсқаулығы	беттер 53 - 61

ქართული

განმარტებითი სურათები	გვერდები 3 - 17
უსაფრთხოების ზოგადი წესები, ინსტრუქციების სახელმძღვანელო	გვერდები 62 - 70

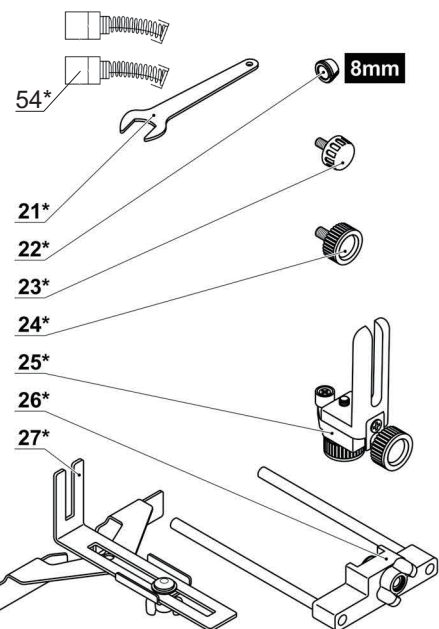
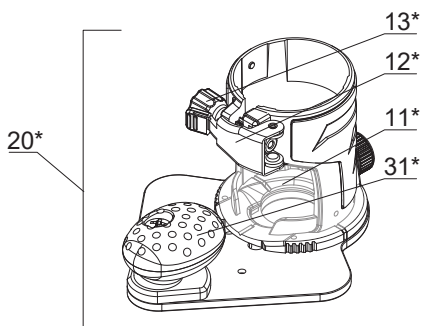
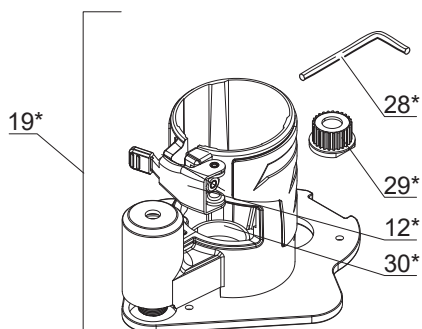
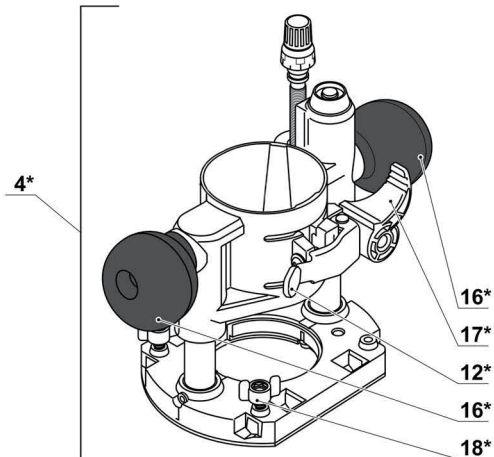
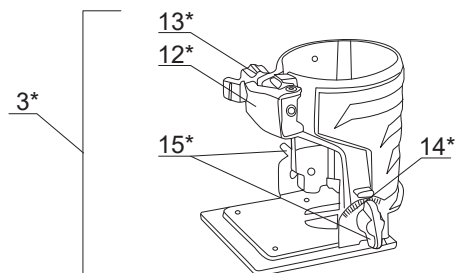
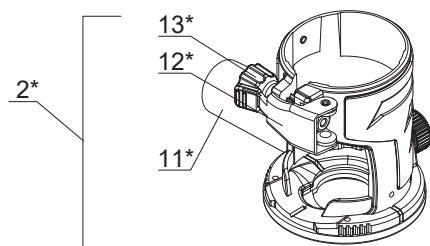
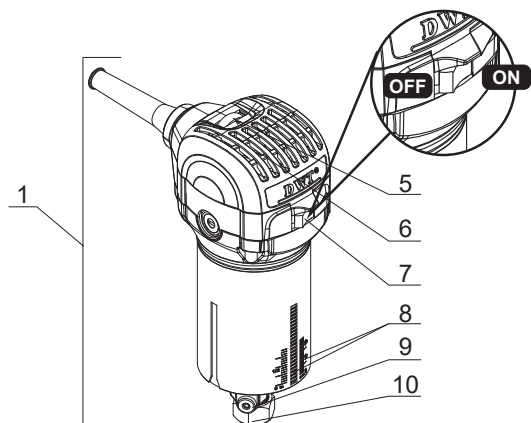
العربية

رسوم توضيحية	الصفحات 3 - 17
قواعد السلامة العامة، دليل التعليمات	الصفحات 71 - 78

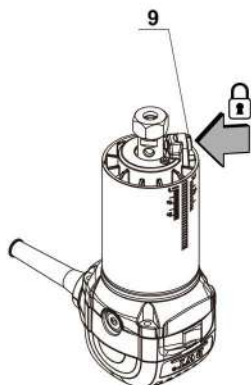
فارسی

اشکال توضیحی	صفحه های 3 - 17
قوانین ایمنی کلی، دفترچه دستورالعمل ها	صفحه های 79 - 86

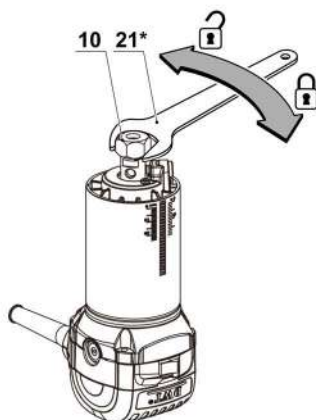




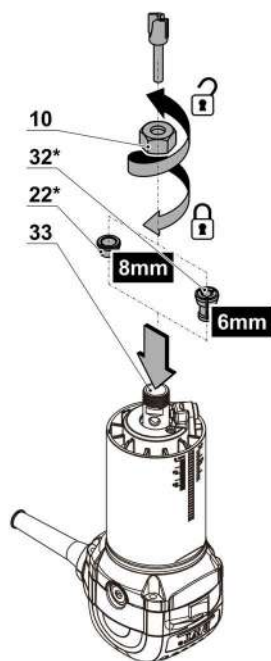
1.1



1.2

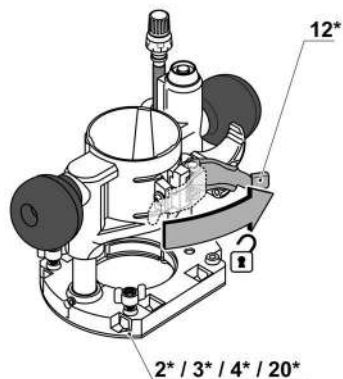


1.3

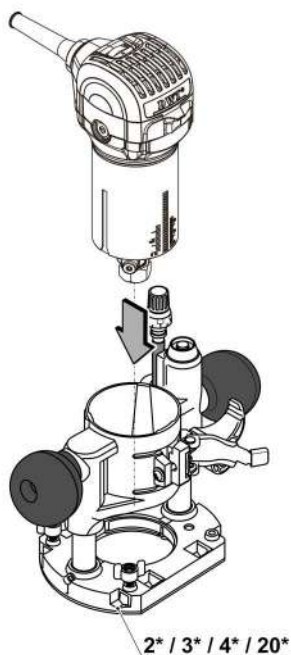


1

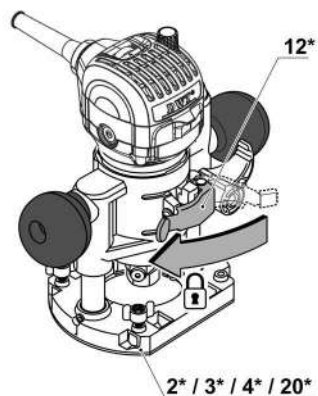
2.1



2.2



2.3



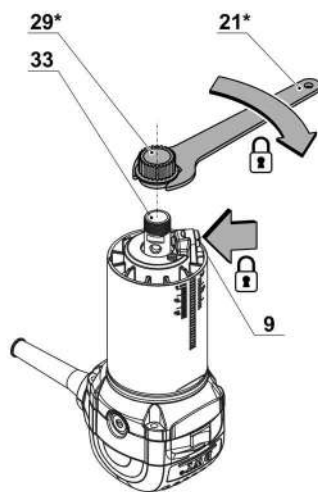
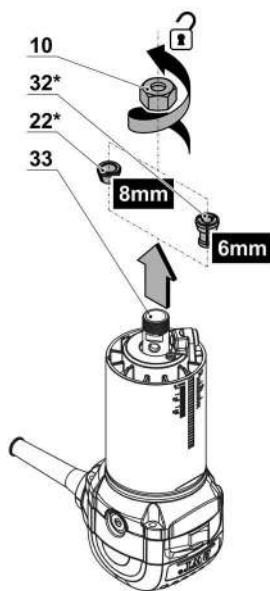
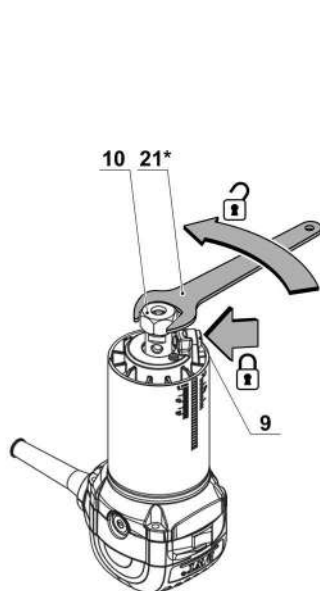
2

3.1

3.2

3.3

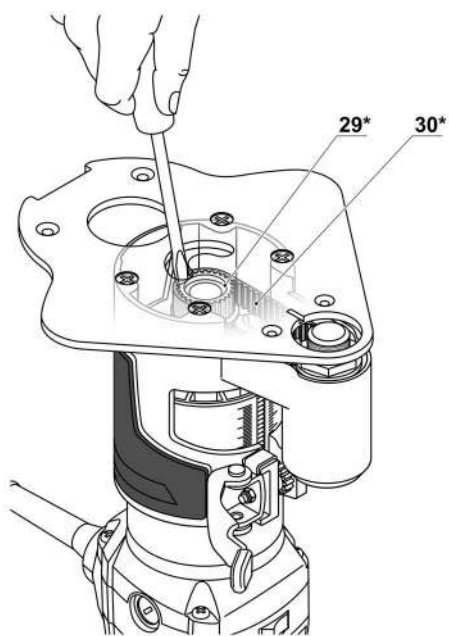
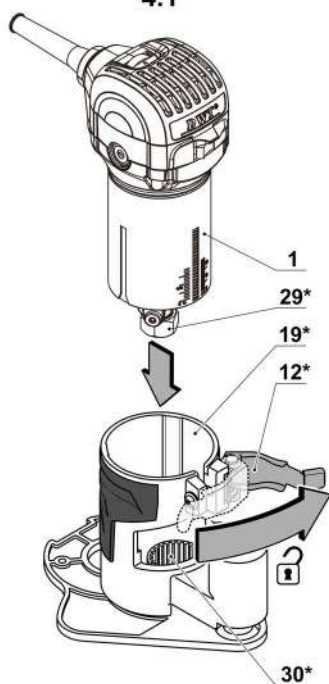
3



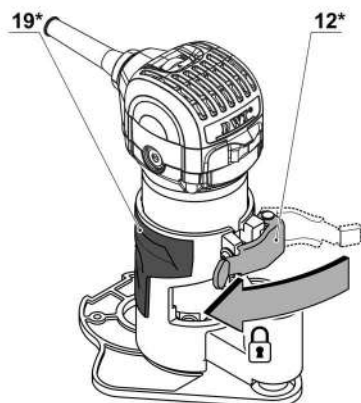
4.1

4.2

4

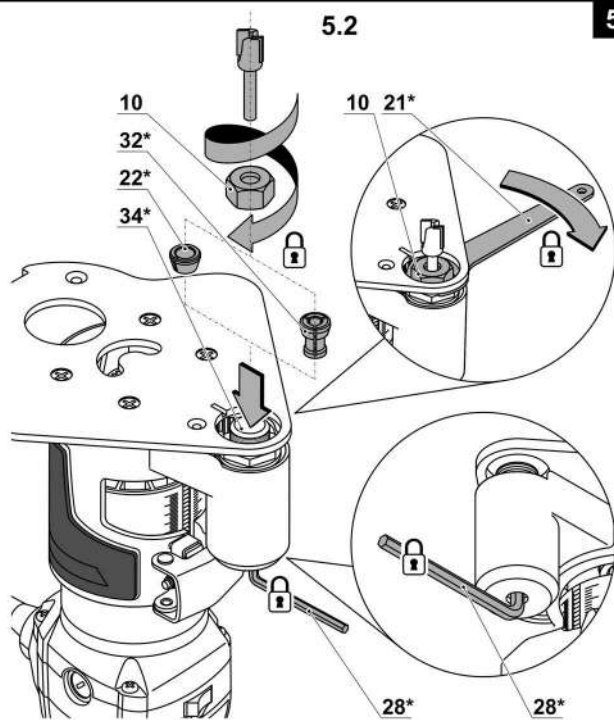


5.1

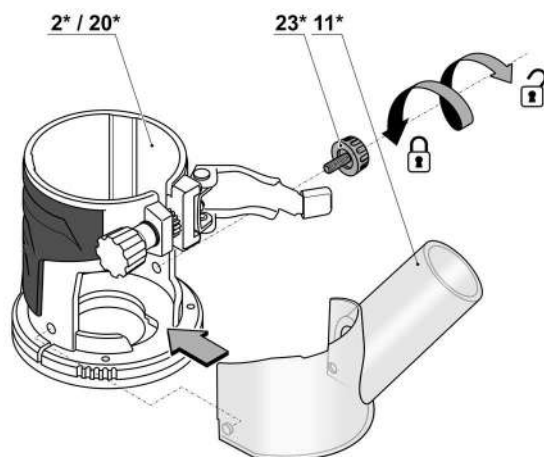


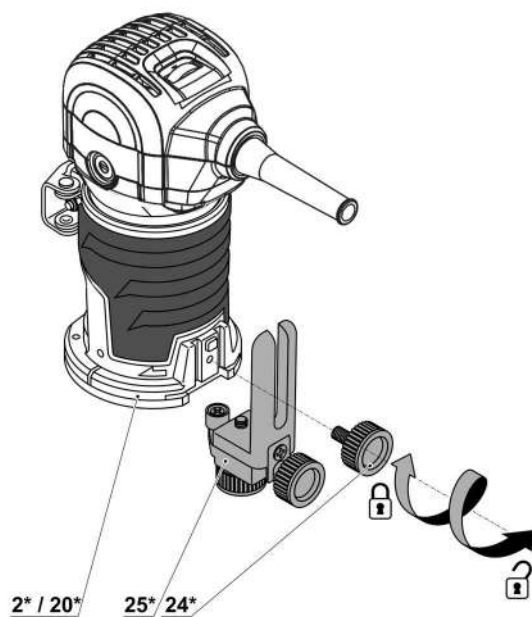
5.2

5

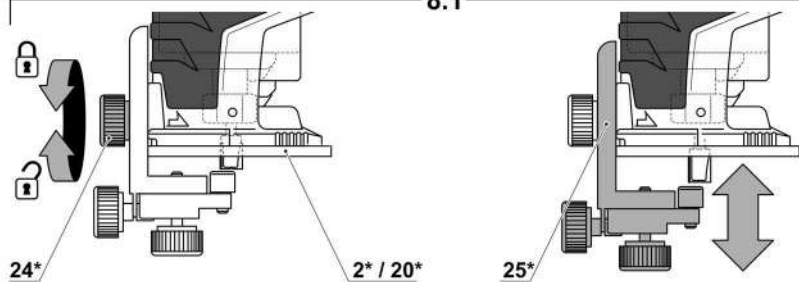


6

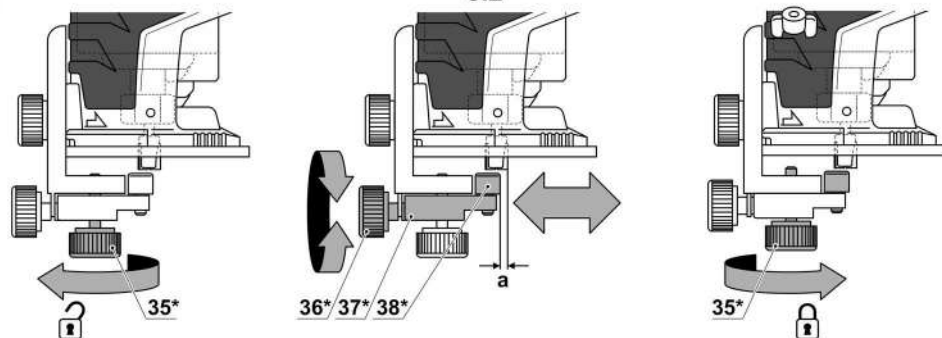


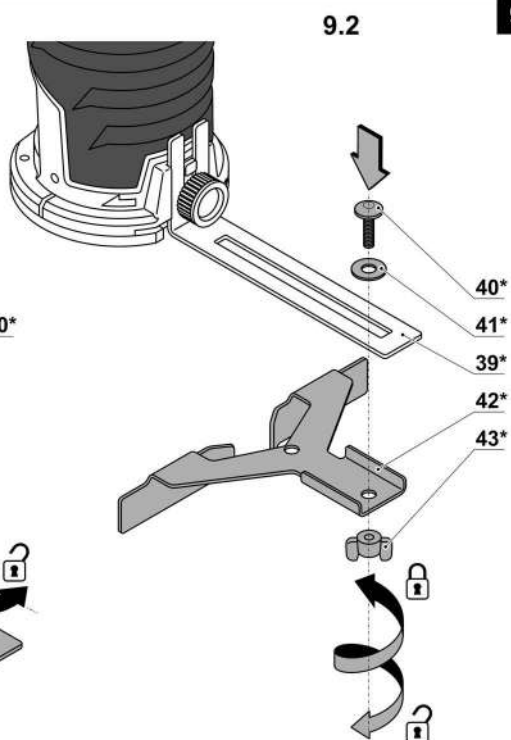
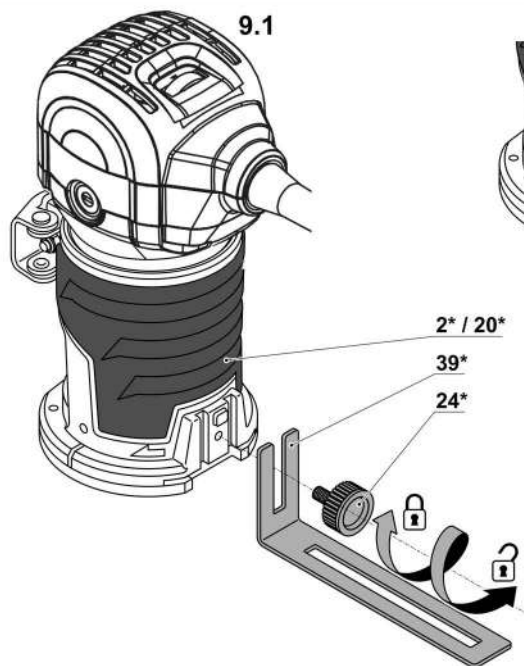


8.1

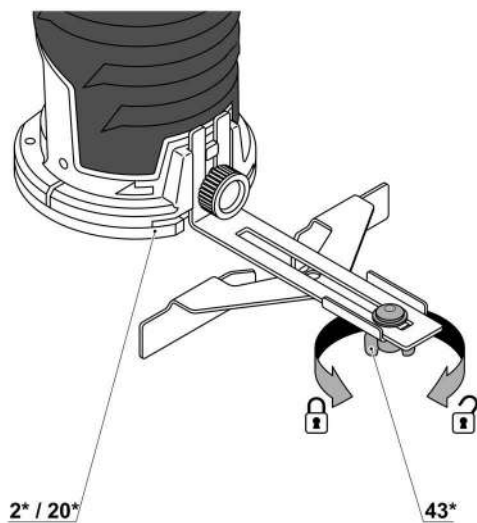


8.2

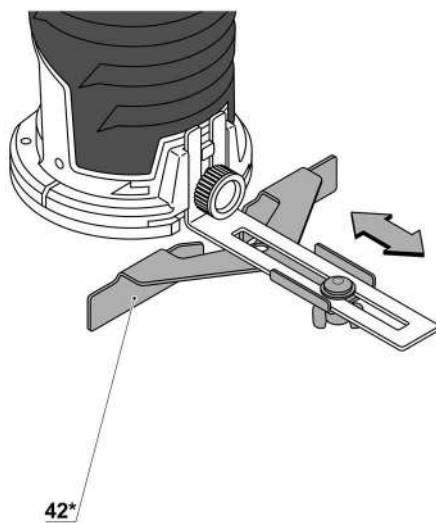




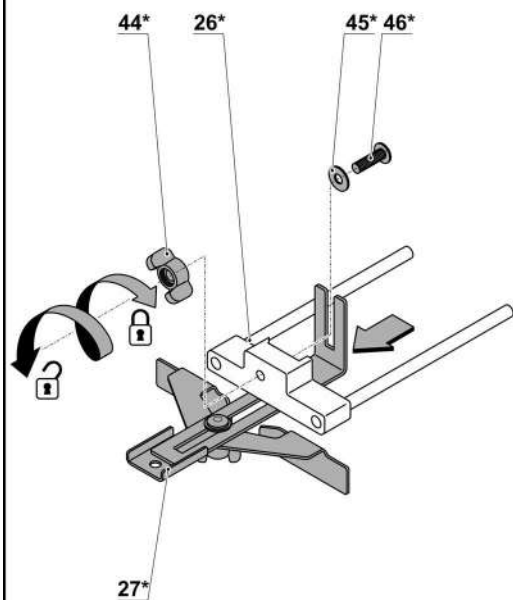
10.1



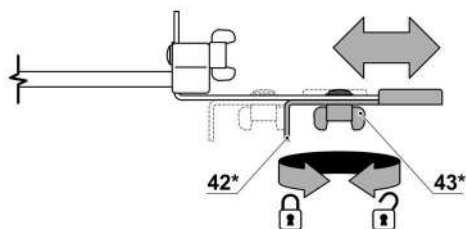
10.2



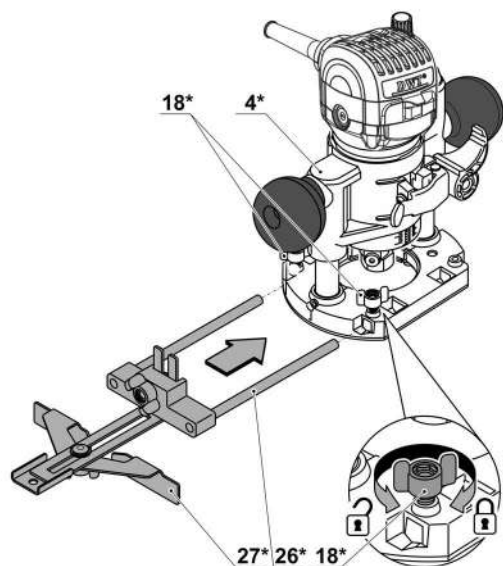
11.1



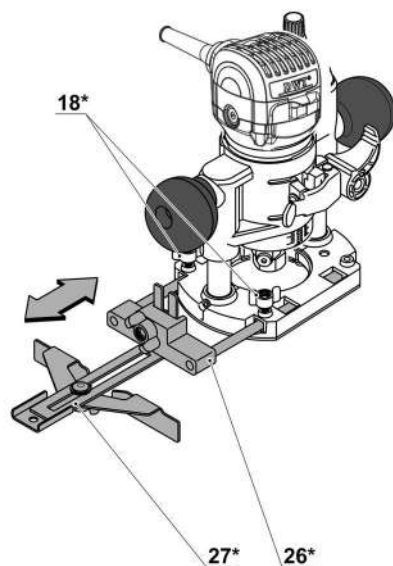
11.2

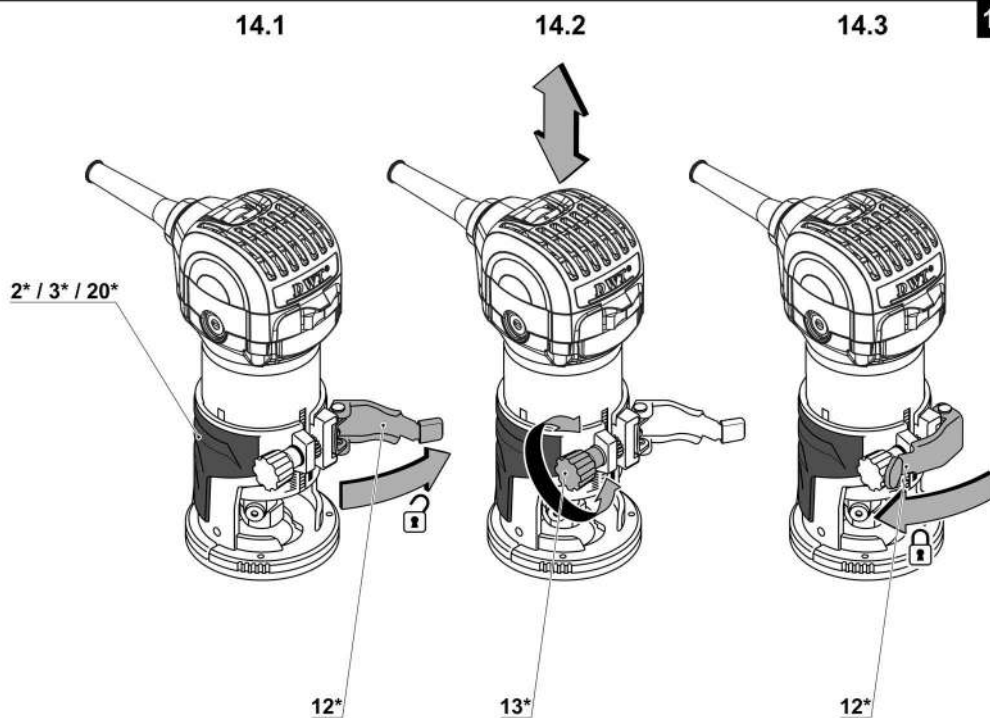
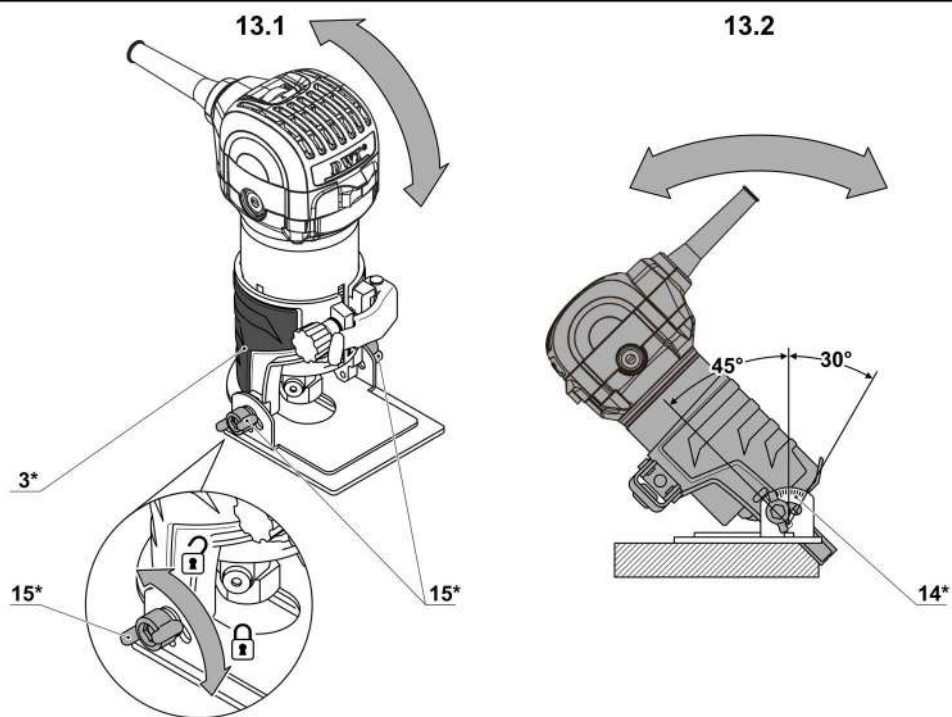


12.1

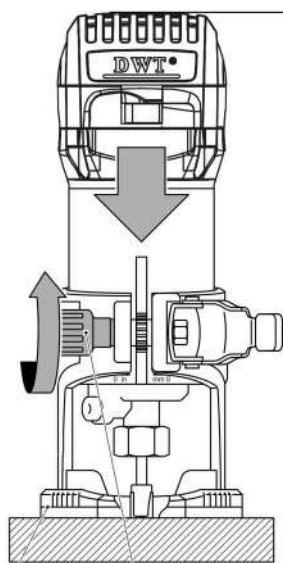


12.2





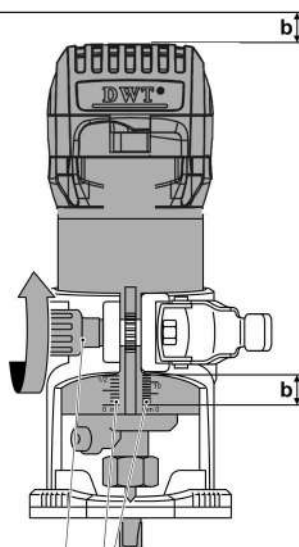
15.1



2* / 3* / 20*

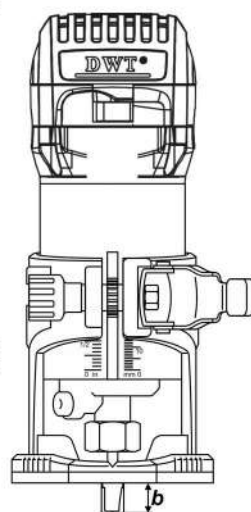
13*

15.2

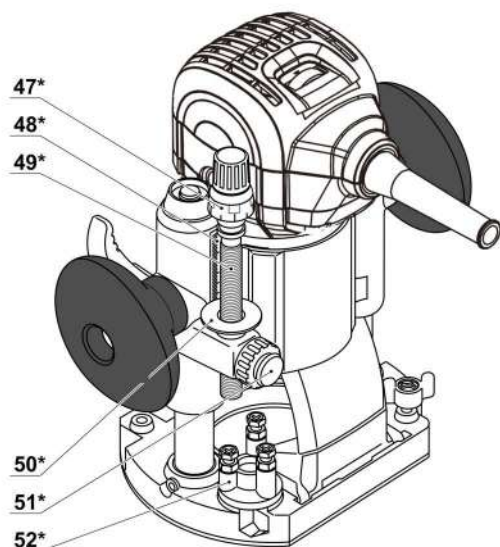


13* 8

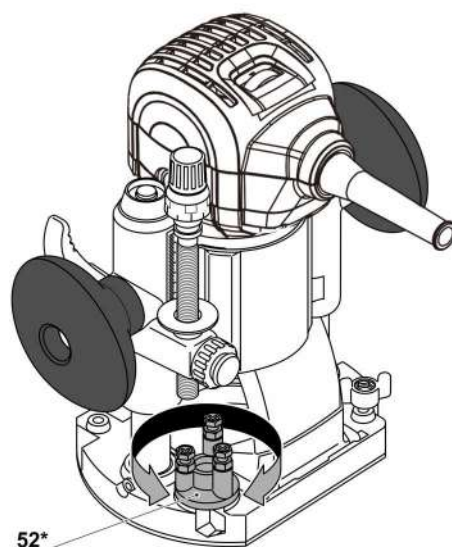
15.3



16.1



16.2

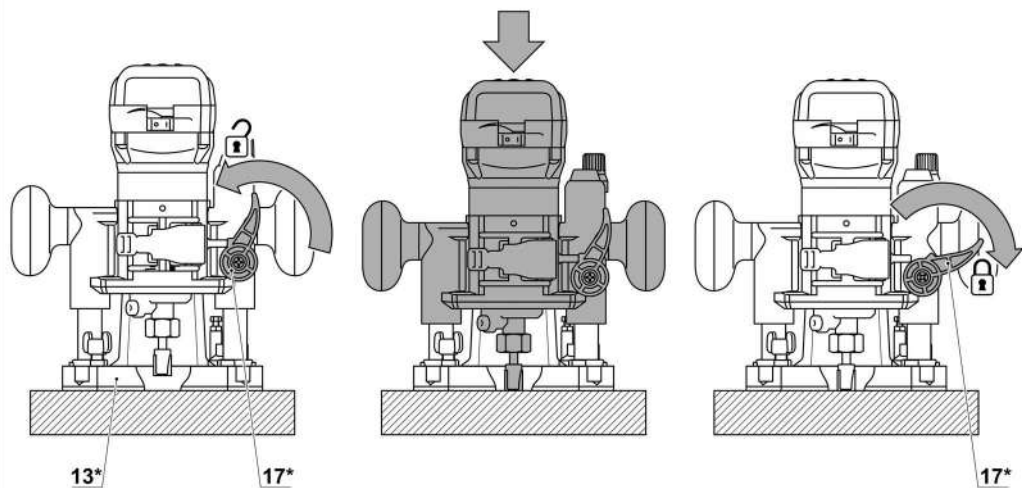


17.1

17.2

17.3

17

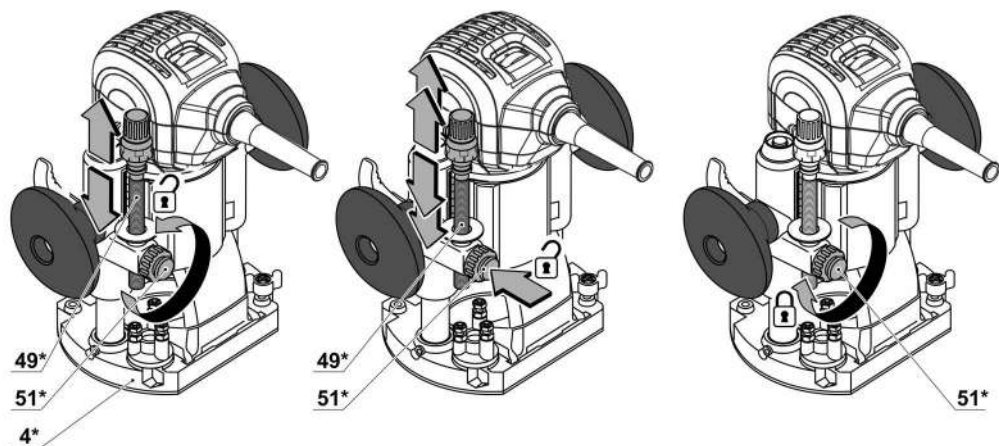


18.1

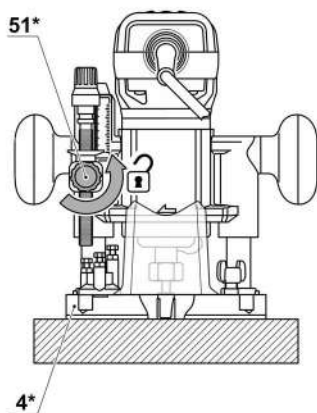
18.2

18.3

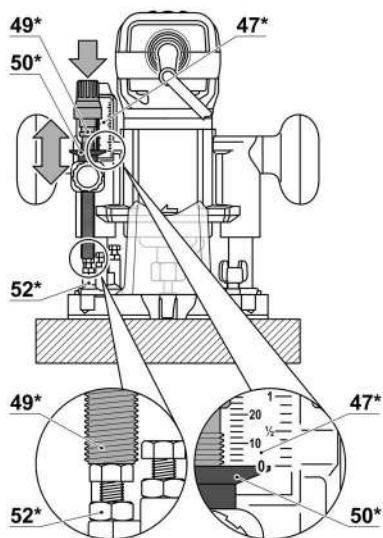
18



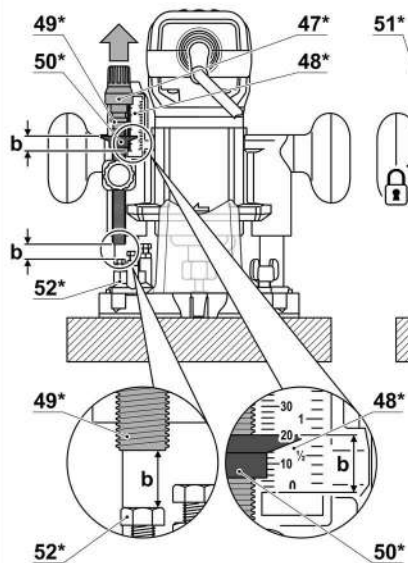
19.1



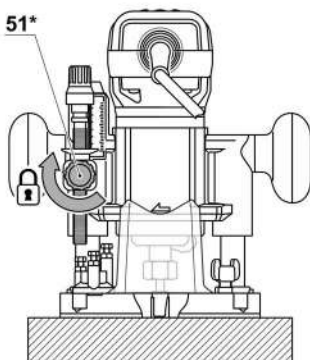
19.2



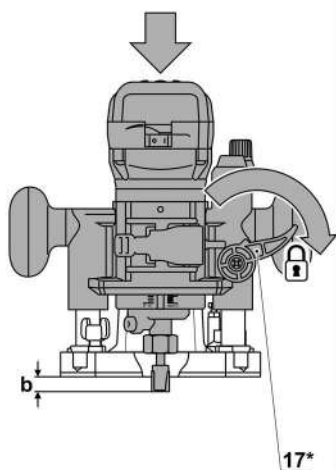
20.1



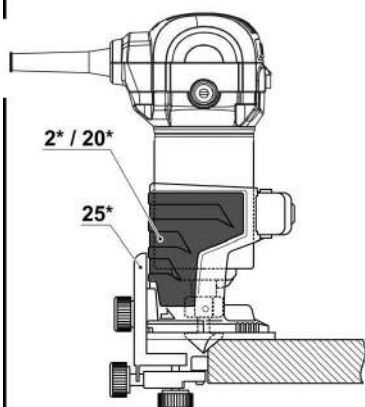
20.2



20.3

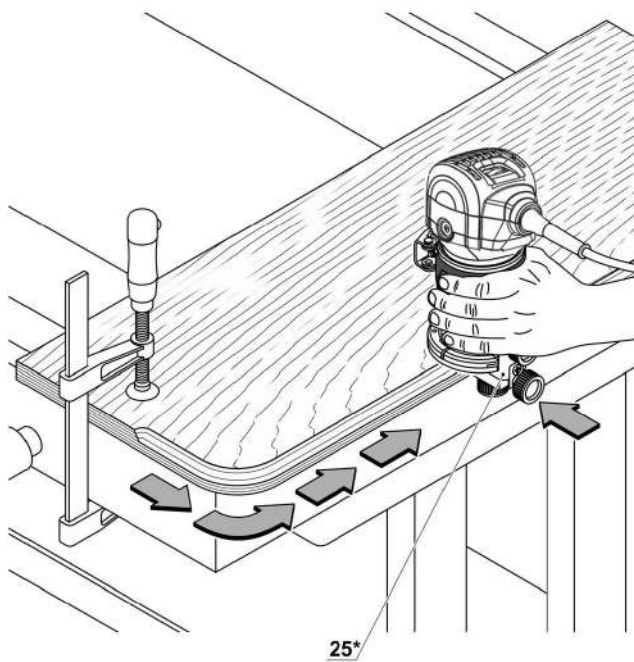


21.1

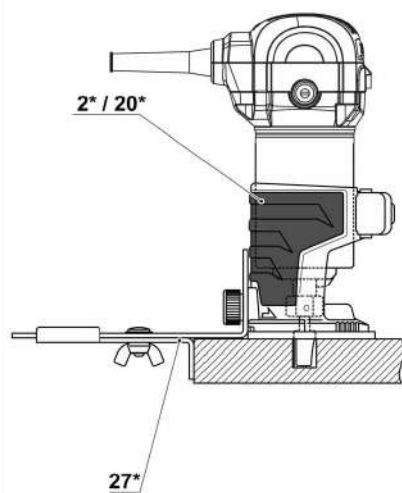


21.2

21

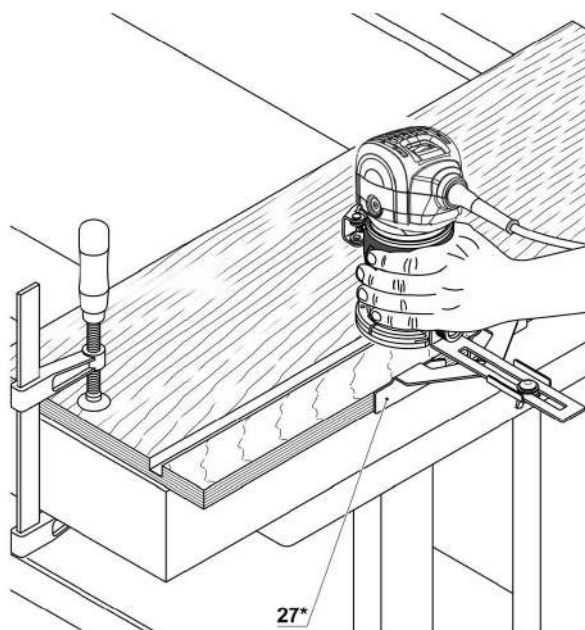


22.1

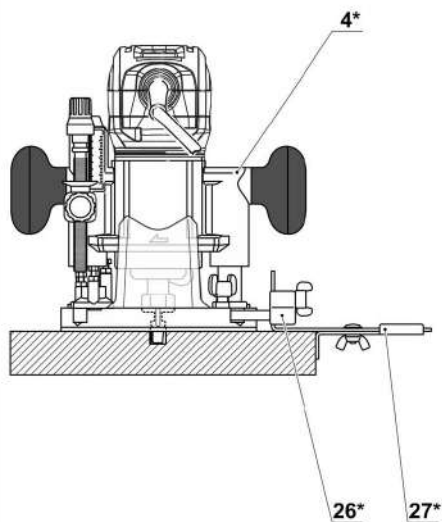


22.2

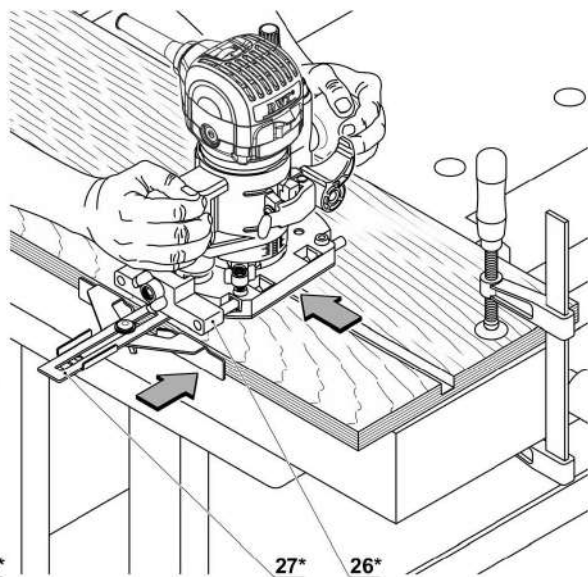
22



23.1

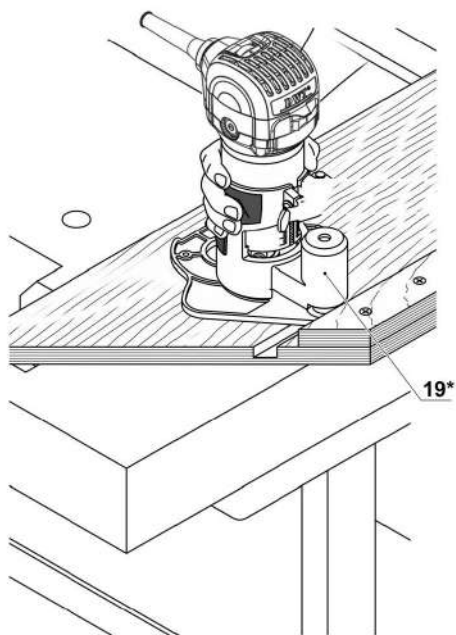


23.2

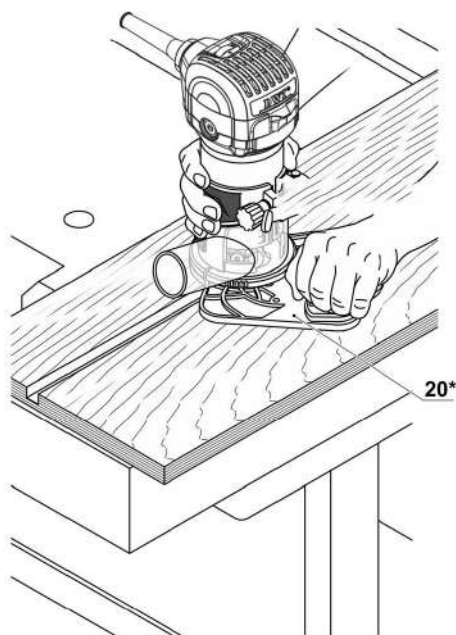


23

24.1

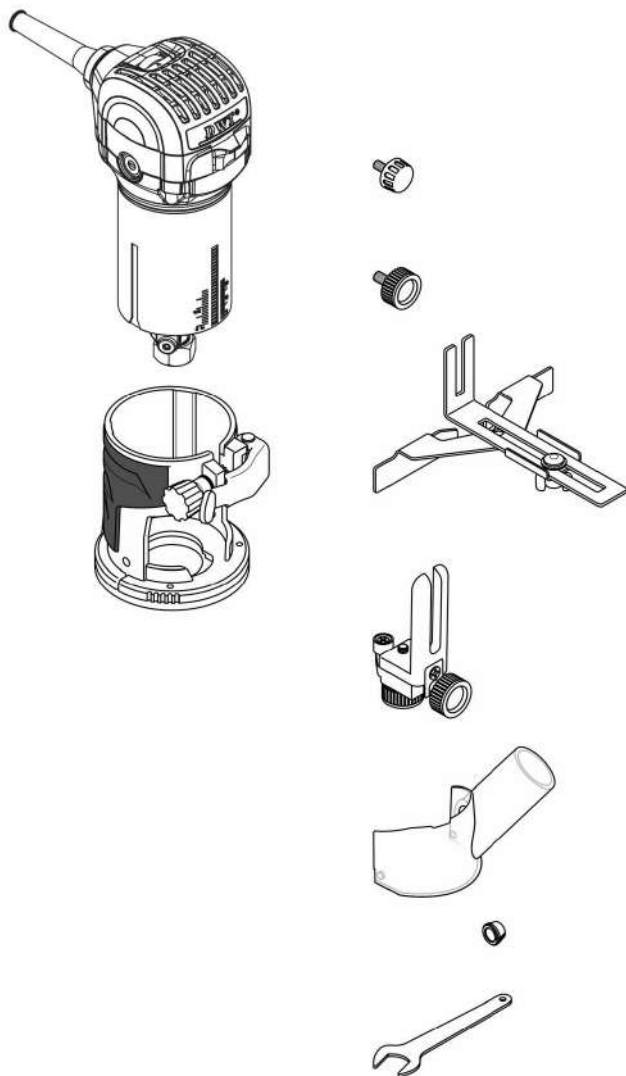


24.2

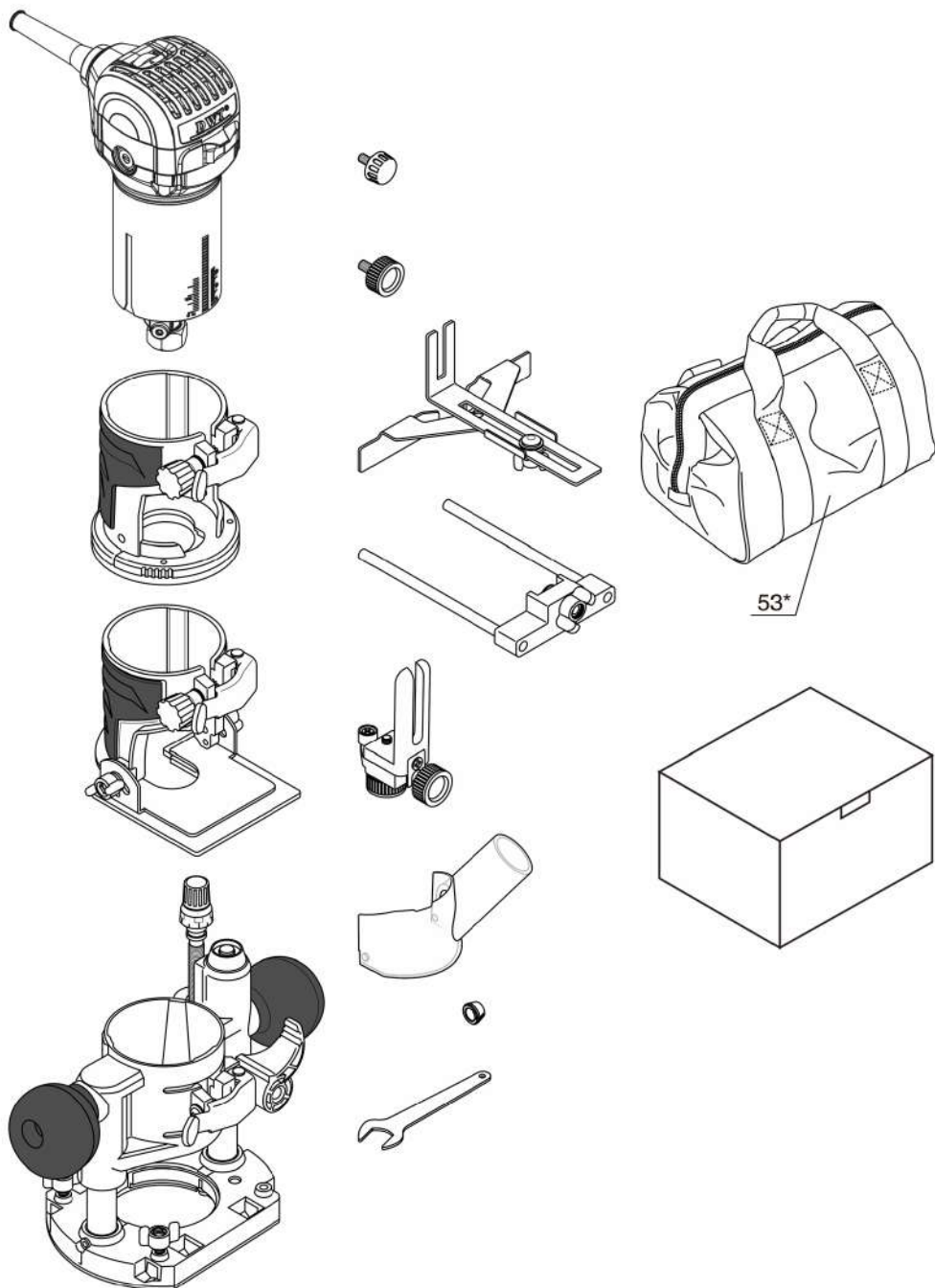


24

KFP07-30 V



KFP07-30 V-X3B



Power tool specifications

Edge trimmer		KFP07-30 V	KFP07-30 V-X3B
Rated power	220-230 V ~50/60 Hz [W]	710	710
Amperage at voltage	220-230 V [A]	3.4	3.4
No-load speed	[min ⁻¹]	13000-33000	13000-33000
Collet inner Ø	[mm] [inches]	6 / 8 1/4" / 5/16"	6 / 8 1/4" / 5/16"
Stroke of the router base	[mm] [inches]	20 25/32"	20-30 25/32" - 1-3/16"
Weight	[kg] [lb]	1,88 4.14	1,88 4.14
Safety class		□ / II	□ / II
Sound pressure	[dB(A)]	— —	— —
Acoustic power	[dB(A)]	— —	— —
Weighted vibration	[m/s ²]	— —	— —

Noise information



Always wear ear protection if the sound pressure exceed 85 dB(A).

CE Declaration of conformity

We declare under our sole responsibility that the product described under "Power tool specifications" is in conformity with all relevant provisions of the directives 2006/42/EC including their amendments and complies with the following standards:

EN 62841-1:2015+A11
EN 62841-2:2017

Certification manager

Wu Cunzhen

Wu Cunzhen

Merit Link International AG
Stabio, Switzerland, 01.06.2022



WARNING - To reduce the risk of injury, user must read instruction manual!

General safety rules



WARNING! Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and / or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

Work area safety

- **Keep work area clean and well lit.** Cluttered or dark areas invite accidents.
- **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- **Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

Electrical safety

- **Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.** Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.

- **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- **Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- **Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- **If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.** Use of an RCD reduces the risk of electric shock. NOTE! The term "residual current device (RCD)" may be replaced by the term "ground fault circuit interrupter (GFCI)" or "earth leakage circuit breaker (ELCB)".
- **Warning!** Never touch the exposed metal surfaces on gearbox, shield, and so on because touching metal surfaces will be interfered with the electromagnetic wave, thus causing potential injury or accidents.

Personal safety

- **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and / or battery pack, picking up or carrying the tool.** Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.
- **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts.** Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
- **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** Use of dust collection can reduce dust-related hazards.
- **Do not let familiarity gained from frequent use of tools allow you to become complacent and ignore tool safety principles.** A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.
- **Warning!** Power tools can produce an electromagnetic field during operation. This field may under some circumstances interfere with active or passive medical implants. To reduce the risk of serious or fatal injury,

we recommend persons with medical implants to consult their physician and the medical implant manufacturer before operating this power tool.

Power tool use and care

- The persons with lowered psychophysical or mental aptitudes as well as children can not operate the power tool, if they are not supervised or instructed about use of the power tool by a person responsible for their safety.
- **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
- **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- **Disconnect the plug from the power source and / or the battery pack from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
- **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
- **Maintain power tools. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use.** Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
- **Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
- **Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.
- **Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease.** Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the tool in unexpected situations.
- Note that when you operate a power tool, please hold the auxiliary handle correctly, which is helpful when controlling the power tool. Therefore, proper holding can reduce the risk of accidents or injuries.

Service

- **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the power tool is maintained.
- Follow instruction for lubricating and changing accessories.

Special safety warnings

- **Before work, inspection shall be carried out to see whether the milling cutter is installed; you should firmly hold the machine during work. Milling cutter with appropriate dimension shall be used.**

Anytime when the milling cutter is used or changed, it must be ensured that switch on the machine is on off position. In order to avoid personal injury done to you and your bystanders, the power lines must be pulled out of the socket when the milling cutter is assembled or changed.

- **When the machine is used, you will work in dusty environment; therefore, you should wear mask and goggles.** If you have long hair, you shall wear hair care cap. You shall not wear loose clothes during work.
- **If the power lines are damaged, you shall not touch them.** It is prohibited to use any machine with damaged power lines. The power lines must be placed behind the frame (tool operation shall not be affected).
- **The machine shall be operated in rain or humid environment.** You shall not touch the power lines to avoid fire or electric shock.
- **Before the machine is removed from the workpiece, you shall cut off power switch and completely stop the milling cutter.**
- **The hands shall always be far away from the rotating parts.** When the milling cutter is in contact with the workpiece, you shall not make an attempt to start the machine.
- **After work, the switch shall be turned off first and then lock knot of guide pillar shall be loosed to make the machine return to original position.**

Safety guidelines during power tool operation

Before commencing operation

- During machining, do not place the workpiece on a sturdy surface (concrete, steel, stone, etc.) - when the router bit passes through the workpiece, you can damage the router bit and lose control over the power tool.
- Use the router bits whose allowable rotary speed does not exceed the rotary speed of the power tool spindle. Observe manufacturer's recommendations for router bits use. Do not use router bits that do not conform to the specifications included in the user's manual.
- Use only sharp nondefective router bits. Bended, blunt or cracked router bits must be replaced.
- The router bit shank diameter must match precisely with the internal diameter of the power tool collet.
- Never use the router bit if its cutting unit diameter exceeds the diameter of the hole in the base plate.
- Remove all nails or any other metal objects from blanks before cutting.
- When making cuts in walls or partitions, it is necessary to find the location of hidden wiring, water-pipes and gas pipes. Severe injuries may occur as a result of damaging electric wiring or household utility lines.

During operation

- When using the plunge base (CAXR-B3), hold two handles of the power tool with both hands, and also maintain a stable position to retain the required control over the power tool.

- Keep your hands at a safe distance from the rotating router bit. Remember that when machining a workpiece, the router bit end occasionally protrudes beyond the lower part of the workpiece and is not protected - touching it may cause severe injuries. Never touch the rotating router bit with your hands.
- Never start the machining until the router bit reaches its full speed.
- Advance the router bit to the workpiece only with the power tool turned on, otherwise the router bit may be pinched in a workpiece, or a recoil and loss of control over the power tool can occur.
- When processing small blanks, use clamping devices. If the blanks are too small to be fixed properly - do not process them.
- Never remove sawdust while the power tool motor is running.
- Do not work materials containing asbestos. Asbestos is considered carcinogenic.
- Avoid stopping an electric tool motor when loaded.
- Avoid overheating your power tool, when using it for a long time.
- Never operate the power tool over your head level.

After finishing operation

- The power tool may be removed from the workplace only after it is turned off and the router bit stops completely.
- Decelerating the router bit rotation by inertia using the spindle keylock is strictly forbidden- this will put the power tool out of operation and void your right to the warranty service.
- During operation the router bit runs very hot - do not touch it until it cools down.
- Cleaning of the workplace after work should be performed by persons equipped with the aforesaid personal protection means.



Warning: the chemical substances contained in dust generated in sanding, cutting, sawing, grinding, drilling and other construction industry activities may result in cancer, congenital deficiency or be harmful to the fertility. The ion of some chemical substances shall be:

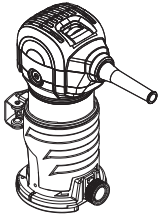
- Before any repair and replacement work to the machine, the power plug must be pulled out firstly.
- The transparent two silicon oxide and other masonry products in the wall bricks and cement; the chromium arsenic (CCA) in wood with chemical treatment. The harm degree of these substances shall depend on the frequent degree of you carrying out these works. If you want to reduce the contact with these chemical substances, please work in the place with ventilation and you shall use the appliances with safety certificates (such as the dust mask designed with tiny dust filter).

Notice the power voltage: in power connection, you must confirm that if the power voltage is the same to the voltage marked in the tool's data plate. If the power voltage is higher than the appropriate voltage, the accidents will be resulted to the operators, and at the same time, the tool will be destroyed. Therefore, if the power voltage has not been confirmed, then you shall never plug in arbitrarily. On the contrary, when the power

voltage is lower than the required voltage, the motor will be damaged.

Symbols used in the manual

Following symbols are used in the operation manual, please remember their meanings. Correct interpretation of the symbols will allow correct and safe use of the power tool.

Symbol	Meaning
	Edge trimmer Sections marked gray - soft grip (with insulated surface).
	Serial number sticker: KFP ... - model; XX - date of manufacture; XXXXXXX - serial number.
	Read all safety regulations and instructions.
	Wear safety goggles.
	Wear ear protectors.
	Wear a dust mask.
	Disconnect the power tool from the mains before installation or adjustment.
	Movement direction.
	Rotation direction.
	Locked.
	Unlocked.

Symbol	Meaning
	Double insulation / protection class.
	Attention. Important.
	A sign certifying that the product complies with essential requirements of the EU directives and harmonized EU standards.
	Wear protective gloves.
	During operation, remove the accumulated dust.
	Useful information.
	Milling direction.
	Do not dispose of the power tool in a domestic waste container.

Power tool designation

Power tool is designed for slot milling and treatment of work piece brims made of wood based materials, plastics, etc.

Power tool components

- 1 Edge trimmer
- 2 Trimmer base 1 *
- 3 Tilting base plate 2 *
- 4 Plunge base 3 *
- 5 Speed selector thumbwheel
- 6 Ventilation slots
- 7 On / off switch
- 8 Scale
- 9 Spindle lock
- 10 Collet clamp nut
- 11 Dust extractor connecting adaptor *
- 12 Latch *
- 13 Twist knob *
- 14 Tilt angle scale *
- 15 Clamping wing nut *
- 16 Handle *
- 17 Locking lever *
- 18 Parallel guide locking screw *

- 19 Offset base 4 *
- 20 Offset base plate 5 *
- 21 Wrench *
- 22 Collet (8 mm) *
- 23 Setscrew of dust extractor connecting adaptor *
- 24 Setscrew *
- 25 Guide with roller (assembly) *
- 26 Movable holder of the parallel guide *
- 27 Parallel guide (assembly) *
- 28 Allen key *
- 29 Drive pulley *
- 30 Drive belt *
- 31 Additional handle *
- 32 Collet (6 mm) *
- 33 Spindle
- 34 Spindle of the offset base *
- 35 Fixing screw of roller holder *
- 36 Lead screw of roller holder *
- 37 Roller holder *
- 38 Roller *
- 39 Holder of parallel guide *
- 40 Screw of parallel guide *
- 41 Washer of parallel guide *
- 42 Guide *
- 43 Wing nut of parallel guide *
- 44 Wing nut for installing of parallel guide *
- 45 Washer for installing of parallel guide *
- 46 Screw for installing of parallel guide *
- 47 Scale for fine adjustment of the milling depth *
- 48 Scale of milling depth *
- 49 Milling depth stop *
- 50 Pointer *
- 51 Retainer to fix the position of the milling depth stop *
- 52 Stepped stop *
- 53 Cloth bag *
- 54 Carbon brush*

* Optional extra

Not all of the accessories illustrated or described are included as standard delivery.

Installation and regulation of power tool elements

Before carrying out any works on the power tool it must be disconnected from the mains.



Do not draw up the fastening elements too tight to avoid damaging the thread.



Mounting / dismantling / setting-up of some elements is the same for all power tool models, in this case specific models are not indicated in the illustration.

Installing / replacing accessories (see fig. 1)



After prolonged operation, the router bit can become very hot, remove it using gloves. This will also reduce the risk of injury by the cutting edge.

• Before installing / replacing the router bit, it is recommended (but not required) to remove the edge trimmer 1 from the base 2, 3, 4 or 20, as described below.

- Turn the power tool upside down.
- Press the spindle lock 9 and after making sure that spindle 33 is locked, keep spindle lock 9 in a pressed position (see fig. 1.1).
- Release nut 10 using the wrench 21 (see fig. 1.2).
- Install / replace the router bit (or collet 22 or 32, if required); keep in mind that the shank of the router bit should be inserted into the collet 22 or 32 by at least 20 mm (see fig. 1.3). The shank of the router bit diameter should correspond to the inner diameter of the collet 22 or 32.
- Tighten nut 10 using the wrench 21. Note: never tighten nut 10 without the router bit - this can damage collet 22 or 32.
- After all the operations have been completed, release spindle lock 9.

Installation of the power tool on the base (see fig. 2)

- Open the latch 12, as shown in figure 2.1.
- Install the edge trimmer 1 on the base 2, 3, 4 or 20 (see fig. 2.2). **When installing the edge trimmer 1 on the base 2, 3 or 20, make sure that the teeth of the base gear wheel fall into the hollows on the power tool body.**
- Close the latch 12, as shown in figure 2.3.

Installation of the power tool on the offset base (see fig. 3-5)

Offset base 19 is convenient for work in a tight area such as a corner. Note: when using offset base 19, it is not possible to adjust the milling depth.

- Turn the power tool upside down.
- Press the spindle lock 9 and after making sure that spindle 33 is locked, keep spindle lock 9 in a pressed position (see fig. 3.1).
- Unscrew nut 10 using the wrench 21 (see fig. 3.1).
- Remove the router bit (if it installed) and extract collet 22 or 32 from spindle 33 (see fig. 3.2).
- Keep spindle lock 9 in a pressed position. Screw the drive pulley 29 onto spindle 33 and tighten drive pulley 29 using the wrench 21 (see fig. 3.3).
- Open the latch 12, as shown in figure 4.1.
- Install the edge trimmer 1 on the base 19 (see fig. 4.1-4.2). **Put an end of the drive belt 30 over the drive pulley 29 using a screwdriver and make sure that its entire belt width fits over the pulley completely (see fig. 4.2).**
- Close the latch 12, as shown in figure 5.1.
- Insert collet 22 or 32 into the spindle 34.
- Insert the Allen key 28 into the hole in the offset base 19 (this will fix the spindle 34 from turning) and holding the Allen key 28 in this position screw the nut 10 onto the spindle 34 (see fig. 5.2).
- Install the router bit, keep in mind that the shank of the router bit should be inserted into the collet 22 or 32 by at least 20 mm. The shank of the router bit diameter should correspond to the inner diameter of the collet 22 or 32.
- Tighten nut 10 using the wrench 21 (see fig. 5.2). Note: never tighten nut 10 without the router bit - this can damage collet 22 or 32.

Assembling / dismantling of dust extractor connecting adaptor (see fig. 6)

Use the dust extractor connecting adaptor 11 only with the base 2 or 20.

- Install the dust extractor connecting adaptor **11** on the base **2** or **20**, as shown in figure 6. Make sure that latch of the dust extractor connecting adaptor **11** fall into the hollow of the base **2** or **20**.
- Lock the position of adaptor **11**, screwing in the set screw **23** (see fig. 6).
- Connect a vacuum cleaner that can remove dust generated by the material to be processed to the dust extractor connecting adaptor **11** (use a suitable adapter, if necessary).
- Disassembly operations do in reverse sequence.

Installation / adjustment / dismantling of the guide with a roller (see fig. 7-8)

The guide **25** is used for milling edges with router bits which do not have support bearings at the end. Use the guide **25** only with the base **2** or **20**.

- Install the guide **25** on the base **2** or **20** and fix it with the setscrew **24** (see fig. 7).
- You can adjust a vertical position of the guide **25** depending on the router bit used and the thickness of the workpiece (see fig. 8.1):
 - loose the setscrew **24**;
 - move the guide **25** up or down;
 - tighten the setscrew **24**.
- You can adjust a horizontal position of the guide **25** to define the thickness of material removal (see fig. 8.2):
 - loose the fixing screw **35**;
 - rotate the lead screw **36** to move the holder **37** to set the thickness of material removal (distance "a");
 - tighten the fixing screw **35**.
- Disassembly operations do in reverse sequence.

Installation / adjustment / dismantling of the parallel guide (see fig. 9-12)

Parallel guide **27** enables milling along the straight line side surface of the workpiece. Use the parallel guide **27** only with the base **2**, **4** or **20**.

How to use the parallel guide 27 with the base 2 or 20:

- Install the holder **39** on the base **2** or **20** and secure it with the setscrew **24** (see fig. 9.1).
- Assemble parallel guide **27** as shown in figure 9.2.
- You can adjust the offset from the workpiece edge:
 - loose the wing nut **43** (see fig. 10.1);
 - move the guide **42** to set the offset from the workpiece edge (see fig. 10.2);
 - tighten the wing nut **43** (see fig. 10.1).
- Disassembly operations do in reverse sequence.

How to use the parallel guide 27 with the base 4:

- Assemble parallel guide **27** as shown in figure 9.2.
- Install the parallel guide **27** on the movable holder **26** as shown in figure 11.1.
- Install the movable holder **26** into the base **4** and fix it with the locking screws **18** (see fig. 12.1).
- You can adjust the offset from the workpiece edge:
 - loose the wing nut **43** (see fig. 11.2);
 - move the guide **42** to set the offset from the workpiece edge (see fig. 11.2);
 - tighten the wing nut **43** (see fig. 11.2);

- loosen the locking screws **18** (see fig. 12.1);
 - displace the movable holder **26** (with the parallel guide **27** installed) to set space from the workpiece edge (see fig. 12.2);
 - tighten the locking screws **18** (see fig. 12.1).
- Disassembly operations do in reverse sequence.

Initial operating of the power tool

Always use the correct supply voltage: the power supply voltage must match the information quoted on the power tool identification plate.

Switching the power tool on / off

Switching on:

Set switch **7** into the "ON" position.

Switching off:

Set switch **7** into the "OFF" position.

Dust suction during the power tool operation



Dust collection decreases dust concentration in the air and prevents build up of dust at the work station.

While operating the power tool, always use a vacuum cleaner suitable for collecting process-generated dust. A special adapter is used to join the vacuum cleaner to adaptor **11** (only with base **2** or **20**).

Design features of the power tool

Soft start

Soft start enables smooth start of power tools - the spindle is being run up gradually with no jerks and kickbacks; no jump-like load is imposed on the motor upon switching.

Rotation speed stabilization system

The stabilization system maintains the preset RPM both at an idle speed and under load. This allows for the smooth advance of the power tool during operation.

Speed selector thumbwheel

Using speed selector thumbwheel **5**, you may select the required spindle speed (also during operation).

The required speed is dependent on the material and can be determined with practical trials. When operating your power tool at a low speed for a long time, it has to be cooled down for 3 minutes. To do it, set a maximum speed and leave your power tool to run idle.

Recommendations on the power tool operation

Setting a tilt angle of the housing (see fig. 13)

The design of the base 3 ensures a stepless tilt angle adjustment of the housing of the edge trimmer 1 within the limits shown in figure 13.2.

- Loosen the two clamping wing nuts 15 (see fig. 13.1).
- Set the required tilt angle of the housing of the edge trimmer 1 based on the readings of the scale 14 (see fig. 13.2).
- Tighten the two clamping wing nuts 15 (see fig. 13.1).



Note: when you mill with the housing tilted, measure the milling depth manually without paying attention to the scale 8, since its readings are not correct in that case.

Setting milling depth



The adjustment of the milling depth may only be carried out when the power tool is switched off.

If the edge trimmer 1 is installed on the base 2, 3 or 20 (see fig. 14-15)

- Install the power tool on the even horizontal surface.
- Open the latch 12, as shown in figure 14.1.
- Rotate the twist knob 13 to move the body of the power tool (see fig. 14.2).
- Lower the power tool body, so that the end of the router bit could touch the work piece surface (see fig. 15.1). As a result, you have locked the "zero position".
- To set the milling depth (distance "b"), rotate the twist knob 13 in the direction shown in figure 15.2 (the body of the power tool will lower) to set milling depth. Use the scale 8 when setting milling depth.
- Close the latch 12, as shown in figure 14.3.

If the edge trimmer 1 is installed on the base 4 (see fig. 16-20)

- Install the power tool on the even horizontal surface.
- Rotate the stepped stop 52 so that the shortest bolt is under the milling depth stop 49 (see fig. 16.2).
- If the locking lever 17 is in its lower position, move it upward (see fig. 17.1) in order to ensure the displacement of the power tool housing.
- Lower the power tool body so that the router bit end touches the workpiece surface, and move locking lever 17 down to fix the position of the power tool body (see fig. 17.2-17.3).
- Loosen the retainer 51 (see fig. 18.1, 19.1). Now you can move the milling depth stop 49 by rotating it (precise movement). To ensure quick movement of the milling depth stop 49, press and hold the retainer 51, move the milling depth stop 49 up or down (see fig. 18.2).
- Move the milling depth stop 49 so that its end touches the surface of the bolt of stepped stop 52 (see fig. 19.2). As a result, you have locked the "zero position".
- Move pointer 50 to the "0" mark of scale 48 (see fig. 19.2).
- To set the milling depth, move the milling depth stop 49 upwards, using the marking of the scale 48 as

a guide, then tighten the retainer 51 to fix the milling depth (see fig. 20.1-20.2). Now, when the end of the milling depth stop 49 touches the bolt of the stepped stop 52, the specified milling depth will be reached (distance "b", see fig. 20.3). If necessary, you can achieve the required milling depth in several passes; for this purpose, rotate the stepped stop 52 so that the end of the milling depth stop 49 alternately rests against longer bolts of the stepped stop 52.

- To adjust the milling depth more accurately, use the scale 47.

When work is finished, move the locking lever 17 upward and gently lift the housing to its highest position, holding both handles 16 of the power tool.

Milling direction



Milling should always be performed against the router bit rotation direction. Otherwise, the power tool will be subject to jerks, which may result in the loss of control over it.



General operational recommendations

- Mark out and fix the treated workpiece.
- Set the required milling depth, as described above.
- When using the guide 25 or the parallel guide 27, adjust them as described above.
- Turn on the power tool.
- Mill with uniform flow holding the power tool firmly and following recommendations regarding the direction of milling. Do not push excessively - it takes some time to complete the process. Excessive force will not speed up the work process, but it will overload the power tool.
- Turn the power tool off.

Guide with a roller (see fig. 21)

The guide 25 is used for milling edges with milling cutters which do not have support bearings at the end. Milling along the curved side surface is allowed (see fig. 21.2).

- Install the guide 25 onto base 2 or 20 and adjust its position as described above.
- Mill by pressing the roller 38 against the side surface of the workpiece (see fig. 21.2).

Parallel guide (see fig. 22-23)

Parallel guide 27 enables milling along the straight line side surface of the workpiece.

- Install the parallel guide 27 on the base 2, 4 or 20, and adjust its position as described above.
- Set the space from the work piece brim by adjusting the parallel guide 27, as described above.
- Perform the milling operation by pressing parallel guide 27 to the side surface of the workpiece (see fig. 22.2-23.2).

Offset base (see fig. 24.1)

Offset base 19 is convenient for work in a tight area such as a corner (see fig. 24.1).

Offset base plate (see fig. 24.2)

When using the offset base plate **20**, you can hold the power tool with both hands, which increases the control over it and makes work more comfortable (see fig. 24.2).

Power tool maintenance / preventive measures

Before carrying out any works on the power tool it must be disconnected from the mains.

Cleaning of the power tool

An indispensable condition for a safe long-term exploitation of the power tool is to keep it clean. Regularly flush the power tool with compressed air through the ventilation slots **6**.

After-sales service and application service

Our after-sales service responds to your questions concerning maintenance and repair of your product as well as spare parts. Information about service centers,

parts diagrams and information about spare parts can also be found under: www.dwt-pt.com.

Transportation of the power tools

- Categorically not to drop any mechanical impact on the packaging during transport.
- When unloading / loading is not allowed to use any kind of technology that works on the principle of clamping packaging.

Environmental protection



Recycle raw materials instead of disposing as waste.

Power tool, accessories and packaging should be sorted for environment - friendly recycling.

The plastic components are labelled for categorized recycling.

These instructions are printed on recycled paper manufactured without chlorine.

The manufacturer reserves the possibility to introduce changes.

English

Especificaciones de la herramienta eléctrica

Fresadora de borde		KFP07-30 V	KFP07-30 V-X3B
Potencia absorbida	220-230 V ~50/60 Hz [W]	710	710
Amperaje en el voltaje	220-230 V [A]	3.4	3.4
Velocidad de giro en vacío	[min ⁻¹]	13000-33000	13000-33000
Ø interior de la boquilla	[mm] [pulgadas]	6 / 8 1/4" / 5/16"	6 / 8 1/4" / 5/16"
Golpe de base del enrutador	[mm] [pulgadas]	20 25/32"	20-30 25/32" - 1-3/16"
Peso	[kg] [lb]	1,88 4.14	1,88 4.14
Clases de protección		□ / II	□ / II
Presión acústica	[dB(A)]	— —	— —
Potencia acústica	[dB(A)]	— —	— —
Vibración ponderada	[m/s ²]	— —	— —

Información sobre ruidos



Tome medidas adecuadas para proteger sus oídos cuando la presión acústica exceda el valor de 85 dB(A).

CE Declaración de conformidad

Declaramos bajo nuestra exclusiva responsabilidad, que el producto descrito en los "Especificaciones de la herramienta eléctrica" cumple con todas las disposiciones correspondientes de las directivas 2006/42/EC inclusive sus modificaciones y esta en conformidad con las siguientes normas:

EN 62841-1:2015+A11
EN 62841-2-17:2017

Gerente de
certificación

Wu Cunzhen

Merit Link International AG
Stabio, Suiza, 01.06.2022



ADVERTENCIA - ¡Para reducir el riesgo de lesiones, el usuario debe leer el manual de instrucciones!

Reglas de seguridad generales



¡ADVERTENCIA! Lea todas las advertencias de seguridad, las instrucciones y especificaciones suministrados con esta herramienta eléctrica. El incumplimiento de las advertencias e instrucciones puede provocar una descarga eléctrica, incendio y / o lesiones graves. **Conserve todas las advertencias e instrucciones para referencia en el futuro.** El término "herramienta eléctrica" en las advertencias se refiere a su herramienta eléctrica accionada por la red eléctrica (con cable) o a una herramienta eléctrica accionada por batería (inalámbrica).

Seguridad en el área de trabajo

- **Mantenga el área de trabajo limpia y bien iluminada.** Las áreas desordenadas u oscuras dan lugar a accidentes.
- **No utilice herramientas eléctricas en atmósferas explosivas, como en presencia de líquidos inflamables, gases o polvo.** Las herramientas eléctricas crean chispas que pueden encender el polvo o los vapores.
- **Mantenga alejados a los niños y espectadores mientras maneja una herramienta eléctrica.** Las distracciones pueden hacer que pierda el control.

Seguridad frente a la electricidad

- **El enchufe macho de conexión, debe ser conectado solamente a un enchufe hembra de las carac-**

terísticas técnicas del enchufe macho en materia. Nunca modifique el enchufe de ninguna manera. No utilice enchufes adaptadores con herramientas eléctricas conectadas a tierra. Los enchufes no modificados y los tomacorrientes correspondientes reducirán el riesgo de descarga eléctrica.

- **Evite el contacto del cuerpo con superficies conectadas a tierra, tales como tuberías, radiadores, estufas y refrigeradores.** Existe un mayor riesgo de descarga eléctrica si su cuerpo tiene descarga a tierra.

- **No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia o a condiciones húmedas.** Si entra agua a una herramienta eléctrica aumentará el riesgo de descarga eléctrica.

- **No abuse del cable. Nunca use el cable para transportar, tirar o desenchufar la herramienta eléctrica.** Mantenga el cable alejado de calor, aceite, bordes afilados o partes móviles. Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de descarga eléctrica.

- **Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante, por su servicio posventa o por personal cualificado similar con el fin de evitar un peligro.**

- **Cuando utilice una herramienta eléctrica al aire libre, utilice un alargue adecuado para uso en exteriores.** El uso de un cable adecuado para uso en exteriores reduce el riesgo de descarga eléctrica.

- **Si el uso de una herramienta eléctrica en una ubicación húmeda es inevitable, utilice un suministro protegido de dispositivo de corriente residual (RCD).** El uso de un RCD reduce el riesgo de descarga eléctrica. ¡NOTA! El término "dispositivo de corriente residual (RCD)" puede sustituirse por el término "interruptor de circuito de falla a tierra (GFCI)" o "disyuntor de fuga a tierra (ELCB)".

- **¡Advertencia!** Nunca toque las superficies metálicas expuestas en la caja de velocidades, el protector, etc., porque si se tocan las superficies metálicas se verán afectadas por la onda electromagnética y se causarán lesiones o accidentes potenciales.

Seguridad personal

- **Manténgase alerta, observe lo que está haciendo y use el sentido común cuando opere una herramienta eléctrica. No use una herramienta eléctrica si está cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos.** Un momento de inatención al operar herramientas eléctricas puede producir lesiones personales graves.

- **Use equipo de protección personal. Siempre lleve protección ocular.** Equipos de protección como máscaras antipolvo, zapatos de seguridad antideslizantes, cascos o protección auditiva usados para condiciones apropiadas reducirán las lesiones personales.

- **Evite el arranque involuntario. Asegúrese de que el interruptor esté en la posición de apagado antes de conectar la fuente de alimentación y / o el bloque de baterías, recoger o transportar la herramienta.** Llevar las herramientas eléctricas con el dedo en el interruptor o conectar las herramientas eléctricas con el interruptor en encendido da lugar a accidentes.

- **Saque cualquier llave de ajuste o llave de tuerca antes de encender la herramienta eléctrica.** Si se deja una llave de ajuste o llave de tuercas unida a una

parte giratoria de la herramienta eléctrica se pueden producir lesiones personales.

- **No adopte una postura forzada. Mantenga la postura y el equilibrio en todo momento.** Esto permite un mejor control de la herramienta eléctrica en situaciones inesperadas.

- **Use ropa adecuada. No use prendas sueltas o joyas.** Mantenga el cabello, la ropa y los guantes alejados de las partes móviles. La ropa suelta, las joyas o el pelo largo pueden quedar atrapados en las partes móviles.

- **Si se proporcionan dispositivos para la conexión de las instalaciones de extracción y recolección de polvo, asegúrese de que se conecten y utilicen correctamente.** El uso del dispositivo para la recolección de polvo puede reducir los peligros relacionados con el polvo.

- **No deje que la familiaridad obtenida con el uso frecuente de herramientas le permita ser complaciente e ignorar los principios de seguridad de las herramientas.** Una acción descuidada puede causar lesiones graves en una fracción de segundo.

- **¡Advertencia!** Las herramientas eléctricas pueden producir un campo electromagnético durante el funcionamiento. Este campo puede interferir en algunas circunstancias con los implantes médicos activos o pasivos. Para reducir el riesgo de lesiones graves o mortales, recomendamos a las personas con implantes médicos consultar a su médico y al fabricante de implantes médicos antes de operar esta herramienta eléctrica.

Uso y cuidado de la herramienta eléctrica

- Las personas con aptitudes psicofísicas o mentales disminuidas, así como los niños no pueden operar la herramienta eléctrica, si no son supervisados o instruidos sobre el uso de la herramienta eléctrica por una persona responsable de su seguridad.

- **No fuerce la herramienta eléctrica. Utilice la herramienta eléctrica adecuada para su aplicación.** La herramienta eléctrica correcta hará el trabajo mejor y más seguro a la velocidad para la que fue diseñada.

- **No utilice la herramienta eléctrica si el interruptor no la enciende y apaga.** Cualquier herramienta eléctrica que no pueda ser controlada con el interruptor es peligrosa y debe ser reparada.

- **Desconecte el enchufe de la fuente de alimentación y / o la batería de la herramienta eléctrica antes de realizar cualquier ajuste, cambiar accesorios o guardarla.** Estas medidas preventivas de seguridad reducen el riesgo de arrancar la herramienta accidentalmente.

- **Guarde las herramientas eléctricas inactivas fuera del alcance de los niños y no permita que las personas que no estén familiarizadas con la herramienta eléctrica o estas instrucciones la utilicen.** Las herramientas eléctricas son peligrosas en manos de usuarios inexpertos.

- **Mantenimiento de las herramientas eléctricas.** Compruebe si la herramienta está desalineada, si las piezas móviles están atascadas, si hay piezas rotas o cualquier otra condición que pueda afectar el funcionamiento de la herramienta eléctrica. Si está dañada, haga reparar la herramienta eléctrica antes de usarla. Muchos accidentes son causados por el mantenimiento deficiente de las herramientas eléctricas.

- **Mantenga las herramientas de corte, afiladas y limpias.** Las herramientas de corte adecuadamente mantenidas con bordes afilados son menos propensas a empastarse y más fáciles de controlar.
- **Utilice la herramienta eléctrica, los accesorios y las brocas de las herramientas, etc., de acuerdo con estas instrucciones, teniendo en cuenta las condiciones de trabajo y el trabajo a realizar.** El uso de la herramienta eléctrica para operaciones diferentes de las previstas podría producir una situación peligrosa.
- **Mantenga las manijas y las superficies de agarre secas, limpias y libres de aceite y grasa.** Las manijas y las superficies de agarre resbaladizas no permiten un manejo y un control seguros de la herramienta en situaciones inesperadas.
- Tenga en cuenta que cuando utilice una herramienta eléctrica debe sostener la manija auxiliar correctamente, esto es útil para controlar la herramienta eléctrica. Por lo tanto, sostenerla de manera adecuada puede reducir el riesgo de accidentes o lesiones.

Servicio

- **Haga reparar su herramienta eléctrica por personal de reparación calificado que use solamente piezas de repuesto idénticas.** Esto asegurará que se mantenga la seguridad de la herramienta eléctrica.
- Siga las instrucciones para lubricar y cambiar los accesorios.

Advertencias especiales de seguridad

- **Antes del trabajo, se hará la inspección para ver si está instalada la cortadora para moler; debe sostener firmemente la herramienta eléctrica durante el trabajo. Se usará la cortadora para moler con la dimensión adecuada.** Siempre que use la cortadora para moler o cambie la misma, deberá asegurarse de que el interruptor de la herramienta eléctrica esté en posición de apagado. Para evitar lesiones personales suyas o de los transeúntes, se quitarán las líneas de alimentación del tomacorriente cuando se arme o cambie la cortadora para moler.
- **Cuando use la herramienta eléctrica, trabajará en un entorno polvoriento; por lo tanto, debe usar máscara y gafas.** Si tiene cabello largo use una gorra. No use prendas holgadas durante el trabajo.
- **Si se dañan las líneas de alimentación, no debe tocarlas.** Se prohíbe el uso de herramientas eléctricas con líneas de alimentación dañadas. Las líneas de alimentación deben ir colocadas detrás del marco (no se verá afectado el funcionamiento de la herramienta).
- **La herramienta eléctrica no se operará en entornos húmedos o de lluvia.** No toque las líneas de alimentación para evitar descargas eléctricas o incendios.
- **Antes de remover las herramientas eléctricas de la pieza de trabajo, deberá cortar el interruptor eléctrico y detener completamente la cortadora para moler.**
- **Siempre se mantendrán las manos alejadas de las partes giratorias.** Cuando la cortadora para moler esté en contacto con la pieza de trabajo, no haga ningún intento de encender la herramienta eléctrica.

- **Después del trabajo, se apagará primero el interruptor y luego se aflojará el nudo de bloqueo del pilar guía para que la herramienta eléctrica vuelva a la posición original.**

Guías de seguridad durante el funcionamiento de la herramienta eléctrica

Antes de comenzar la operación

- Durante el maquinado no coloque la pieza de trabajo en una superficie resistente (hormigón, acero, piedra, etc.); cuando la broca de rebajadora pase por la pieza, puede dañar la broca de rebajadora y perder el control de la herramienta eléctrica.
- Use las brocas de rebajadora cuya velocidad de rotación permitida no exceda la velocidad de rotación del eje de la herramienta eléctrica. Siga las recomendaciones del fabricante para el uso de brocas de rebajadora. No use brocas de rebajadora que no cumplan con las especificaciones incluidas en el manual de usuario.
- Use solo brocas de rebajadora sin fallos y afiladas. Las brocas de rebajadora dobladas, quebradas o con grietas se deben sustituir.
- El diámetro del eje de la broca de rebajadora de coincidir precisamente con el diámetro interno de la boquilla de la herramienta eléctrica.
- Nunca use la broca de rebajadora si su diámetro de unidad de corte supera el diámetro del orificio en la placa base.
- Quite todos los clavos o cualquier otro objeto de metal de las piezas antes de cortar.
- Cuando realice cortes en paredes o tabiques, es necesario conocer la ubicación de los cables eléctricos, tuberías del agua y del gas. Dañar la línea eléctrica, del gas o del agua puede causar lesiones graves.

Durante el funcionamiento

- Cuando utilice la placa base sumergible (**CAXR-B3**), sostenga dos manijas de la herramienta eléctrica con ambas manos y también mantenga una posición estable para mantener el control requerido sobre la herramienta eléctrica.
- Mantenga sus manos a una distancia segura de la broca de rebajadora giratoria. Recuerde que, cuando se maquina una pieza, el extremo de la broca de rebajadora en ocasiones sobresale de la parte inferior de la pieza de trabajo y no está protegido; tocarlo puede causar lesiones graves. Nunca toque con las manos la broca de rebajadora rotando.
- Nunca empiece a maquinar hasta que la broca de rebajadora llegue a velocidad máxima
- Avance la broca de rebajadora hacia la pieza solo cuando la herramienta eléctrica esté encendida, de lo contrario la broca puede quedar atrapada en la pieza o puede haber un retroceso y pérdida de control sobre la herramienta eléctrica.
- Cuando procese piezas pequeñas, use los dispositivos de sujeción. Si las piezas son demasiado pequeñas y no pueden ser sujetadas correctamente, no las procese.
- Nunca remueva polvo de la sierra mientras está funcionando el motor de la herramienta eléctrica.
- No trabaje con materiales que contengan asbesto. El asbesto se considera carcinogénico.

- Evite detener el motor de una herramienta eléctrica cuando esté cargada.
- Evite el sobrecalentamiento de la herramienta eléctrica si la usa durante un periodo de tiempo prolongado.
- Nunca opere la herramienta eléctrica por encima de la altura de la cabeza.

Después de terminar la operación

- La herramienta eléctrica puede ser retirado del lugar de trabajo sólo después de haber sido desconectado y de que la broca de la fresadora se haya detenido completamente.
- Está estrictamente prohibido utilizar el bloqueo del eje para desacelerar la rotación de la broca de la fresadora mediante inercia - eso dejaría la herramienta eléctrica fuera de servicio y anularía su derecho al servicio de garantía.
- Durante el funcionamiento, la broca de la fresadora puede calentarse mucho - no la toque hasta que se enfríe.
- La limpieza del lugar de trabajo después del trabajo se debe realizar por personas equipadas con los medios de protección personal mencionados anteriormente.



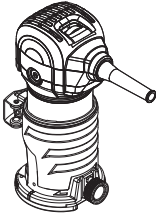
Advertencia: las sustancias químicas contenidas en el polvo generado al lijar, cortar, aserrar, rectificar, perforar y otras actividades de la industria de la construcción puede producir cáncer, deficiencia congénita o ser perjudicial para la fertilidad. El ion de algunas sustancias químicas será:

- Antes de realizar cualquier reparación o sustitución de la máquina, primero hay que desenchufar.
- Los productos de dióxido de silicio transparente y otros de albañilería en la pared de ladrillos y cemento; el arseniato cromatado (CCA), en madera con tratamiento químico. El grado de daño de estas sustancias dependerá del grado frecuente de realización de estos trabajos. Si desea reducir el contacto con estas sustancias químicas, trabaje en el lugar con ventilación y use aparatos con certificados de seguridad (como la máscara antipolvo diseñada con un pequeño filtro de polvo).

Observe la tensión de alimentación: en la conexión de alimentación, debe confirmar que si la tensión de alimentación es la misma que la tensión marcada en la placa de datos de la herramienta. Si a tensión de la alimentación es más alta que la tensión apropiada, se pueden producir accidentes para los operadores, y al mismo tiempo, destruir la herramienta. Por lo tanto, si la tensión de alimentación no ha sido confirmada, entonces nunca debe enchufar de forma arbitraria. Por el contrario, cuando la tensión de alimentación es inferior a la tensión requerida, el motor se dañará.

Símbolos usados en el manual

Los siguientes símbolos se utilizan en el manual de instrucciones, recuerde sus significados. La interpretación correcta de los símbolos le permitirá el uso correcto y seguro de la herramienta eléctrica.

Símbolo	Significado
	Fresadora de borde Secciones marcadas con gris - agarre suave (con superficie aislada).
	Etiqueta con número de serie: KFP.. - modelo; XX - fecha de fabricación; XXXXXXX - número de serie.
	Lea todas las reglas e instrucciones de seguridad.
	Use gafas de seguridad.
	Use protectores para los oídos.
	Use una máscara antipolvo.
	Desconecte la herramienta eléctrica de la red antes de instalarla o ajustarla.
	Dirección del movimiento.
	Dirección de la rotación.
	Bloqueado.
	Desbloqueado.
	Doble aislamiento / clase de protección.
	Atención. Importante.

Símbolo	Significado
	Un signo que certifica que el producto cumple con los requisitos esenciales de las directivas de la UE y las normas armonizadas de la UE.
	Use guantes de protección.
	Durante el funcionamiento, saque el polvo acumulado.
	Información útil.
	Dirección del fresado.
	No deseche la herramienta eléctrica en un recipiente de basura doméstica.

Designación de la herramienta eléctrica

La herramienta eléctrica fue diseñada para fresar ranuras y tratar los bordes de piezas de trabajo hechas de materiales de madera, plástico, etc.

Componentes de la herramienta eléctrica

- 1 Recortador de bordes
- 2 Base de corte 1 *
- 3 Placa base inclinable 2 *
- 4 Placa base sumergible 3 *
- 5 Rueda selectora de velocidad
- 6 Ranuras de ventilación
- 7 Interruptor encendido / apagado
- 8 Escala
- 9 Botón de bloqueo del husillo
- 10 Tuerca de abrazadera
- 11 Adaptador de conexión para extractor de polvo *
- 12 Pestillo *
- 13 Perilla giratoria *
- 14 Escala de ángulo de inclinación *
- 15 Tuerca mariposa de sujeción *
- 16 Manija *
- 17 Palanca de bloqueo *
- 18 Tornillo de bloqueo de guía paralela *
- 19 Base desplazada 4 *
- 20 Placa base desplazada 5 *
- 21 Llave *
- 22 Mandril (8 mm) *
- 23 Tornillo de fijación del adaptador de conexión para extractor de polvo *
- 24 Tornillo de ajuste *

- 25 Guía con rodillo (montaje) *
- 26 Soporte móvil de la guía paralela *
- 27 Guía paralela (montaje) *
- 28 Llave Allen *
- 29 Polea de transmisión *
- 30 Correa de transmisión *
- 31 Manilla adicional *
- 32 Mandril (6 mm) *
- 33 Husillo
- 34 Husillo de la base desplazada *
- 35 Tornillo de fijación del soporte del rodillo *
- 36 Tornillo de avance del soporte del rodillo *
- 37 Soporte del rodillo *
- 38 Rodillo *
- 39 Soporte de guía paralela *
- 40 Tornillo de guía paralela *
- 41 Arandela de guía paralela *
- 42 Guía *
- 43 Tuerca de mariposa de guía paralela *
- 44 Tuerca de mariposa de instalación de guía paralela *
- 45 Arandela de instalación de guía paralela *
- 46 Tornillo de instalación de guía paralela *
- 47 Escala para un ajuste fino de la profundidad de fresado *
- 48 Escala de profundidad de fresado *
- 49 Tope de profundidad de fresado *
- 50 Puntero *
- 51 Retenedor para fijar la posición del tope de profundidad de fresado *
- 52 Parada escalonada *
- 53 Bolsa de tela *
- 54 Cepillo de carbón *

* Accesorios

No todos los accesorios fotografiados o descritos están incluidos en el envío estándar.

Instalación y regulación de los elementos de la herramienta eléctrica

Antes de llevar a cabo cualquier trabajo sobre la herramienta eléctrica, debe desconectarse de la fuente de energía.



No apriete demasiado los elementos de ajuste para evitar dañar el hilo.



El montaje / desmontaje / configuración de algunos de los elementos es el mismo para todos los modelos de la herramienta eléctrica, en este caso los modelos específicos no están indicados en la ilustración.

Instalación / reemplazo de accesorios (ver fig. 1)



Tras un periodo de funcionamiento prolongado, la broca de la fresadora puede calentarse mucho, utilice guantes para retirarla. Esto reducirá también el riesgo de heridas producidas por la cuchilla.

- Antes de instalar / reemplazar la broca del enrutador, se recomienda (pero no es obligatorio) quitar el recortador de bordes 1 de la placa base 2, 3, 4 o 20, como se describe a continuación.
- Ponga la herramienta eléctrica al revés.

- Presione el bloqueo del husillo **9** y después de asegurarse de que el husillo **33** está bloqueado, mantenga el bloqueo de husillo **9** en posición presionada (ver fig. 1.1).
- Libere la tuerca **10** usando la llave **21** (ver fig. 1.2).
- Instale / reemplace la broca del enrutador (o el mandril **22** o **32**, si es necesario); tenga en cuenta que el vástago de la broca del enrutador debe insertarse en el mandril **22** o **32** al menos 20 mm (ver fig. 1.3). El diámetro del vástago de la broca del enrutador debe corresponder al diámetro interno del mandril **22** o **32**.
- Ajuste la tuerca **10** con la llave **21**. Nota: nunca ajuste la tuerca **10** sin la broca, esto puede dañar el mandril **22** o **32**.
- Después de haber finalizado todas las operaciones, libere el bloqueo del husillo **9**.

Instalación de la herramienta eléctrica en la base (ver fig. 2)

- Abra el pestillo **12**, como se muestra en la figura 2.1.
- Instale el recortador de bordes **1** en la placa base **2**, **3**, **4** o **20** (ver fig. 2.2). **Al instalar el recortador de bordes 1 en la placa base 2, 3 o 20, asegúrese de que los dientes de la rueda dentada de la placa base entren en los huecos del cuerpo de la herramienta eléctrica.**
- Cierre el pestillo **12**, como se muestra en la figura 2.3.

Instalación de la herramienta eléctrica en la base desplazada (ver fig. 3-5)

La base desplazada **19** es conveniente para trabajar en un área estrecha como una esquina. Nota: cuando se utiliza la base desplazada **19**, no es posible ajustar la profundidad de fresado.

- Ponga la herramienta eléctrica al revés.
- Presione el bloqueo del husillo **9** y después de asegurarse de que el husillo **33** está bloqueado, mantenga el bloqueo de husillo **9** en posición presionada (ver fig. 3.1).
- Desenroscar la tuerca **10** con la llave **21** (ver fig. 3.1).
- Retire la broca de la fresadora (si está instalada) y extraiga el mandril **22** o **32** del husillo **33** (ver fig. 3.2).
- Mantenga el bloqueo del husillo **9** en una posición ajustada. Atornille la polea de transmisión **29** en el husillo **33** y apriete la polea de transmisión **29** con la llave **21** (ver fig. 3.3).
- Abra el pestillo **12**, como se muestra en la figura 4.1.
- Instale el recortador de bordes **1** en la base **19** (ver fig. 4.1-4.2). **Coloque un extremo de la correa de transmisión 30 sobre la polea de transmisión 29 con un destornillador y asegúrese de que todo el ancho de la correa encaje completamente sobre la polea (ver fig. 4.2).**
- Cierre el pestillo **12**, como se muestra en la figura 5.1.
- Inserte el mandril **22** o **32** en el husillo **34**.
- Inserte la llave Allen **28** en el orificio de la base desplazada **19** (esto evitará que el eje **34** gire) y manteniendo la llave Allen **28** en esta posición, atornille la tuerca **10** en el eje **34** (ver fig. 5.2).
- Instale la broca de la fresadora, tenga en cuenta que el vástago de la broca de la fresadora debe insertarse en el mandril **22** o **32** al menos 20 mm. El diámetro del vástago de la broca de la fresadora debe corresponder al diámetro interior de la pinza **22** o **32**.

- Ajuste la tuerca **10** con la llave **21** (ver fig. 5.2). Nota: nunca ajuste la tuerca **10** sin la broca, esto puede dañar el mandril **22** o **32**.

Ensamblaje / desmantelamiento del adaptador de conexión del extractor de polvo (ver fig. 6)

Utilice el adaptador de conexión del extractor de polvo **11** solo con la placa base **2** o **20**.

- Instale el adaptador de conexión del extractor de polvo **11** en la placa base **2** o **20**, como se muestra en la figura 6. Asegúrese de que el pestillo del adaptador de conexión del extractor de polvo **11** entre en el hueco de la placa base **2** o **20**.
- Bloquee la posición del adaptador **11**, atornillando el tornillo de ajuste **23** (ver fig. 6).
- Conecte una aspiradora que pueda eliminar el polvo generado por el material a procesar al adaptador de conexión del extractor de polvo **11** (use un adaptador adecuado, si es necesario).
- Las operaciones de desarmado se hacen en secuencia inversa.

Instalación / ajuste / desmantelado de la guía con el rodillo (ver fig. 7-8)

La guía **25** se usa para bordes de fresado con cortadoras de fresado que no tengan cojinetes de soporte en el extremo. Utilice la guía **25** solo con la placa base **2** o **20**.

- Instale la guía **25** en la placa base **2** o **20** y fíjela con el tornillo de sujeción **24** (ver fig. 7).
- Puede ajustar una posición vertical de la guía **25** según la cortadora de fresado utilizada y el espesor de la pieza de trabajo (ver fig. 8.1):
 - afloje el tornillo de fijación **24**;
 - mueva hacia arriba o abajo la guía **25**;
 - ajuste el tornillo de fijación **24**.
- Puede ajustar una posición horizontal de la guía **25** para definir el espesor de remoción de material (ver fig. 8.2):
 - afloje el tornillo de fijación **35**;
 - gire el tornillo de avance **36** para mover el soporte **37** para establecer el grosor de la eliminación del material (distancia "a");
 - ajuste el tornillo de fijación **35**.
- Las operaciones de desarmado se hacen en secuencia inversa.

Instalación / ajuste / desmantelado de la guía paralela (ver fig. 9-12)

La guía paralela **27** permite el fresado a lo largo de la superficie lateral de línea recta de la pieza. Utilice la guía paralela **27** solo con la placa base **2**, **4** o **20**.

Cómo usar la guía paralela **27** con la placa base **2** o **20**:

- Instale el soporte **39** en la placa base **2** o **20** y fíjelo con el tornillo de detención **24** (ver fig. 9.1).
- Arme la guía paralela **27** como lo muestran (ver fig. 9.2).
- Puede ajustar la compensación del borde de la pieza de trabajo:
 - afloje el tornillo mariposa **43** (ver fig. 10.1);
 - mueva la guía **42** para fijar la compensación del borde de la pieza de trabajo (ver fig. 10.2);

- ajuste el tornillo mariposa **43** (ver fig. 10.1).
- Las operaciones de desarmado se hacen en secuencia inversa.

Cómo usar la guía paralela 27 con la placa base 4:

- Arme la guía paralela **27** como lo muestran (ver fig. 9.2).

- Instale la guía paralela **27** en el soporte móvil **26** como se muestra en la figura 11.1.

- Instale el soporte móvil **26** en la placa base **4** y fíjelo con los tornillos de bloqueo **18** (ver fig. 12.1).

- Puede ajustar la compensación del borde de la pieza de trabajo:

- afloje el tornillo mariposa **43** (ver fig. 11.2);
- mueva la guía **42** para fijar la compensación del borde de la pieza de trabajo (ver fig. 11.2);
- ajuste el tornillo mariposa **43** (ver fig. 11.2);
- afloje los tornillos de bloqueo **18** (ver fig. 12.1);
- desplazar el soporte móvil **26** (con la guía paralela **27** instalada) para establecer el espacio desde el borde de la pieza de trabajo (ver fig. 12.2);
- ajuste los tornillos de bloqueo **18** (ver fig. 12.1).
- Las operaciones de desarmado se hacen en secuencia inversa.

Funcionamiento inicial de la herramienta eléctrica

Utilice siempre la tensión adecuada de la red: la tensión de la red debe coincidir con la información citada en la placa de identificación de la herramienta eléctrica.

Encendido / apagado de la herramienta eléctrica

Encender:

Coloque el interruptor **7** en la posición "ON".

Apagar:

Coloque el interruptor **7** en la posición "OFF".

Aspiración del polvo durante el funcionamiento



La recolección de polvo disminuye la concentración de polvo en el aire y evita la acumulación de polvo en la estación de trabajo. Mientras opera la herramienta eléctrica siempre use una aspiradora adecuada para recolectar polvo generado por el proceso. Se utiliza un adaptador especial para unir la aspiradora al adaptador **11** (solo con base **2** o **20**).

Características de diseño de la herramienta eléctrica

Arranque suave

Un arranque suave permite un inicio parejo de las herramientas eléctricas eleve el eje gradualmente sin sacudones ni retrocesos, no agregue una carga repentina sobre el motor al tocar el interruptor.

Sistema de estabilización de la velocidad de rotación

El sistema de estabilización mantiene las RPM programadas tanto en ralentí, como también con carga. Esto permite el avance parejo de la herramienta eléctrica durante el trabajo.

Ruedecilla selectora de la velocidad

Con el interruptor de ajuste de revoluciones **5**, puede seleccionarse la velocidad del mandril requerida (también mientras funciona).

La velocidad de giro depende del material trabajado y debe ser calculada haciendo unas pruebas.

Cuando opera su herramienta eléctrica a baja velocidad por un periodo prolongado, se debe enfriar durante 3 minutos. Para hacerlo, fije una velocidad máxima y deje que su herramienta eléctrica funcione en mínimo.

Recomendaciones sobre el funcionamiento

Ajuste de un ángulo de inclinación de la carcasa (ver fig. 13)

El diseño de la placa base 3 asegura un ajuste de ángulo de inclinación continuo de la carcasa del recortador de borde 1 dentro de los límites que se muestran en la figura 13.2.

- Afloje las dos tuercas mariposa de sujeción **15** (ver fig. 13.1).
- Ajuste el ángulo de inclinación requerido de la carcasa del recortador de bordes **1** según las lecturas de la escala **14** (ver fig. 13.2).
- Ajuste las dos tuercas mariposa de sujeción **15** (ver fig. 13.1).



Nota: cuando frese con la carcasa inclinada, mida la profundidad de fresado manualmente sin prestar atención a la escala **8**, ya que sus lecturas no son correctas en ese caso.

Fijación de profundidad de fresado



El ajuste de la profundidad de fresado puede realizarse únicamente cuando la herramienta eléctrica está desconectado.

Si el recortador de bordes 1 está instalado en la placa base 2, 3 o 20 (ver fig. 14-15)

- Instale la herramienta eléctrica en una superficie horizontal pareja.
- Abra el pestillo **12**, como se muestra en la figura 14.1.
- Gire el perilla giratoria **13** para mover el cuerpo de la herramienta eléctrica (ver fig. 14.2).
- Baje el cuerpo de la herramienta eléctrica, de modo que el extremo de la broca del enrutador pueda tocar la superficie de la pieza de trabajo (ver fig. 15.1). Como resultado, usted habrá bloqueado la "posición cero".

- Para establecer la profundidad de fresado (distancia "b"), gire la perilla giratoria **13** en la dirección que se muestra en la figura 15.2 (el cuerpo de la herramienta eléctrica bajará) para establecer la profundidad de fresado. Use la escala **8** cuando configure la profundidad de fresado.
- Cierre el pestillo **12**, como se muestra en la figura 14.3.

Si el recortador de bordes **1** está instalado en la placa base **4** (ver fig. 16-20)

- Instale la herramienta eléctrica en una superficie horizontal pareja.
- Gire el tope escalonado **52** de modo que el perno más corto quede debajo del tope de profundidad de fresado **49** (ver fig. 16.2).
- Si la palanca de bloqueo **17** está en su posición inferior, muévela hacia arriba (ver fig. 17.1) para asegurar el desplazamiento de la carcasa de la herramienta eléctrica.
- Baje el cuerpo de la herramienta eléctrica de modo que el extremo de la broca del enrutador toque la superficie de la pieza de trabajo y mueva la palanca de bloqueo **17** hacia abajo para fijar la posición del cuerpo de la herramienta eléctrica (ver fig. 17.2-17.3).
- Afloje el retenedor **51** (ver fig. 18.1, 19.1). Ahora puede mover el tope de profundidad de fresado **49** girándolo (movimiento preciso). Para garantizar un movimiento rápido del tope de profundidad de fresado **49**, presione y sostenga el retenedor **51**, mueva el tope de profundidad de fresado **49** hacia arriba o hacia abajo (ver fig. 18.2).
- Mueva el tope de profundidad de fresado **49** de modo que su extremo toque la superficie del perno del tope escalonado **52** (ver fig. 19.2). Como resultado, usted habrá bloqueado la "posición cero".
- Mueva el puntero **50** a la marca "0" de la escala **48** (ver fig. 19.2).
- Para establecer la profundidad de fresado, mueva el tope de profundidad de fresado **49** hacia arriba, utilizando la marca de la escala **48** como guía, luego ajuste el retenedor **51** para fijar la profundidad de fresado (ver fig. 20.1-20.2). Ahora, cuando el extremo del tope de profundidad de fresado **49** toque el perno del tope escalonado **52**, se alcanzará la profundidad de fresado especificada (distancia "b", ver fig. 20.3). Si es necesario, puede alcanzar la profundidad de fresado requerida en varias pasadas; para este propósito, gire el tope escalonado **52** de modo que el extremo del tope de profundidad de fresado **49** descanse alternativamente contra los pernos más largos del tope escalonado **52**.
- Para ajustar la profundidad de fresado con mayor precisión, use la escala **47**.
- Cuando termine el trabajo, mueva la palanca de bloqueo **17** hacia arriba y levante suavemente la carcasa a su posición más alta, sosteniendo ambas manijas **16** de la herramienta eléctrica.

Dirección de fresado



Se hará siempre el fresado contra la dirección de rotación de la broca de rebajadora. De lo contrario la herramienta eléctrica tendrá sacudidas y podría perderse el control sobre esta.



Recomendaciones generales de operación

- Marque y fije la pieza de trabajo tratada.
- Fije la profundidad de fresado necesaria según lo descrito arriba.
- Cuando use la guía **25** o la guía paralela **27**, ajústelas según lo indicado arriba.
- Encienda la herramienta eléctrica.
- Realice el fresado con soporte firme de flujo uniforme de la herramienta eléctrica, y siga las recomendaciones sobre dirección de fresado. No empuje excesivamente, se tarda un tiempo en completar el proceso. La fuerza excesiva no acelerará el proceso de trabajo, sino que sobrecargará la herramienta eléctrica.
- Apague la herramienta eléctrica.

Guía con rodillo (ver fig. 21)

La guía **25** se usa para bordes de fresado con cortadoras de fresado que no tengan cojinetes de soporte en el extremo. Se permite el fresado a lo largo de la superficie lateral curva (ver fig. 21.2).

- Instale la guía **25** en la placa base **2** o **20** y ajuste su posición como se describe anteriormente.
- Haga el fresado al presionar el rodillo **38** contra la superficie lateral de la pieza de trabajo (ver fig. 21.2).

Uso de guía paralela (ver fig. 22-23)

La guía paralela **27** permite el fresado a lo largo de la superficie lateral de línea recta de la pieza.

- Instale la guía paralela **27** en la placa base **2**, **4** o **20**, y ajuste su posición como se describe anteriormente.
- Fije el espacio desde el borde de la pieza de trabajo al ajustar la guía paralela **27**, como se describe arriba.
- Realice la operación de fresado al presionar la guía paralela **27** a la superficie lateral de la pieza de trabajo (ver fig. 22.2-23.2).

Base desplazada (ver fig. 24.1)

La base desplazada **19** es conveniente para trabajar en un área estrecha como una esquina (ver fig. 24.1).

Placa base desplazada (ver fig. 24.2)

Cuando utilice la placa base desplazada **20**, puede sostener la herramienta eléctrica con ambas manos, lo que aumenta el control sobre ella y hace que el trabajo sea más cómodo (ver fig. 24.2).

Mantenimiento de la herramienta eléctrica / medidas preventivas

Antes de llevar a cabo cualquier trabajo sobre la herramienta eléctrica, debe desconectarse de la fuente de energía.

Limpieza de la herramienta eléctrica

Una condición indispensable para un uso seguro a largo plazo de la herramienta eléctrica es mantenerla limpia. Con frecuencia limpie la herramienta con aire comprimido a través de las ranuras de ventilación **6**.

Servicio de post-venta y servicio de aplicaciones

Nuestro servicio de post-venta responde a sus preguntas sobre el mantenimiento y la reparación de su producto, así como también sobre los repuestos. La información sobre los centros de servicio, los diagramas de las piezas y sobre los repuestos también se puede encontrar en: www.dwt-pt.com.

Cómo transportar las herramientas eléctricas

- Está terminantemente prohibido dejarlas caer para que no se produzca ningún impacto mecánico en el embalaje durante el transporte.

- Cuando se descarguen / carguen, no se permite usar ningún tipo de tecnología que funcione bajo el principio de sujeción de embalajes

Protección del medio ambiente



Recicle las materias primas en lugar de eliminarlas como basura.

Las herramientas, los accesorios y el embalaje deberían seleccionarse para un reciclado cuidadoso del medio ambiente.

Las piezas de material plástico están marcadas para un reciclado selectivo.

Estas instrucciones están impresas sobre papel reciclado sin la utilización de cloro.

El fabricante se reserva la posibilidad de incluir cambios.

Español

Технические характеристики электроинструмента

Кромочный фрезер		KFP07-30 V	KFP07-30 V-X3B
Номинальная мощность	220-230 В ~50/60 Гц [Вт]	710	710
Сила тока при напряжении	220-230 В [А]	3.4	3.4
Число оборотов холостого хода	[мин ⁻¹]	13000-33000	13000-33000
Внутренний Ø цангового зажима	[мм] [дюймы]	6 / 8 1/4" / 5/16"	6 / 8 1/4" / 5/16"
Высота хода фрезерного блока	[мм] [дюймы]	20 25/32"	20-30 25/32" - 1-3/16"
Вес	[кг] [фунты]	1,88 4.14	1,88 4.14
Класс безопасности		□ / II	□ / II
Звуковое давление	[дБ(А)]	— —	— —
Акустическая мощность	[дБ(А)]	— —	— —
Вибрация	[м/с ²]	— —	— —

Информация о шуме



Носить приспособление для защиты органов слуха при уровне звукового давления свыше 85 дБ(А).

Соответствия требуемым нормам

Мы заявляем под нашу единоличную ответственность, что описанный в разделе "Технические характеристики электроинструмента" продукт отвечает всем соответствующим положениям Директив 2006/42/ЕС, включая их изменения, а также следующим нормам:

EN 62841-1:2015+A11
EN 62841-2:2017

Менеджер по
сертификации

Wu Cunzhen

Wu Cunzhen

Merit Link International AG
Stabio, Швейцария, 01.06.2022



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ - Чтобы снизить риск получения травм, пользователь должен ознакомиться с руководством по эксплуатации!

Общие правила техники безопасности



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Внимательно изучите все предупреждения о технике безопасности и инструкции, пояснительные рисунки и спецификации, поставляемые вместе с электроинструментом. Несоблюдение предупреждений и инструкций может привести к поражению электрическим током, возгоранию и / или серьезной травме.

Сохраните все предупреждения и инструкции для дальнейшего использования.

Термин "электроинструмент", используемый в тексте предупреждений, относится к электроинструменту с питанием от электросети (проводной) или электроинструменту с питанием от аккумулятора (беспроводной).

Безопасность рабочего места

- Рабочее место должно быть чистым и хорошо освещенным. В захламленных или темных местах вероятны несчастные случаи.
- Не используйте электроинструменты во взрывоопасных средах, например, в присут-

ствии легковоспламеняющихся жидкостей, газов или пыли. Электроинструменты создают искры, которые могут стать причиной воспламенения пыли или паров.

- Во время работы электроинструмента не допускайте присутствия детей и других лиц. Отвлечение внимания может привести к потере контроля.

Рекомендации по электробезопасности

- Вилки электроинструмента должны соответствовать розетке. Никогда не вносите изменения в конструкцию вилки. Не используйте адаптеры с заземленными электроинструментами. Вилки оригинальной конструкции и соответствующие розетки уменьшают риск поражения электрическим током.

- Избегайте контакта с заземленными поверхностями, такими как трубы, радиаторы, плиты и холодильники. Это повышает риск поражения электрическим током.

- Не подвергайте электроинструмент воздействию дождя или влаги. Попадание воды внутрь электроинструмента повышает риск поражения электрическим током.

- Не используйте токопроводящий кабель в целях, для которых он не предназначен. Никогда не используйте кабель для переноски электроинструмента, подтягивания электроинструмента к себе, или для выключения электроинструмента рывком за токопроводящий кабель. Оберегайте токопроводящий кабель от нагревания, нефтепродуктов, острых кромок или движущихся частей электроинструмента. Поврежденный или спутанный токопроводящий кабель увеличивает опасность поражения электрическим током.

- При работах на открытом воздухе, используйте удлинительные кабели, предназначенные для наружных работ, что снизит опасность поражения электрическим током.

- Если нельзя избежать работы электроинструмента на участке с повышенной влажностью, используйте устройство защитного отключения (УЗО). Использование УЗО снижает риск поражения электрическим током. ПРИМЕЧАНИЕ! Термин "УЗО (RCD)" может быть заменен термином "Устройство защитного отключения (GFCI)" или "автоматический выключатель с функцией защиты от тока утечки (ELCB)".

- Предупреждение! Никогда не прикасайтесь к открытым металлическим поверхностям редуктора, защитного кожуха и т.д., так как на металлические поверхности воздействуют электромагнитные волны и касание к ним может привести к травме или несчастному случаю.

Рекомендации по личной безопасности

- Будьте бдительными, следите за тем, что вы делаете, и при работе с электроинструментом руководствуйтесь здравым смыслом. Не используйте электроинструмент, если вы устали или находитесь под воздействием наркотических средств, алкоголя или лекарств. Ослабление внимания при работе с электроинструментом может привести к серьезной травме.

- Используйте средства индивидуальной защиты. Всегда надевайте защитные очки. Сред-

ства индивидуальной защиты, такие как пылезащитная маска, нескользящая защитная обувь, каска или средства защиты органов слуха, которые используются в соответствующих условиях, уменьшают вероятность получения травм.

- Не допускайте непреднамеренного запуска электроинструмента. Перед подключением к источнику питания и / или аккумулятору, подтягиванием или переносом электроинструмента убедитесь, что выключатель / выключатель находится в выключенном состоянии. Перемещение электроинструмента, когда палец находится на выключателе / выключателе, или включение питания электроинструмента с включенным выключателем / выключателем может стать причиной несчастного случая.

- Перед включением, необходимо убрать из вращающихся частей электроинструмента все дополнительные ключи и приспособления. Ключ, оставленный во вращающейся части электроинструмента, может быть причиной серьезных травм.

- Не предпринимайте чрезмерных усилий. Всегда сохраняйте устойчивое положение и равновесие. Это позволяет лучше контролировать электроинструмент в непредвиденных ситуациях.

- Носите соответствующую одежду. Не надевайте свободную одежду или украшения. Держите волосы, одежду и перчатки вдали от движущихся деталей. Свободная одежда, украшения или длинные волосы могут быть захвачены подвижными частями электроинструмента, что станет причиной серьезных травм.

- Если в конструкции электроинструмента предусмотрена возможность для подключения пылеулавливающих и пылесборных устройств, убедитесь, что они подключены и правильно используются. Использование таких устройств уменьшает опасности, связанные с накоплением пыли.

- Всегда будьте осторожны, не игнорируйте принципы безопасной работы с электроинструментом из-за знаний и опыта, полученных вследствие частого пользования электроинструментом. Неосторожное действие может незамедлительно привести к серьезным травмам.

- Предупреждение! Во время работы электроинструменты могут создавать электромагнитное поле. При определенных обстоятельствах такое поле может создавать помехи активным или пассивным медицинским имплантатам. Чтобы снизить риск серьезной или смертельной травмы, перед использованием электроинструмента рекомендуем людям с медицинскими имплантатами проконсультироваться с врачом и изготовителем медицинского имплантата.

Использование и обслуживание электроинструмента

- Люди с недостаточными психофизическими или умственными способностями и дети не могут управлять электроинструментом, если человек, ответственный за их безопасность, не контролирует их или не инструктирует об использовании электроинструмента.

- Не перегружайте электроинструмент. Используйте электроинструмент, который соответству-

ет вашей цели применения. Соответствующий электроинструмент будет работать лучше и безопаснее с той производительностью, для которой он был спроектирован.

- **Не работайте электроинструментом с неисправным выключателем / выключателем.** Электроинструмент, включение / выключение которого, не может контролироваться представляет опасность и должен быть немедленно отремонтирован.

- **Перед выполнением каких-либо настроек, сменой принадлежностей или хранением электроинструментов - отсоедините вилку от источника питания и / или аккумулятор от электроинструмента.** Эти меры безопасности снижают риск случайного запуска электроинструмента.

- **Храните неиспользуемые электроинструменты в недоступном для детей месте и не разрешайте лицам, которые не ознакомились с электроинструментом или этими инструкциями, использовать электроинструмент.** Электроинструменты опасны в руках неподготовленных пользователей.

- **Следите за состоянием электроинструмента.** Проверяйте осевое биение и надежность соединения подвижных деталей, а также любые неисправности, которые могут вывести электроинструмент из строя. Неисправный электроинструмент необходимо отремонтировать перед использованием. Многие несчастные случаи возникают из-за плохого состояния электроинструмента.

- **Режущие инструменты должны содержаться в чистоте и быть хорошо заточенными.** Правильно установленные режущие инструменты с острыми режущими кромками уменьшают возможность заклинивания и облегчают управление электроинструментом.

- **Используйте электроинструмент, принадлежность, насадки и т.п., в соответствии с инструкциями, принимая во внимание условия работы и выполняемые работы.** Использование электроинструмента для операций, для которых он не предназначен, может привести к опасной ситуации.

- **Поддерживайте рукоятки и поверхности захвата сухими, чистыми и свободными от масла и смазки.** Скользкие рукоятки и поверхности захвата препятствуют безопасному обращению с электроинструментом и управлению им в неожиданных ситуациях.

- **Обратите внимание, что при работе с электроинструментом необходимо правильно держать вспомогательную рукоятку; выполнение этого требования облегчает управление электроинструментом.** Таким образом, правильное удержание электроинструмента может снизить риск несчастных случаев или травм.

Техническое обслуживание

- **Обслуживание Вашего электроинструмента должно производиться квалифицированными специалистами с использованием рекомендованных запасных частей.** Это дает гарантию, того что безопасность Вашего электроинструмента будет сохранена.

- **Соблюдайте инструкции по смазке, а также рекомендации по замене аксессуаров.**

Особые указания по технике безопасности

- **Перед началом работы убедитесь, что электроинструмент установлен на обрабатываемую поверхность надлежащим образом; при работе крепко удерживайте электроинструмент обеими руками. Используйте фрезу соответствующего размера.** При использовании и замене фрезы выключатель / выключатель электроинструмента должен находиться в положении "выключено". Для обеспечения безопасности оператора электроинструмента и лиц, находящихся рядом, во время установки или замены фрезы извлеките штепсель токоведущего кабеля из сетевой розетки.

- **При использовании электроинструмента образуется много пыли.** Используйте пылезащитную маску и защитные очки. Если у вас длинные волосы - наденьте защитный головной убор. Во время работы запрещается носить свободную одежду.

- **Использование электроинструмента с поврежденным токоведущим кабелем или электроинструмента имеющего неисправности запрещено.** Не касайтесь поврежденного токоведущего кабеля, в случае если он был поврежден лезвиями электроинструмента - немедленно извлеките штепсель из сетевой розетки, и обратитесь в специальную сервисную мастерскую. Во время эксплуатации электроинструмента убедитесь, что токоведущий кабель находится за корпусом на большом расстоянии от вращающейся фрезы.

- **Не используйте электроинструмент во время выпадения осадков (дождя, снега) или во влажной среде.** Для предотвращения возгорания или поражения электрическим током не прикасайтесь к токоведущему кабелю.

- **Перед тем, как снять электроинструмент с обрабатываемой заготовки, выключите питание.** Дождитесь полной остановки фрезы и только тогда убирайте электроинструмент.

- **Не прикасайтесь к вращающимся частям электроинструмента.** Не включайте электроинструмент, если фреза касается заготовки.

- **После завершения работы сначала установите выключатель / выключатель в положение "выключено", затем разблокируйте рычаг фиксации положения корпуса, чтобы вернуть корпус электроинструмента в исходное положение.**

Правила техники безопасности при эксплуатации электроинструмента

Перед началом работы

- При обработке не укладывайте заготовку на прочную поверхность (бетон, сталь, камень и т.п.) - при прохождении фрезы сквозь заготовку Вы можете повредить фрезу, а также утратить контроль над электроинструментом.

- **Используйте фрезы, допустимое число оборотов которых превышает число оборотов шпинделя электроинструмента.** Соблюдайте рекомендации

производителей по использованию фрез. Не применяйте фрезы, не отвечающих техническим требованиям, включенным в данное руководство.

- Используйте только острые, не имеющие дефектов фрезы. Погнутые, затупленные или имеющие трещины фрезы необходимо заменить.
- Диаметр хвостовика фрезы должен точно соответствовать внутреннему диаметру цанги электроинструмента.
- Никогда не используйте фрезы, если диаметр ее режущей части больше диаметра отверстия в опорной плите.
- Прежде чем приступить к обработке заготовок, удалите из них гвозди и другие металлические объекты.
- Перед началом работы необходимо выяснить расположение скрытой электропроводки, водопроводных и газовых труб. При повреждении электропроводки или бытовых коммуникаций возможны тяжелые последствия для жизни и здоровья работающего.

При работе

- При использовании опорной плиты с возможностью погружения (**CAXR-B3**), удерживайте электроинструмент обеими руками за обе рукоятки, а также сохраняйте устойчивую позу - это позволит сохранять необходимый контроль над электроинструментом.
- Держите руки на безопасном расстоянии от вращающейся фрезы. Помните, иногда при обработке заготовки конец фрезы выступает за нижнюю часть заготовки и ничем не защищен - прикосновение к нему повлечет тяжелые травмы. Никогда не прикасайтесь руками к вращающейся фрезе.
- Никогда не начинайте обработку, пока фреза не разовьет полную скорость.
- Подводите фрезу к заготовке только во включенном состоянии, в противном случае возможно заклинивание фрезы в заготовке или возникновение отдачи и утрата контроля над электроинструментом.
- При обработке мелких заготовок, используйте зажимные приспособления. Если заготовки настолько малы, что их невозможно надежно зафиксировать - не обрабатывайте их.
- Категорически запрещается удалять опилки при включенном двигателе электроинструмента.
- Запрещается обрабатывать заготовки содержащие асбест. Асбест является канцерогеном.
- Избегайте остановки двигателя электроинструмента под нагрузкой.
- Не допускайте перегрева электроинструмента при длительном использовании.
- Не работайте электроинструментом выше уровня головы.

После окончания работы

- Электроинструмент можно убирать с рабочего места только после выключения и полной остановки фрезы.
- Категорически запрещается замедлять вращение фрезы по инерции, при помощи фиксатора шпинделя - это выведет из строя электроинструмент и лишит вас права на гарантийное обслуживание.
- При работе фреза сильно нагревается - не прикасайтесь к ней до ее охлаждения.

• После окончания работ, уборка на рабочем месте должна производиться лицами, имеющими вышеперечисленные средства индивидуальной защиты.



Предупреждение: химические вещества, содержащиеся в пыли, выделяющиеся при шлифовании, резке, пилении, затачивании, сверлении и других видах работ при строительстве, могут вызвать онкологические заболевания, врожденные дефекты у будущих детей или нарушить репродуктивную функцию. Необходима очистная установка для удаления определенных химических веществ:

- Перед ремонтом и заменой деталей электроинструмента необходимо в первую очередь отключить его от сети.
- Прозрачный диоксид кремния и другие вещества в кирпиче и цементе стен; антисептики семейства ССА в химически обработанной древесине. Степень вредного воздействия этих веществ зависит от частоты выполнения работ. Если вы хотите уменьшить контакт с этими химическими веществами, работайте в вентилируемом помещении и используйте приспособления с сертификатами безопасности (например, респиратор с пылезадерживающим фильтром).

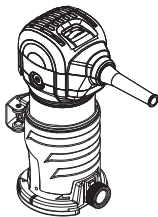
Обратите внимание на напряжение электропитания: при подключении напряжение должно соответствовать напряжению, указанному в таблице технических данных электроинструмента. Если напряжение выше соответствующего напряжения, с операторами может произойти несчастный случай, а электроинструмент будет поврежден. Таким образом, если напряжение питания не подтверждено, никогда не включайте электроинструмент, не проверив значение напряжения. Если напряжение питания ниже требуемого, двигатель будет поврежден.

Символы, используемые в инструкции

В руководстве по эксплуатации используются нижеприведенные символы, запомните их значение. Правильная интерпретация символов поможет использовать электроинструмент правильно и безопасно.

Символ

Значение



Кромочный фрезер

Участки, обозначенные серым цветом мягкая накладка (с изолированной поверхностью).

Символ	Значение
	Наклейка с серийным номером: KFP ... - модель; XX - дата производства; XXXXXXX - серийный номер.
	Ознакомьтесь со всеми указаниями по технике безопасности и инструкциями.
	Носите защитные очки.
	Носите защитные наушники.
	Носите пылезащитную маску.
	Отключайте электроинструмент от сети перед проведением монтажных и регулировочных работ.
	Направление движения.
	Направление вращения.
	Заблокировано.
	Разблокировано.
	Двойная изоляция / класс защиты.
	Внимание. Важная информация.
	Знак, удостоверяющий, что изделие соответствует основным требованиям директив ЕС и гармонизированным стандартам Европейского Союза.
	Носите защитные перчатки.

Символ	Значение
	Во время работы удаляйте образующуюся пыль.
	Полезная информация.
	Направление фрезерования.
	Не выбрасывайте электроинструмент в бытовой мусор.

Назначение электроинструмента

Электроинструмент предназначен для фрезерования пазов и обработки кромок заготовок из древесных материалов, пластика и др.

Элементы устройства электроинструмента

- 1 Кромочный фрезер
- 2 Опорная плита 1 *
- 3 Опорная плита с возможностью наклона 2 *
- 4 Опорная плита с возможностью погружения 3 *
- 5 Регулятор оборотов
- 6 Вентиляционные отверстия
- 7 Включатель / выключатель
- 8 Шкала
- 9 Фиксатор шпинделя
- 10 Гайка цангового зажима
- 11 Переходник для подключения пылесоса *
- 12 Защелка *
- 13 Поворотная рукоятка *
- 14 Шкала угла наклона *
- 15 Фиксирующая барашковая гайка *
- 16 Рукоятка *
- 17 Зажимной рычаг *
- 18 Фиксирующий винт параллельного упора *
- 19 Опорная плита со смещением 4 *
- 20 Опорная плита с рукояткой 5 *
- 21 Ключ *
- 22 Цанговый зажим (8 мм) *
- 23 Установочный винт переходника для подключения пылесоса *
- 24 Установочный винт *
- 25 Упор с роликом (в сборе) *
- 26 Подвижный держатель параллельного упора *
- 27 Параллельный упор (в сборе) *
- 28 Ключ шестигранный *
- 29 Ведущий шкив *
- 30 Приводной ремень *
- 31 Дополнительная рукоятка *
- 32 Цанговый зажим (6 мм) *

- 33 Шпindelь
- 34 Шпindelь опорной плиты со смещением *
- 35 Фиксирующий винт держателя ролика *
- 36 Винт перемещения держателя ролика *
- 37 Держатель ролика *
- 38 Ролик *
- 39 Держатель параллельного упора *
- 40 Винт параллельного упора *
- 41 Шайба параллельного упора *
- 42 Упор *
- 43 Барашковая гайка параллельного упора *
- 44 Барашковая гайка для установки параллельного упора *
- 45 Шайба для установки параллельного упора *
- 46 Винт для установки параллельного упора *
- 47 Шкала точной установки глубины фрезерования *
- 48 Шкала глубины фрезерования *
- 49 Ограничитель глубины фрезерования *
- 50 Указатель *
- 51 Фиксатор положения ограничителя глубины фрезерования *
- 52 Ступенчатый упор *
- 53 Тканевый мешочек *
- 54 Угольная щетка *

* Принадлежности

Перечисленные, а также изображенные принадлежности, частично не входят в комплект поставки.

Монтаж и регулировка элементов электроинструмента

Перед проведением всех процедур электроинструмент обязательно отключить от сети.



Не затягивайте слишком сильно крепежные элементы, чтобы не повредить их резьбу.



Монтаж / демонтаж / настройка некоторых элементов аналогична для всех моделей электроинструментов, в этом случае на пояснительном рисунке конкретная модель не указывается.

Установка / замена принадлежностей (см. рис. 1)



При длительном использовании фрезы может сильно нагреться - извлекайте ее, надев перчатки. Это также снижает риск ранения о режущие кромок.

- Перед установкой / заменой фрезы, рекомендуется (но не обязательно) снять кромочный фрезер 1 с опорной плиты 2, 3, 4 или 20, как описано ниже.
- Переверните электроинструмент.
- Намотайте фиксатор шпинделя 9 и убедившись, что шпindelь 33 заблокирован, удерживайте фиксатор шпинделя 9 в нажатом положении (см. рис. 1.1).
- При помощи ключа 21 открутите гайку 10 (см. рис. 1.2).
- Установите / замените фрезу (либо цанговый зажим 22 или 32 если это необходимо), при этом необходимо учитывать, что хвостовик фрезы дол-

жен быть вставлен в цанговый зажим 22 или 32 не менее чем на 20 мм (см. рис. 1.3). Диаметр хвостовика фрезы, должен соответствовать внутреннему диаметру цангового зажима 22 или 32.

- При помощи ключа 21 затяните гайку 10. Внимание: никогда не затягивайте гайку 10 без фрезы - Вы можете повредить цанговый зажим 22 или 32.
- После завершения всех операций отпустите фиксатор шпинделя 9.

Установка электроинструмента на опорную плиту (см. рис. 2)

- Откройте защелку 12, как показано на рисунке 2.1.
- Установите кромочный фрезер 1 на опорную плиту 2, 3, 4 или 20 (см. рис. 2.2). При установке кромочного фрезера 1 на опорную плиту 2, 3 или 20 обратите внимание, на то, чтобы зубья зубчатого колеса опорной плиты попадали в выемки на корпусе электроинструмента.
- Закройте защелку 12, как показано на рисунке 2.3.

Установка электроинструмента на опорную плиту со смещением (см. рис. 3-5)

Опорная плита 19 удобна для работы в труднодоступных местах, например в углу. Примечание: при использовании опорной плиты 19 невозможно отрегулировать глубину фрезерования.

- Переверните электроинструмент.
- Нажмите фиксатор шпинделя 9 и убедившись, что шпindelь 33 заблокирован, удерживайте фиксатор шпинделя 9 в нажатом положении (см. рис. 3.1).
- Открутите гайку 10 при помощи ключа 21 (см. рис. 3.1).
- Снимите фрезу (если она установлена) и извлеките цанговый зажим 22 или 32 из шпинделя 33 (см. рис. 3.2).
- Удерживайте фиксатор шпинделя 9 в нажатом положении. Накрутите ведущий шкив 29 на шпindelь 33 и затяните ведущий шкив 29 при помощи ключа 21 (см. рис. 3.3).
- Откройте защелку 12, как показано на рисунке 4.1.
- Установите кромочный фрезер 1 на опорную плиту 19 (см. рис. 4.1-4.2). Наденьте конец приводного ремня 30 на ведущий шкив 29 при помощи отвертки и убедитесь, что приводной ремень надет на приводной шкив по всей ширине (см. рис. 4.2).
- Закройте защелку 12, как показано на рисунке 5.1.
- Установите цанговый зажим 22 или 32 в шпindelь 34.
- Вставьте шестигранный ключ 28 в отверстие в опорной плите 19 (это зафиксировывает шпindelь 34 от проворачивания) и, удерживая шестигранный ключ 28 в этом положении, накрутите гайку 10 на шпindelь 34 (см. рис. 5.2).
- Установите фрезу, учтите, что хвостовик фрезы должен входить в цанговый зажим 22 или 32 не менее чем на 20 мм. Диаметр хвостовика фрезы должен соответствовать внутреннему диаметру цангового зажима 22 или 32.

- При помощи ключа **21** затяните гайку **10** (см. рис. 5.2). Внимание: никогда не затягивайте гайку **10** без фрезы - Вы можете повредить кантовый зажим **22** или **32**.

Монтаж / демонтаж переходника для подключения пылесоса (см. рис. 6)

Переходник **11** возможно использовать только вместе с опорной плитой **2** или **20**.

- Установите переходник **11** на опорную плиту **2** или **20**, как показано на рисунке 6. Обратите внимание на то, чтобы выступ на переходнике **11** попал в углубление опорной плиты **2** или **20**.
- Зафиксируйте положение переходника **11**, вкрутив установочный винт **23** (см. рис. 6).
- Подключите к переходнику **11** пылесос, подходящий для отсасывания пыли обрабатываемого материала (если необходимо, используйте подходящий адаптер).
- Демонтаж производите в обратной последовательности.

Монтаж / настройка / демонтаж упора с роликом (см. рис. 7-8)

Упор **25** используется для фрезерования кромок фрезами, не имеющих опорного подшипника на конце. Упор **25** возможно использовать только вместе с опорной плитой **2** или **20**.

- Установите упор **25** на опорную плиту **2** или **20** и зафиксируйте его при помощи установочного винта **24** (см. рис. 7).
- Вы можете производить регулировку вертикального положения упора **25** в зависимости от используемой фрезы и толщины обрабатываемой заготовки (см. рис. 8.1):
 - ослабьте установочный винт **24**;
 - переместите упор **25** вверх или вниз;
 - затяните установочный винт **24**.
- Вы можете производить регулировку горизонтального положения упора **25**, чтобы установить толщину снятия материала (см. рис. 8.2):
 - ослабьте фиксирующий винт **35**;
 - вращайте винт **36** для перемещения держателя **37**, чтобы установить толщину снятия материала (расстояние "а");
 - затяните фиксирующий винт **35**.
- Демонтаж производите в обратной последовательности.

Монтаж / настройка / демонтаж параллельного упора (см. рис. 9-12)

Параллельный упор **27** позволяет производить фрезерование вдоль прямолинейной боковой поверхности заготовки. Параллельный упор **27** возможно использовать только вместе с опорной плитой **2**, **4** или **20**.

Использование параллельного упора **27** вместе с опорной плитой **2** или **20**:

- Установите держатель **39** на опорную плиту **2** или **20** и зафиксируйте его при помощи установочного винта **24** (см. рис. 9.1).
- Произведите сборку параллельного упора **27** как показано на рисунке 9.2.

• Вы можете производить регулировку отступа от кромки заготовки:

- ослабьте барашковую гайку **43** (см. рис. 10.1);
- переместите упор **42**, чтобы установить отступ от кромки заготовки (см. рис. 10.2);
- затяните барашковую гайку **43** (см. рис. 10.1).
- Демонтаж производите в обратной последовательности.

Использование параллельного упора **27** вместе с опорной плитой **4**:

- Произведите сборку параллельного упора **27**, как описано выше (см. рис. 9.2).
- Установите параллельный упор **27** на подвижный держатель **26**, как показано на рисунке 11.1.
- Установите подвижный держатель **26** в опорную плиту **4** и зафиксируйте при помощи винтов **18** (см. рис. 12.1).
- Вы можете производить регулировку отступа от кромки заготовки:
 - ослабьте барашковую гайку **43** (см. рис. 11.2);
 - переместите упор **42**, чтобы установить отступ от кромки заготовки (см. рис. 11.2);
 - затяните барашковую гайку **43** (см. рис. 11.2);
 - ослабьте фиксирующие винты **18** (см. рис. 12.1);
 - переместите подвижный держатель **26** вместе с установленным параллельным упором **27**, чтобы установить отступ от кромки заготовки (см. рис. 12.2);
 - затяните фиксирующие винты **18** (см. рис. 12.1).
- Демонтаж производите в обратной последовательности.

Ввод в эксплуатацию электроинструмента

Убедитесь в том, что имеющееся напряжение в сети соответствует данным, указанным на приборном щитке электроинструмента.

Включение / выключение электроинструмента

Включение:

Установите выключатель / выключатель **7** в положение "ON".

Выключение:

Установите выключатель / выключатель **7** в положение "OFF".

Отсасывание пыли при работе с электроинструментом



Отсасывание пыли снижает концентрацию пыли в воздухе, препятствует ее накоплению на рабочем месте.

При работе с электроинструментом, всегда используйте пылесос, подходящий для отсасывания пыли обрабатываемых материалов. Используйте специальный переходник, чтобы соединить пылесос с адаптером **11** (только с опорных плит **2** или **20**).

Конструктивные особенности электроинструмента

Плавный пуск

Плавный пуск позволяет плавно включать электроинструмент - шпиндель раскручивается постепенно без рывка и отдачи, также в момент включения не создается скачкообразной нагрузки на двигатель.

Система стабилизации скорости вращения

Система стабилизации поддерживает заданное число оборотов как на холостом ходу, так и под нагрузкой. Это обеспечивает плавность подачи электроинструмента при работе.

Регулятор скорости

При помощи регулятора оборотов **5** Вы можете установить необходимое число оборотов (в том числе и в процессе работы). Нужное число оборотов зависит от обрабатываемого материала, условий работы и может быть установлено практическим тестированием.

При продолжительной работе на низких оборотах необходимо охладить электроинструмент, в течение 3 минут, для этого установите максимальное число оборотов и оставьте электроинструмент работать на холостом ходу.

Рекомендации при работе электроинструментом

Установка угла наклона корпуса (см. рис. 13)

Конструкция опорной плиты **3** позволяет производить бесступенчатую регулировку угла наклона корпуса кромочного фрезера **1** в пределах показанных на рисунке **13.2**.

- Ослабьте две фиксирующие барашковые гайки **15** (см. рис. 13.1).
- Установите желаемый угол наклона корпуса кромочного фрезера **1** согласно показаниям шкалы **14** (см. рис. 13.2).
- Затяните две фиксирующие барашковые гайки **15** (см. рис. 13.1).



Внимание: при выполнении фрезерования с наклоном корпуса, необходимо измерять глубину фрезерования вручную, а не ориентироваться по шкале **8**, так как в данном случае ее показания не корректны.

Установка глубины фрезерования



Перед настройкой глубины фрезерования отключите электроинструмент от сети.

Если кромочный фрезер **1 установлен на опорную плиту **2**, **3** или **20** (см. рис. 14-15)**

- Установите электроинструмент на ровную горизонтальную поверхность.
- Откройте защелку **12**, как показано на рисунке **14.1**.
- Вращайте поворотную рукоятку **13**, чтобы перемещать корпус электроинструмента (см. рис. **14.2**).
- Опустите корпус электроинструмента вниз, так, чтобы конец фрезы коснулся поверхности заготовки (см. рис. **15.1**). Таким образом, Вы зафиксировали "нулевое положение".
- Чтобы установить глубину фрезерования (расстояние "b"), вращайте поворотную рукоятку **13** в направлении показанном на рисунке **15.2** (корпус электроинструмента будет опускаться). Используйте шкалу **8** при установке глубины фрезерования.
- Закройте защелку **12**, как показано на рисунке **14.3**.

Если кромочный фрезер **1 установлен на опорную плиту **4** (см. рис. 16-20)**

- Установите электроинструмент на ровную горизонтальную поверхность.
- Поверните ступенчатый упор **52** таким образом, чтобы под ограничителем глубины **49** находился самый короткий болт (см. рис. **16.2**).
- Если зажимной рычаг **17** находится в нижнем положении - переместите его вверх (см. рис. **17.1**) - это даст возможность перемещать корпус электроинструмента.
- Опустите корпус электроинструмента вниз, так чтобы конец фрезы коснулся поверхности заготовки и переместите зажимной рычаг **17** вниз, чтобы зафиксировать положение корпуса электроинструмента (см. рис. **17.2-17.3**).
- Ослабьте фиксатор **51** (см. рис. **18.1,19.1**). Теперь Вы можете перемещать ограничитель **49**, вращая его (точное перемещение). Для быстрого перемещения ограничителя **49** нажмите и удерживайте фиксатор **51**, и перемещайте ограничитель **49** вверх или вниз (см. рис. **18.2**).
- Переместите ограничитель **49** так, чтобы его конец коснулся поверхности болта упора **52** (см. рис. **19.2**). Таким образом, Вы зафиксировали "нулевое положение".
- Переместите указатель **50** на отметку "0" шкалы **48** (см. рис. **19.2**).
- Чтобы установить глубину фрезерования переместите ограничитель **49** вверх, ориентируясь по разметке шкалы **48**, после чего затяните фиксатор **51**, чтобы зафиксировать установленную глубину фрезерования (см. рис. **20.1-20.2**). Теперь при касании концом ограничителя **49** болта упора **52** будет достигаться установленная глубина фрезерования (расстояние "b", см. рис. **20.3**). При необходимости достичь желаемой глубины фрезерования можно за несколько проходов, для этого вращайте ступенчатый упор **52**, так чтобы конец ограничителя **49** поочередно опирался на более длинные болты упора **52**.
- При помощи шкалы **47** возможно производить более точную настройку глубины фрезерования.
- После окончания работ переместите рычаг **17** вверх и плавно поднимите корпус в крайнее верхнее положение, удерживая электроинструмент за обе рукоятки **16**.

Направление фрезерования



Фрезерование всегда производите против направления вращения фрезы. В противном случае электроинструмент будет подвержен рывкам, что может привести к потере контроля над ним.



Общие рекомендации при работе

- Разметьте и закрепите обрабатываемую заготовку.
- Установите желаемую глубину фрезерования, как описано выше.
- При использовании упора **25** или параллельного упора **27**, отрегулируйте их, как описано выше.
- Включите электроинструмент.
- Крепко удерживая электроинструмент, выполните фрезерование с равномерной подачей, соблюдая рекомендации относительно направления фрезерования. Не прилагайте избыточного усилия - для выполнения операции требуется некоторое время. Избыточное усилие не ускорит процесс выполнения работы, но перегрузит электроинструмент.
- Выключите электроинструмент.

Упор с роликом (см. рис. 21)

Упор **25** используется для фрезерования кромок фрезами, не имеющих опорного подшипника на конце. Возможно фрезерование вдоль криволинейной боковой поверхности (см. рис. 21.2).

- Установите упор **25** на опорную плиту **2** или **20** и настройте его положение, как описано выше.
- Произведите фрезерование, прижимая ролик **38** к боковой поверхности заготовки (см. рис. 21.2).

Параллельный упор (см. рис. 22-23)

Параллельный упор **27** позволяет производить фрезерование вдоль прямолинейной боковой поверхности заготовки.

- Установите параллельный упор **27** на опорную плиту **2**, **4** или **20** и настройте его положение, как описано выше.
- Задайте отступ от кромки заготовки, отрегулировав параллельный упор **27** как описано выше.
- Произведите фрезерование, прижимая параллельный упор **27** к боковой поверхности заготовки (см. рис. 22.2-23.2).

Опорная плита со смещением (см. рис. 24.1)

Опорная плита **19** удобна для работы в ограниченном пространстве, например, в углу (см. рис. 24.1).

Опорная плита с рукояткой (см. рис. 24.2)

При использовании опорной плиты с рукояткой **20** электроинструмент возможно держать обеими руками, что увеличивает контроль над ним и делает работу более удобной (см. рис. 24.2).

Обслуживание / профилактика электроинструмента

Перед проведением всех процедур электроинструмент обязательно отключить от сети.

Чистка электроинструмента

Обязательным условием для долгосрочной и безопасной эксплуатации электроинструмента является содержание его в чистоте. Регулярно продувайте электроинструмент сжатым воздухом через вентиляционные отверстия **6**.

Послепродажное обслуживание

Ответы на вопросы по ремонту и обслуживанию вашего продукта вы можете получить в сервисных центрах. Информацию о сервисных центрах, схемы запчастей и информацию по запчастям Вы можете найти по адресу: www.dwt-pt.com.

Транспортировка электроинструментов

- Не допускайте падения упаковки, а также любые механические воздействия на нее при транспортировке.
- При погрузке / разгрузке не используйте погрузочную технику, работающую по принципу зажима упаковки.

Защита окружающей среды



Вторичное использование сырья вместо утилизации мусора.

Электроинструмент, дополнительные принадлежности и упаковку следует экологически чисто утилизировать.

В интересах чистосортной рециркуляции отходов детали из синтетических материалов соответственно обозначены.

Настоящее руководство по эксплуатации напечатано на бумаге, изготовленной из вторсырья без применения хлора.

Технічні характеристики електроінструменту

Крайковий фрезер		KFP07-30 V	KFP07-30 V-X3B
Номінальна потужність	220-230 В ~50/60 Гц [Вт]	710	710
Сила току при напрузі	220-230 В [А]	3.4	3.4
Частота обертання холостого ходу	[хв ⁻¹]	13000-33000	13000-33000
Внутрішній Ø цангового затиску	[мм] [дюйми]	6 / 8 1/4" / 5/16"	6 / 8 1/4" / 5/16"
Висота ходу фрезерного блоку	[мм] [дюйми]	20 25/32"	20-30 25/32" - 1-3/16"
Вага	[кг] [фунти]	1.88 4.14	1.88 4.14
Клас захисту		□ / II	□ / II
Рівень шуму	[дБ(А)]	— —	— —
Акустична потужність	[дБ(А)]	— —	— —
Рівень вібрації	[м/с ²]	— —	— —

Інформація про шум



Завжди використовуйте звукоізоляційні навушники при рівні шуму понад 85 дБ(А).



Відповідності необхідним нормам

Ми заявляємо під нашу одноособову відповідальність, що описаний у розділі "Технічні характеристики електроінструменту" продукт відповідає усім відповідним положенням Директив 2006/42/ЕС, включаючи їх зміни, а також наступним нормам:

EN 62841-1:2015+A11
EN 62841-2:2017

Менеджер із
сертифікації

Wu Cunzhen

Wu Cunzhen

Merit Link International AG
Stabio, Швейцарія, 01.06.2022



ПОПЕРЕДЖЕННЯ - Щоб знизити ризик отримання травм, користувач повинен ознайомитися з керівництвом по експлуатації!

Загальні правила техніки безпеки



ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Уважно вивчіть усі попередження про техніку безпеки й інструкції, пояснювальні малюнки та специфікації, які постачаються разом із електроінструментом. Недотримання попереджень та інструкцій може призвести до ураження електричним струмом, займання і / або серйозних травм.

Збережіть всі попередження та інструкції для подальшого використання.

Термін "електроінструмент", який використовується в тексті попереджень, відноситься до електроінструменту з живленням від електромережі (провідний) або електроінструменту з живленням від акумулятора (бездротовий).

Безпека робочого місця

- **Робоче місце повинно бути чистим і добре освітленим.** У захищених або темних місцях вірогідні нещасні випадки.
- **Не використовуйте електроінструменти у вибухонебезпечних середовищах, наприклад, в присутності легкозаймистих рідин, газів або пилу.** Електроінструменти створюють іскри, які можуть призвести до займання пилу або парів.
- **Під час роботи електроінструмента не допускайте присутності дітей та інших осіб.** Відволікання уваги може призвести до втрати контролю.

Рекомендації з електробезпеки

- **Вилки електроінструменту повинні підходити до розетки. Ніколи не вносьте зміни в конструкцію вилок. Не використовуйте адаптери з заземленими електроінструментами.** Вилки оригінальної конструкції і відповідні розетки зменшують ризик ураження електричним струмом.
- **Уникайте контакту з заземленими поверхнями, такими як труби, радіатори, плити та холодильники.** Це підвищує ризик ураження електричним струмом.
- **Не піддавайте електроінструмент впливу дощової води або вологи.** Попадання води в середину електроінструмента підвищує ризик ураження електричним струмом.
- **Не використовуйте електричний кабель в цілях, для яких він не призначений. Ніколи не використовуйте кабель для перенесення електроінструменту, підтягання електроінструменту до себе або для вимкнення електроінструменту ривком за електричний кабель.** Оберегайте електричний кабель від нагрівання, нафтопродуктів, гострих крайок або рухомих частин електроінструменту. Пошкодження або спутаний електричний кабель збільшує небезпеку поразки електричним струмом.
- **При роботах на відкритому повітрі, використовуйте подовжувальні кабелі, призначені для зовнішніх робіт, це знизить небезпеку ураження електричним струмом.**
- **Якщо не можна уникнути роботи електроінструмента на ділянці з підвищеною вологістю, використовуйте пристрій захисного відключення (УЗО).** Використання УЗО знижує ризик ураження електричним струмом. ПРИМІТКА! Термін: "УЗО (RCD)" може бути замінений терміном "пристрій захисного відключення (GFCI)" або "автоматичний вимикач з функцією захисту від струму витоку (ELCB)".
- **Увага!** Ніколи не торкайтеся до відкритих металевих поверхонь редуктора, захисного кожуха і т.д., оскільки на металеві поверхні впливають електромагнітні хвилі і торкання до них може призвести до травми або нещасного випадку.

Рекомендації з особистої безпеки.

- **Будьте пильними, стежте за тим, що ви робите, і при роботі з електроінструментом керуйтеся здоровим глуздом. Не використовуйте електроінструмент, якщо ви втомилися або перебуваєте під впливом наркотичних засобів, алкоголю або ліків.** Ослаблення уваги при роботі з електроінструментом може призвести до серйозної травми.
- **Використовуйте засоби індивідуального захисту. Завжди надівайте захисні окуляри.** Засоби індивідуального захисту, такі як пилозахисна маска, нековзна захисне взуття, каска або засоби захисту органів слуху, які використовуються у відповідних умовах, зменшують ймовірність отримання травм.
- **Не допускайте ненавмисного запуску електроінструменту. Перед підключенням до джерела живлення та / або акумулятора, підняттям або перенесенням електроінструменту переконайтеся, що вмикач / вимикач знаходиться у вимкненому стані.** Переміщення електроінструмен-

ту, коли палець знаходиться на вмикачі / вимикачі, або ввімкнення живлення електроінструментів з включеним вмикачем / вимикачем може стати причиною нещасного випадку.

- **Перед ввімкненням необхідно прибрати з частин електроінструменту, що обертаються, всі додаткові ключі і пристосування.** Ключ, залишений в частині електроінструменту, що обертається, може бути причиною серйозних травм.
- **Не докладайте надмірних зусиль. Завжди зберігайте стійке положення і рівновагу.** Це дозволяє краще контролювати електроінструмент у непередбачуваних ситуаціях.
- **Носіть відповідний одяг. Не вдягайте вільний одяг або прикраси. Тримайте волосся, одяг і рукавиці далеко від рухомих деталей.** Вільний одяг, прикраси або довге волосся можуть бути захоплені рухомими частинами електроінструменту, що стане причиною серйозних травм.
- **Якщо в конструкції електроінструменту передбачена можливість для підключення пилословлюючих і пилосбірних пристроїв, переконайтеся, що вони підключені і правильно використовуються.** Використання таких пристроїв зменшує небезпеку, пов'язані з накопиченням пилу.
- **Завжди будьте уважні, не ігноруйте принципи безпечної роботи з електроінструментом через знання і досвід, отримані внаслідок частого користування електроінструментом.** Необережна дія може негайно призвести до серйозних травм.
- **Увага!** Електроінструмент створює під час роботи електромагнітне поле. За деяких обставин, це поле може чинити негативний вплив на активні або пасивні медичні імпланти. Щоб зменшити ризик заподіяння серйозної шкоди здоров'ю або травми з летальним наслідком, людям з медичними імплантатами, перед початком експлуатації електроінструмента, рекомендується проконсультуватися з лікарем і виробником медичного імплантату.

Використовування і обслуговування електроінструмента

- Люди з недостатніми психофізичними або розумовими здібностями і діти не можуть управляти електроінструментом, якщо людина, яка відповідає за їх безпеку, не контролює їх чи не інструктує щодо використання електроінструменту.
- **Не перевантажуйте електроінструмент. Використовуйте електроінструмент, який відповідає вашій цілі використання.** Відповідний електроінструмент буде працювати краще і безпечніше з тією продуктивністю, для якої він був спроектований.
- **Не працюйте електроінструментом з несправним вмикачем / вимикачем.** Електроінструмент, ввімкнення / вимкнення якого не може контролюватися, становить небезпеку і повинен бути негайно відремонтований.
- **Перед виконанням будь-яких налаштувань, заміною приладдя або зберіганням електроінструментів - від'єднайте вилку від джерела живлення і / або акумулятор від електроінструменту.** Ці заходи безпеки знижують ризик випадкового запуску електроінструмента.
- **Зберігайте невикористовувані електроінструменти в недоступному для дітей місці і не дозволяйте особам, які не ознайомились з**

електроінструментом або цими інструкціями, використовувати електроінструмент. Електроінструменти небезпечні в руках не підготовлених користувачів.

- **Слідкуйте за станом електроінструменту. Перевіряйте осове биття і надійність з'єднання рухомих деталей, а також будь-які несправності, які можуть вивести електроінструмент з ладу. Несправний електроінструмент необхідно відремонтувати перед використанням.** Багато нещасних випадків виникають через поганий стан електроінструменту.

- **Ріжучі інструменти повинні знаходитися в чистоті і бути добре заточеними.** Правильно встановлені ріжучі інструменти з гострими ріжучими кромками зменшують можливість заклинювання і полегшують управління електроінструментом.

- **Використовуйте електроінструмент, приладдя, насадки і т.п., відповідно до інструкцій, беручи до уваги умови роботи і виконувати роботи.** Використання електроінструмента для операцій, для яких він не призначений, може призвести до небезпечної ситуації.

- **Підтримуйте рукоятки і поверхні захоплення сухими, чистими і вільними від масла і мастила.** Слизькі рукоятки і поверхні захоплення перешкоджають безпечному поводженню з електроінструментом і управління ним в несподіваних ситуаціях.

- **Зверніть увагу, що при роботі з електроінструментом необхідно правильно тримати допоміжну рукоятку; виконання цієї вимоги полегшує управління електроінструментом.** Таким чином, правильне утримання електроінструменту може знизити ризик нещасних випадків або травм.

Технічне обслуговування

- **Обслуговувати Ваш електроінструмент повинні кваліфіковані фахівці з використанням рекомендованих запасних частин.** Це дає гарантію, що безпека Вашого електроінструменту буде збережена.
- **Дотримуйтесь інструкції по змащуванню, а також рекомендації по заміні аксесуарів.**

Особливі вказівки з техніки безпеки

- **Перед початком роботи впевніться, що фрезер встановлено належним чином; під час експлуатації міцно тримайте електроінструмент. Використовуйте фрезерний різець відповідного розміру.** Під час використання та заміни фрезерного різця перемикач електроінструменту має знаходитися у положенні "вимкнено". Для безпеки оператора електроінструменту та осіб, які знаходяться поруч, під час встановлення або заміни фрезерного різця від'єднайте кабелі живлення від розетки.

- **Під час використання електроінструменту утворюється багато пилу.** Використовуйте пилозахисну маску та захисні окуляри. Якщо у вас довге волосся, надягніть захисний головний убір. Під час роботи забороняється носити вільний одяг.

- **Якщо кабелі живлення пошкоджені, доторкається до них не можна.** Забороняється використовувати будь-який електроінструмент із пошкодженими кабелями живлення. Кабелі живлення мають

бути за корпусом електроінструменту (робота інструменту не повинна бути порушена).

- **Не використовуйте електроінструмент під час дощу або у вологому середовищі.** Щоб попередити займання або ураження електричним струмом, не торкайтеся кабелів живлення.

- **Перед тим, як зняти електроінструмент із заготовки, вимкніть живлення.** Фрезерний різець має повністю зупинитися.

- **Забороняється доторкатися обертових деталей.** Не запускайте електроінструмент, коли фрезерний різець контактує із заготовкою.

- **Після завершення роботи спочатку встановіть перемикач у положення "вимкнено", потім розблокуйте важіль направляючої шини, щоб повернути електроінструмент у початкове положення.**

Правила техніки безпеки при експлуатації електроінструмента

Перед початком роботи

- Під час обробки не укладайте заготовку на міцну поверхню (бетон, сталь, камінь і т.п.) - при проходженні фрези крізь заготовку Ви можете пошкодити фрезу, а також втратити контроль над електроінструментом.

- Використовуйте фрези, допустиме число обертів яких перевищує число обертів шпинделя електроінструмента. Дотримуйтесь рекомендацій виробників з використання фрез. Не використовуйте фрези, що не відповідають технічним вимогам, включеним у даний посібник.

- Використовуйте тільки гострі фрези, які не мають дефектів. Погнуті, затуплені або фрези, які мають тріщини необхідно замінити.

- Діаметр хвостової фрези повинен точно відповідати внутрішньому діаметру цаги електроінструменту.

- Ніколи не використовуйте фрези, якщо діаметр її ріжучої частини більше діаметра отвору в опорній плиті.

- Перш ніж приступити до розпилювання заготовок, видаліть з них цвяхи та інші металеві об'єкти.

- Перед початком роботи необхідно з'ясувати розташування прихованої електропроводки, водопровідних і газових труб. При пошкодженні електропроводки або побутових комунікацій можливі важкі наслідки для життя і здоров'я працюючого.

Під час роботи

- При використанні опорної плити з можливістю зачеплення (CAXR-B3), утримуйте електроінструмент обома руками за обидві ручки, а також зберігайте стійку позу - це дозволить зберігати необхідний контроль над електроінструментом.

- Тримайте руки на безпечній відстані від фрези, що обертається. Пам'ятайте, іноді при обробці заготовки кінець фрези виступає за нижню частину заготовки і нічим не захищений - торкання до нього спричинить важкі травми. Ніколи не торкайтеся руками до фрези, що обертається.

- Ніколи не починайте обробку поки фреза не розвине повну швидкість.

- Підводьте фрезу до заготівлі тільки у включеному стані, в іншому випадку можливе заклинювання фрези у заготівлі або виникнення віддачі та втрата контролю над електроінструментом.
- При обробці дрібних заготовок, використовуйте затискове приладдя. Якщо заготовки настільки малі, що їх неможливо надійно зафіксувати - не обробляйте їх.
- Категорично забороняється видаляти тирсу при включеному двигуні електроінструменту.
- Забороняється обробляти заготовки, що містять азбест. Азбест є канцерогеном.
- Уникайте зупинки двигуна електроінструменту під навантаженням.
- Не допускайте перегріву електроінструменту при тривалому використанні.
- Не працюйте з електроінструментом вище рівня голови.

Після закінчення роботи

- Електроінструмент можна прибирати з робочого місця тільки після вимкнення і повної зупинки фрези.
- Категорично забороняється сповільнювати обертання фрези по інерції, за допомогою фіксатора шпинделя - це виведе з ладу електроінструмент та позбавить вас права на гарантійне обслуговування.
- При роботі фреза сильно нагрівається - не торкайтеся неї до її охолодження.
- Після закінчення робіт, прибирання на робочому місці повинно проводитися особами, що мають перераховані вище засоби індивідуального захисту.



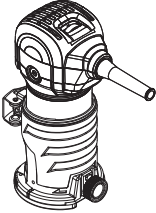
Попередження: хімічні речовини, що містяться в пилу, який виділяється при шліфуванні, різанні, пилянні, заточуванні, свердлінні та інших видах робіт при будівництві, можуть викликати онкологічні захворювання, вроджені дефекти у майбутніх дітей або порушити репродуктивну функцію. Необхідна очисна установка для видалення певних хімічних речовин:

- Перед ремонтом і заміною деталей електроінструменту необхідно в першу чергу відключити його від мережі.
- Прозорий діоксин кремнію та інші речовини в цеглі і цементі стін; антисептики сімейства ССА в хімічно обробленій деревині. Ступінь шкідливого впливу цих речовин залежить від частоти виконання робіт. Якщо ви хочете зменшити контакт з цими хімічними речовинами, працюйте в вентильованому приміщенні і використовуйте пристосування з сертифікатами безпеки (наприклад, респіратор з пило затримуючим фільтром).

Зверніть увагу на напругу електроживлення: при підключенні напруга повинна відповідати значенню, надрукованому в таблиці технічних даних електроінструменту. Якщо напруга вище відповідної напруги, з операторами може статися нещасний випадок, а електроінструмент буде пошкоджено. Таким чином, якщо напругу живлення не підтверджено, ніколи не вмикайте електроінструмент, не перевіривши значення напруги. Якщо напруга живлення нижче необхідної, двигун буде пошкоджений.

Символи, що використовуються в інструкції

В інструкції використовуються нижченаведені символи, запам'ятайте їх значення. Правильна інтерпретація символів допоможе використовувати електроінструмент правильно і безпечно.

Символ	Значення
	Крайковий фрезер Ділянки, які позначені сірим кольором, м'яка накладка (з ізолюваною поверхнею).
	Наклейка з серійним номером: KFP... - модель; XX - дата виробництва; XXXXXXX - серійний номер.
	Ознайомтесь з усіма вказівками з техніки безпеки та інструкціями.
	Носіть захисні окуляри.
	Носіть захисні навушники.
	Носіть пилозахисну маску.
	Відключайте прилад від мережі перед проведенням монтажних і регулювальних робіт.
	Напрямок руху.
	Напрямок обертання.
	Зabloковано.
	Розблоковано.

Символ	Значення
	Подвійна ізоляція / клас захисту.
	Увага. Важлива інформація.
	Знак, який засвідчує, що виріб відповідає основним вимогам директив ЄС та гармонізованим стандартам Європейського Союзу.
	Носить захисні рукавиці.
	Під час роботи видаляйте пил, що утворюється.
	Корисна інформація.
	Напрямок фрезерування.
	Не викидайте електроінструмент в побутове сміття.

Призначення електроінструменту

Електроінструмент призначений для фрезерування пазів і обробки кромки заготовок з дерев'яних матеріалів, пластику та ін.

Елементи пристрою електроінструменту

- 1 Кромочний фрезер
- 2 Опорна плита 1 *
- 3 Опорна плита з можливістю нахилу 2 *
- 4 Опорна плита з можливістю занурення 3 *
- 5 Регулятор обертів
- 6 Вентиляційні отвори
- 7 Вмикач / вимикач
- 8 Шкала
- 9 Фіксатор шпинделя
- 10 Гайка цангового зажима
- 11 Перехідник для підключення пилососа *
- 12 Засувка *
- 13 Поворотна ручка *
- 14 Шкала кута нахилу *
- 15 Фіксуюча барашкова гайка *
- 16 Ручка *

- 17 Зажимний важіль *
 - 18 Фіксуючий гвинт паралельного упора *
 - 19 Опорна плита зі зміщенням 4 *
 - 20 Опорна плита з ручкою 5 *
 - 21 Ключ *
 - 22 Цанговий зажим (8 мм) *
 - 23 Установочний гвинт перехідника для підключення пилососа *
 - 24 Установочний гвинт *
 - 25 Упор з роликом (у зборі) *
 - 26 Рухомий держак паралельного упора *
 - 27 Паралельний упор (у зборі) *
 - 28 Ключ шестигранний *
 - 29 Ведучий шків *
 - 30 Приводний ремінь *
 - 31 Додаткова ручка *
 - 32 Цанговий зажим (6 мм) *
 - 33 Шпindelъ
 - 34 Шпindelъ опорної плити зі зміщенням *
 - 35 Фіксуючий гвинт держака ролика *
 - 36 Гвинт переміщення держака ролика *
 - 37 Держак ролика *
 - 38 Ролик *
 - 39 Держак паралельного упора *
 - 40 Гвинт паралельного упора *
 - 41 Шайба паралельного упора *
 - 42 Упор *
 - 43 Барашкова гайка паралельного упора *
 - 44 Барашкова гайка для встановлення паралельного упора *
 - 45 Шайба для встановлення паралельного упора *
 - 46 Гвинт для встановлення паралельного упора *
 - 47 Шкала точного встановлення глибини фрезерування *
 - 48 Шкала глибини фрезерування *
 - 49 Обмежувач глибини фрезерування *
 - 50 Вказівник *
 - 51 Фіксатор положення обмежувача глибини фрезерування *
 - 52 Ступінчастий упор *
 - 53 Тканинний мішок *
 - 54 Карбонова щітка *
- * Приналежності

Перераховані, а також зображені приналежності, частково не входять у комплект постачання.

Монтаж та регулювання елементів електроінструменту

Перед проведенням усіх процедур електроінструмент обов'язково відключити від мережі.



Не затягуйте дуже сильно кріпильні елементи, щоб не пошкодити їх різьблення.



Монтаж / демонтаж / налаштування деяких елементів аналогічне для усіх моделей електроінструментів, в цьому випадку на малюнку пояснення конкретна модель не вказується.

Встановлення / заміна приладдя (див. мал. 1)



При тривалому використанні фреза може сильно нагрітись - виймайте її, надівши рукавички. Це також знизить ризик поранення про різучі кромки.

- Перед встановленням / заміною фрези рекомендується (але необов'язково) зняти кромочний фрезер 1 з опорної плити 2, 3, 4 або 20, як описано нижче.
- Переверніть електроінструмент.
- Натисніть фіксатор шпинделя 9 і переконавшись, що шпindel 33 заблокований, утримуйте фіксатор шпинделя 9 в натиснутому положенні (див. мал. 1.1).
- За допомогою ріжкового ключа 21 звільніть гайку 10 (див. мал. 1.2).
- Встановіть / замініть фрезу (або цанговий зажим 22 чи 32, якщо це необхідно), при цьому необхідно враховувати, що хвостовик фрези повинен бути вставлений у цанговий зажим 22 чи 32 не менше ніж на 20 мм (див. мал. 1.3). Діаметр хвостовика фрези повинен відповідати внутрішньому діаметру цангового зажима 22 чи 32.
- За допомогою ключа 21 затягніть гайку 10. Увага: ніколи не затягуйте гайку 10 без фрези - ви можете пошкодити цанговий зажим 22 чи 32.
- Після завершення всіх операцій відпустіть фіксатор шпинделя 9.

Установка електроінструмента на опорну плиту (див. мал. 2)

- Відкрийте засувку 12, як показано на рисунку 2.1.
- Встановіть кромочний фрезер 1 на опорну плиту 2, 3, 4 або 20 (див. мал. 2.2). **При встановленні кромочного фрезера 1 на опорну плиту 2, 3 або 20 зверніть увагу на те, щоб зубці зубчастого колеса опорної плити потрапляли до виїмок на корпусі електроінструмента.**
- Закрийте засувку 12, як показано на рисунку 2.3.

Установка електроінструмента на опорну плиту зі зміщенням (див. мал. 3-5)

Опорна плита 19 зручна для роботи у важкодоступних місцях, наприклад у кутку. Примітка: при використанні опорної плити 19 неможливо відрегулювати глибину фрезерування.

- Переверніть електроінструмент.
- Натисніть фіксатор шпинделя 9 і переконавшись, що шпindel 33 заблокований, утримуйте фіксатор шпинделя 9 в натиснутому положенні (див. мал. 3.1).
- Відкрутіть гайку 10 за допомогою ключа 21 (див. мал. 3.1).
- Зніміть фрезу (якщо вона встановлена) та витягніть цанговий зажим 22 або 32 зі шпинделя 33 (див. мал. 3.2).
- Утримуйте фіксатор шпинделя 9 у натиснутому положенні. Накрутіть ведучий шків 29 на шпindel 33 і затягніть ведучий шків 29 за допомогою ключа 21 (див. мал. 3.3).
- Відкрийте засувку 12, як зображено на малюнку 4.1.
- Встановіть кромочний фрезер 1 на опорну плиту 19 (див. мал. 4.1-4.2). **Надагніть кінець приводного ремня 30 на ведучий шків 29 за допомогою викрутки та переконайтеся, що приводний ремінь надагнений на приводний шків по усій ширині (див. мал. 4.2).**
- Закрийте засувку 12, як показано на малюнку 5.1.
- Встановіть цанговий зажим 22 або 32 у шпindel 34.

- Вставте шестигранный ключ 28 в отвір в опорній плиті 19 (це зафіксує шпindel 34 від провороту) і, утримуючи шестигранный ключ 28 у цьому положенні, накрутіть гайку 10 на шпindel 34 (див. мал. 5.2).
- Встановіть фрезу, врахуйте, що хвостовик фрези повинен входити у цанговий зажим 22 або 32 не менше ніж на 20 мм. Діаметр хвостовика фрези повинен відповідати внутрішньому діаметру цангового зажиму 22 або 32.
- За допомогою ключа 21 затягніть гайку 10 (див. мал. 5.2). Увага: ніколи не затягуйте гайку 10 без фрези - ви можете пошкодити цанговий зажим 22 чи 32.

Монтаж / демонтаж перехідника для підключення пиłosоса (див. мал. 6)

Перехідник 11 можливо використовувати лише разом з опорною плитою 2 або 20.

- Встановіть перехідник 11 на опорну плиту 2 або 20, як показано на рисунку 6. Зверніть увагу на те, щоб виступ на перехіднику 11 потрапив у заглиблення опорної плити 2 або 20.
- Зафіксуйте положення перехідника 11, вкрутивши установочний гвинт 23 (див. мал. 6).
- Підключіть до перехідника 11 пиłosос, придатний для відсмоктування пилу оброблюваного матеріалу (за необхідності використовуйте підходящий адаптер).
- Демонтаж виконуйте в зворотній послідовності.

Монтаж / налаштування / демонтаж упору з ролик (див. мал. 7-8)

Упор 25 використовується для фрезерування кромки фрезами, які не мають опорного підшипника на кінці. Упор 25 можливо використовувати лише разом з опорною плитою 2 або 20.

- Встановіть упор 25 на опорну плитку 2 або 20 та зафіксуйте його за допомогою установочного гвинта 24 (див. мал. 7).
- Ви можете виконувати регулювання вертикального положення упору 25 в залежності від фрези, яка використовується, та товщини заготовки, яка обробляється (див. мал. 8.1):
 - послабте установочний гвинт 24;
 - перемістіть упор 25 вгору або вниз;
 - затягніть установочний гвинт 24.
- Ви можете виконувати регулювання горизонтального положення упору 25, щоб встановити товщину зняття матеріалу (див. мал. 8.2):
 - послабте фіксуючий гвинт 35;
 - обертайте гвинт 36 для переміщення держаків 37, щоб встановити товщину зняття матеріалу (відстань "а");
 - затягніть фіксуючий гвинт 35.
- Демонтаж виконуйте в зворотній послідовності.

Монтаж / налаштування / демонтаж паралельного упору (див. мал. 9-12)

Паралельний упор 27 дозволяє виконувати фрезерування уздовж прямолинійної бічної поверхні заготовки. Паралельний упор 27 можливо використовувати лише разом з опорною плитою 2, 4 або 20.

Використання паралельного упора 27 разом з опорною плитою 2 або 20:

- Встановіть тримач 39 на опорну плитку 2 або 20 та зафіксуйте його за допомогою установочного гвинта 24 (див. мал. 9.1).
- Проведіть збірку паралельного упору 27 як показано на малюнках 9.2.
- Ви можете виконувати регулювання відступу від кромки заготовки:
 - послабте смушкову гайку 43 (див. мал. 10.1);
 - перемістіть упор 42, щоб встановити відступ від кромки заготовки (див. мал. 10.2);
 - затягніть смушкову гайку 43 (див. мал. 10.1).
- Демонтаж виконуйте в зворотній послідовності.

Використання паралельного упора 27 разом з опорною плитою 4:

- Проведіть збірку паралельного упору 27 як показано на малюнках 9.2.
- Встановіть паралельний упор 27 на рухомий держак 26, як показано на рисунку 11.1.
- Встановіть рухомий держак 26 в опорну плиту 4 та зафіксуйте за допомогою гвинтів 18 (див. мал. 12.1).
- Ви можете виконувати регулювання відступу від кромки заготовки:
 - послабте смушкову гайку 43 (див. мал. 11.2);
 - перемістіть упор 42, щоб встановити відступ від кромки заготовки (див. мал. 11.2);
 - затягніть смушкову гайку 43 (див. мал. 11.2);
 - послабте фіксуючі гвинти 18 (див. мал. 12.1);
 - перемістіть рухомий держак 26 (разом зі встановленим паралельним упором 27), щоб встановити відступ від кромки заготовки (див. мал. 12.2);
 - затягніть фіксуючі гвинти 18 (див. мал. 12.1);
- Демонтаж виконуйте в зворотній послідовності.

Введення у експлуатацію електроінструмента

Переконаєтеся в тім, що наявна напруга в мережі відповідає даним, зазначеним на приладовому щитку електроінструмента.

Вмикання / вимикання електроінструмента

Уключити:

Встановіть вмикач / вимикач 7 в положення "ON".

Виключити:

Встановіть вмикач / вимикач 7 в положення "OFF".

Відсмоктування пилу під час роботи з електроінструментом



Відсмоктування пилу знижує концентрацію пилу в повітрі, перешкоджає його накопиченню на робочому місці.

При роботі з електроінструментом, завжди використовуйте пиłosос, який підходить для відсмоктування пилу оброблюваних матеріалів. Використовуйте спеціальний перехідник, щоб з'єднати пиłosос з адаптером 11 (тільки з опорних плит 2 або 20).

Конструктивні особливості електроінструменту

Плавний пуск

Плавний пуск дозволяє плавно вмикати електроінструмент - шпіндель розкручується поступово без ривку і віддачі, також у момент включення не створюється стрибкоподібного навантаження на двигун.

Система стабілізації швидкості обертання

Система стабілізації підтримує задане число обертів як на холостому ході, так і під навантаженням. Це забезпечує плавність подачі електроінструмента при роботі.

Регулятор швидкості

За допомогою регулятора числа оборотів 5 можна вибирати необхідне число оборотів шпінделя (у тому числі і в процесі роботи).

Потрібна кількість оборотів вибирається в залежності від оброблюваного Вами матеріалу.

При тривалій роботі на низьких оборотах необхідно охолодити електроінструмент, в перебігу 3 хвилин, для цього встановити максимальне число оборотів і залишити електроінструмент працювати на холостому ході.

Рекомендації при роботі електроінструментом

Встановлення кута нахилу корпусу (див. мал. 13)

Конструкція опорної плити 3 дозволяє здійснювати безступінчасте регулювання кута нахилу корпусу кромочного фрезера 1 в межах, зазначених на рисунку 13.2.

- Послабте дві фіксуючі барашкові гайки 15 (див. мал. 13.1).
- Встановіть бажаний кут нахилу корпусу кромочного фрезера 1 згідно показань шкали 14 (див. мал. 13.2).
- Затягніть дві фіксуючі барашкові гайки 15 (див. мал. 13.1).



Увага: при здійсненні фрезерування з нахилом корпусу необхідно вимірювати глибину фрезерування вручну, а не орієнтуватися за шкалою 8, оскільки в даному випадку її показання не є коректними.

Установка глибини фрезерування



Перед налаштуванням глибини фрезерування відключити електроінструмент від мережі.

Якщо кромочний фрезер 1 встановлений на опорну плиту 2, 3 або 20 (див. мал. 14-15)

- Встановіть електроінструмент на рівну горизонтальну поверхню.
- Відкрийте засувку **12**, як показано на рисунку 14.1.
- Обертайте поворотне рук'я **13**, щоб переміщувати корпус електроінструмента (див. мал. 14.2).
- Опустіть корпус електроінструмента донизу так, щоб кінець фрези торкнувся поверхні заготовки (див. мал. 15.1). Таким чином ви зафіксували "нульове положення".
- Щоб встановити глибину фрезерування (відстань "b"), обертайте поворотну ручку **13** у напрямку, вказаному на рисунку 15.2 (корпус електроінструмента буде опускатися). Використовуйте шкалу **8** при встановленні глибини фрезерування.
- Закрийте засувку **12**, як показано на рисунку 14.3.

Якщо кромочний фрезер 1 встановлений на опорну плиту 4 (див. мал. 16-20)

- Встановіть електроінструмент на рівну горизонтальну поверхню.
- Поверніть ступінчастий упор **52** таким чином, щоб під обмежувачем глибини **49** знаходився найкоротший болт (див. мал. 16.2).
- Якщо зажимний важіль **17** знаходиться в нижньому положенні - перемістіть його догори (див. мал. 17.1) - це дасть можливість переміщувати корпус електроінструмента.
- Опустіть корпус електроінструмента донизу так, щоб кінець фрези торкнувся поверхні заготовки, та перемістіть зажимний важіль **17** донизу, щоб зафіксувати положення електроінструмента (див. мал. 17.2-17.3).
- Послабте фіксатор **51** (див. мал. 18.1, 19.1). Тепер ви можете переміщувати обмежувач **49**, обертаючи його (точно переміщення). Для швидкого переміщення обмежувача **49** натисніть та утримуйте фіксатор **51** та переміщуйте обмежувач **49** вгору або вниз (див. мал. 18.2).
- Перемістіть обмежувач **49** так, щоб його кінець торкнувся поверхні болта упора **52** (див. мал. 19.2). Таким чином і зафіксували "нульове положення".
- Перемістіть вказівник **50** на позначку "0" шкали **48** (див. мал. 19.2).
- Щоб встановити глибину фрезерування, перемістіть обмежувач **49** вгору, орієнтуючись за розміткою шкали **48**, після чого затягніть фіксатор **51**, щоб зафіксувати встановлену глибину фрезерування (див. мал. 20.1-20.2). Тепер при торканні кінцем обмежувача **49** болта упора **52** досягатиметься встановлена глибина фрезерування (відстань "b", див. мал. 20.3). За необхідності досягти бажаної глибини фрезерування можна за декілька проходів, для цього обертайте ступінчастий упор **52** так, щоб кінець обмежувача **49** почергово спирався на довші болти упора **52**.
- За допомогою шкали **47** можливо здійснювати точніше налаштування глибини фрезерування.
- По завершенні робіт перемістіть важіль **17** вгору та плавно підніміть корпус у крайнє верхнє положення, утримуючи електроінструмент за обидві ручки **16**.

Напрямок фрезерування



Фрезерування завжди виконуйте проти напрямку обертання фрези. В іншому випадку електроінструмент буде схильний до ривків, що може призвести до втрати контролю над ним.

Загальні рекомендації під час роботи

- Розмітьте і закріпіть оброблювану заготовку.
- Встановіть бажану глибину фрезерування, як описано вище.
- При використанні упору **25** або паралельного упору **27**, відрегулюйте їх, як описано вище.
- Увімкніть електроінструмент.
- Міцно утримуючи електроінструмент, виконайте фрезерування з рівномірним поданням, дотримуючись рекомендацій відносно напрямку фрезерування. Не докладайте надлишкового зусилля - для виконання операції потрібен деякий час. Надлишкове зусилля не прискорить процес виконання роботи, але перевантажить електроінструмент.
- Вимкніть електроінструмент.

Упор з роликком (див. мал. 21)

Упор **25** використовується для фрезерування кромки фрезами, які не мають опорного підшипника на кінці. Можливе фрезерування уздовж криволінійної бічної поверхні (див. мал. 21.2).

- Встановіть упор **25** на опорну плиту **2** або **20** та налаштуйте його положення, як описано вище.
- Виконайте фрезерування, притискаючи ролик **38** до бічної поверхні заготовки (див. мал. 21.2).

Паралельний упор (див. мал. 22-23)

Паралельний упор **27** дозволяє виконувати фрезерування уздовж прямолінійної бічної поверхні заготовки.

- Встановіть паралельний упор **27** на опорну плиту **2**, **4** або **20** та налаштуйте його положення, як описано вище.
- Задайте відступ від кромки заготовки, відрегулювавши паралельний упор **27** як описано вище.
- Проведіть фрезерування, притискаючи паралельний упор **27** до бічної поверхні заготовки (див. мал. 22.2-23.2).

Опорна плита зі зміщенням (див. мал. 24.1)

Опорна плита **19** зручна для роботи у обмеженому просторі, наприклад, у кутку (див. мал. 24.1).

Опорна плита з ручкою (див. мал. 24.2)

При використанні опорної плити з ручкою **20** електроінструмент можна тримати обома руками, що збільшує контроль над ним та робить роботу зручнішою (див. мал. 24.2).

Обслуговування / профілактика електроінструмента

Перед проведенням усіх процедур електроінструмент обов'язково відключити від мережі.

Чищення електроінструменту

Обов'язковою умовою для довгострокової і безпечної експлуатації електроінструменту є вміст його в чистоті. Регулярно продувайте електроінструмент стислим повітрям через вентиляційні отвори **6**.

Післяпродажне обслуговування

Відповіді на питання щодо ремонту та обслуговування вашого продукту Ви можете отримати в сервісних центрах. Інформацію про сервісні центри, схеми запчастин та інформацію по запчастинах Ви можете знайти за адресою: **www.dwt-pt.com**.

Транспортування електроінструменту

- Не допускайте падіння упаковки, а також будь-якого механічного впливу на неї транспортуванні.
- При завантаженні / розвантаженні не використовуйте навантажувальну техніку що працює за принципом затиску упаковки.

Захист навколишнього середовища



Переробка сировини замість утилізації відходів.

Електроінструмент, додаткові приналежності й упакування варто екологічно чисто утилізувати.

В інтересах чистосортної рециркуляції відходів деталі із синтетичних матеріалів відповідно позначені. Дійсний посібник з експлуатації надрукований на папері, виготовленій з вторсировини без застосування хлору.

Қозғалтқыш құралдың сипаттамалары

Жиек кескіші		KFP07-30 V	KFP07-30 V-ХЗВ
Номиналды қуаты	220-230 В ~50/60 Гц [Вт]	710	710
Электр тогы кернеуі	220-230 В [А]	3.4	3.4
Бос жүріс жылдамдығы	[мин ⁻¹]	13000-33000	13000-33000
Цанганың ішкі Ø	[мм] [дюйм]	6 / 8 1/4" / 5/16"	6 / 8 1/4" / 5/16"
Бұрғы негізінің соққысы	[мм] [дюйм]	20 25/32"	20-30 25/32" - 1-3/16"
Салмағы	[кг] [фунт]	1,88 4.14	1,88 4.14
Қауіпсіздік класы		□ / II	□ / II
Дыбыс қысымы	[дБ(А)]	— —	— —
Акустикалық құші	[дБ(А)]	— —	— —
Өлшенетін тербеліс	[м/с ²]	— —	— —

Шу туралы ақпарат



Дыбыс қысымы осетін болса, әрдайым құлақ қорғаушысын киіңіз 85 дБ(А).

CE Сәйкестік жөнінде мәлімдеме

Жеке жауапкершілікпен біз "Қозғалтқыш құралдың сипаттамалары" де сипатталған өнімнің 2006/42/ЕС ережелеріндегі барлық тиісті анықтамаларына өзгерістері менен бірге сәйкес екенін және төмендегі нормаларға сай екенін кепілдендіріміз:

EN 62841-1:2015+A11
EN 62841-2-17:2017

Сертификаттау
менеджері

Wu Cunzhen

Wu Cunzhen

Merit Link International AG
Stabio, Швейцария, 01.06.2022



ЕСКЕРТУ - Жарақат қаупін азайту үшін пайдаланушы пайдалану нұсқаулығын оқып шығуы керек!

Жалпы қауіпсіздік ережелері



ЕСКЕРТУ! Осы электр құралымен берілген барлық қауіпсіздік ескертулерін, нұсқауларды, суреттерді және сипаттамаларды оқыңыз.

Ескертулер мен нұсқауларды орындамау тоқ соғуына, өртке және / немесе ауыр жарақатқа әкелуі мүмкін.

Барлық ескертулер мен нұсқауларды болашақта анықтама алу үшін сақтап қойыңыз.

Ескертулердегі "электр құрал" термині желіден жұмыс істейтін (сымды) электр құралын немесе батареядан жұмыс істейтін (сымсыз) электр құралын білдіреді.

Жұмыс аумағының қауіпсіздігі

- Жұмыс аумағын таза және жақсы жарықтандырылған күйде ұстаңыз. Ретсіз немесе күңгірт аумақтар сәтсіз жағдайларға әкеледі.
- Электр құралдарды жарылғыш атмосфераларда пайдаланбаңыз, мысалы, тұтанғыш сұйықтықтар, газдар немесе шаң бар жерде. Электр құралдар шаңды немесе түтіндерді тұтандыруы мүмкін ұшқындарды тудырады.
- Электр құралды пайдалану кезінде балаларды және маңайдағы адамдарды аулақ ұстаңыз. Алаңдату басқаруды жоғалтуға әкелуі мүмкін.

Электр қауіпсіздігі

- Электр құралдардың ашалары розеткаға сәйкес болуы керек. Ашаны ешқашан ешбір

түрде өзгертуге болмайды. Жерге қосылған электр құралдарымен бірге ешбір адаптер ашасын пайдалануға болмайды. Өзгертілмеген ашалар және сәйкес розеткалар тоқ соғу қаупін азайтады.

- Құбырлар, жылытқыштар, ауқымдар және тоңазытқыштар сияқты жерге қосылған беттерге дененің тиюін болдырмаңыз. Дененің жерге қосылған болса, тоқ соғу қаупі артады.
- Электр құралдарына жаңбырдың немесе ылғалды жағдайлардың әсерін тигізбеңіз. Электр құралға кіретін су тоқ соғу қаупін арттырады.
- Сымды дұрыс емес пайдалануға болмайды. Сымды электр құралды ұстап жүру, тарту немесе розеткадан ажырату үшін ешқашан пайдаланбаңыз. Сымды жылудан, майдан, үшкір жиектерден немесе қозғалатын бөліктерден аулақ ұстаңыз. Зақымдалған немесе шатасқан сымдар тоқ соғу қаупін арттырады.
- Электр құралды сыртта пайдаланғанда сыртта пайдалануға жарамды ұзартқыш сымды пайдаланыңыз. Сыртта пайдалануға жарамды сымды пайдалану тоқ соғу қаупін азайтады.
- Электр құралды ылғалды орында пайдалану керек болса, қалдық тоқтан қорғау құралын пайдалану тоқ соғу қаупін азайтады. ЕСКЕРТУ! "Қалдық тоқтан қорғау құралы (RCD)" термині "жерге қысқа тұйықталу өшіргіші (GFCI)" немесе "жерге аққан кездегі тізбек ажыратқышы (ELCB)" терминімен ауыстырылуы мүмкін.
- **Ескерту!** Редуктордағы, қалқандағы және т.с.с. ашық металл беттерге ешқашан тимеңіз, өйткені металл беттерге тию электромагниттік толқындарға кедергі келтіріп, осылайша жарақаттарға немесе сәтсіз жағдайларға әкелуі мүмкін.

Жеке қауіпсіздік

- Электр құралды пайдаланып жатқанда қырағы болыңыз, істеп жатқаныңызды қадағалаңыз және дұрыс ақылды пайдаланыңыз. Электр құралды шаршап тұрғанда, я болмаса, есірткілердің, алкогольдің немесе дәрінің әсерінде болғанда пайдалануға болмайды. Электр құралдарын пайдалану кезінде бір сәт зейін бөлмеу ауыр жарақатқа әкелуі мүмкін.
- Жеке қорғағыш жабдықты пайдаланыңыз. Өрқашан көзді қорғау құралын киіңіз. Тиісті жағдайлар үшін пайдаланылатын шаң маскасы, сырғымайтын қауіпсіздік аяқ киімі, қатты қалпақ немесе естуді қорғау құралы сияқты қорғағыш жабық жарақаттарды азайтады.
- Кездейсоқ іске қосылуды болдырмаңыз. Құралды қуат көзіне және / немесе батареялар жинағына қосу, көтеру немесе ұстап жүру алдында қосқыш өшірулі күйде екеніне көз жеткізіңіз. Электр құралды саусақты қосқышқа қойып ұстап жүру немесе қосқышы қосулы күйдегі электр құралдарына қуат беру сәтсіз жағдайларға әкеледі.
- Электр құралын қосу алдында көз келген реттеу кілтін алыңыз. Электр құралдың айналатын бөлігіне жалғанған күйде қалдырылған кілт жарақатқа әкелуі мүмкін.
- Қатты жақындамаңыз. Өрқашан тиісті қалыпты және теңгерімді сақтаңыз. Бұл күтпеген жағдайларда электр құралын жақсырақ басқаруға мүмкіндік береді.
- Тиісті киімді киіңіз. Бос киімді немесе зергерлік бұйымдарды кимеңіз. Шашты, киімді

және қолғапты қозғалатын бөліктерден аулақ ұстаңыз. Бос киім, зергерлік бұйымдар немесе ұзын шаш қозғалатын бөліктерде тұрып қалуы мүмкін.

- Шаңды шығарып алу және жинау құралдары қамтамасыз етілген болса, бұларды қосуды және тиісті түрде пайдалануды қамтамасыз етіңіз. Шаң жинауды пайдалану шаңға қатысты қауіптерді азайтады.
- Құралдарды жиі пайдаланудан алынған таныстықтың сізді масаттануға және құрал қауіпсіздігі принциптерін елемеге әкелуіне жол бермеңіз. Абайсыз әрекет секундтың бір бөлініде ауыр жарақаттауы мүмкін.
- **Ескерту!** Пайдалану кезінде электр құралдар электромагниттік өріс тудырады. Кейбір жағдайларда бұл өріс белсенді немесе пассивті медициналық имплантаттарға кедергі келтіруі мүмкін. Ауыр немесе өлімге әкелетін жарақатты болдырмау үшін медициналық имплантаттары бар адамдарға осы электр құралды пайдалану алдында дәрігермен және медициналық имплантат өндірушісімен кеңесу ұсынылады.

Электр құралды пайдалану және күту

- Психофизикалық немесе ақыл-ой қабілеттері төмен адамдар, сонымен бірге балалар бұл электр құралды тек қауіпсіздігіне жауапты адам қадағаласа немесе электр құралды пайдалану туралы нұсқаулар берсе, пайдалана алады.
- Электр құралға күш түсірмеңіз. Жағдайға сай дұрыс электр құралын пайдаланыңыз. Дұрыс электр құралы өзі арналған жылдамдықпен жұмысты жақсырақ және қауіпсіздеу орындайды.
- Қосқыш қоспаса және өшірмесе, электр құралды пайдалануға болмайды. Қосқышпен басқару мүмкін емес кез келген электр құрал қауіпті және жөндеуі керек.
- Кез келген реттеулерді жасау, қосалқы құралдарды ауыстыру немесе электр құралдарды сақтауға қою алдында ашаны қуат көзінен және / немесе батареялар жинағын электр құралдан ажыратыңыз. Мұндай алдын-алуға арналған сақтық шаралары электр құралының кездейсоқ іске қосылуы қаупін азайтады.
- Жұмыссыз тұрған электр құралдарын балалардан аулақ ұстаңыз және электр құралмен немесе осы нұсқаулармен таныс емес адамдарға электр құралын пайдалануға рұқсат етпеңіз. Электр құралдар оқытылмаған пайдаланушылардың қолдарында қауіпті болады.
- Электр құралдарына техникалық қызмет көрсетіңіз. Қозғалатын бөліктердің қате туралануы немесе тұрып қалуы, сынған бөліктер және электр құралдың жұмысына әсер етуі мүмкін кез келген басқа жағдай бар-жоғын тексеріңіз. Зақымдалса, пайдалану алдында электр құралын жөндетіңіз. Көп сәтсіз жағдайларды нашар техникалық қызмет көрсетілетін электр құралдары тудырады.
- Кесу құралдарын өткір және таза күйде ұстаңыз. Тиісті түрде техникалық қызмет көрсетілетін, үшкір кесу жиектері бар кесу құралдарының тұрып қалу ықтималдығы азырақ және оларды басқару оңайырақ.
- Электр құралын, қосалқы құралдарды және құралдың кескіштерін, т.б. Осы нұсқауларға сай, жұмыс жағдайларын және орындалатын жұмысты ескере отырып пайдаланыңыз. Электр құралды көрсетілгеннен басқа әрекеттер үшін пайдалану қауіпті жағдайға әкелуі мүмкін.

• **Тұтқаларды және ұстайтын беттерді құрғақ, таза және май емес күйде ұстаңыз.** Жылпылдақ тұтқалар және ұстайтын беттер күтпеген жағдайларда құралды қауіпсіз ұстауға және басқаруға мүмкіндік бермейді.

• **Электр құралды пайдаланғанда қосымша тұтқаны дұрыс ұстаңыз.** Бұл электр құралын басқарғанда пайдалы. Сондықтан дұрыс ұстау сәтсіз жағдайлардың немесе жарақаттардың қаупін азайтады.

Қызмет көрсету

• **Электр құралына білікті жөндеу маманы түпнұсқалық ауыстыру бөлшектерін пайдаланып қызмет көрсетуі керек.** Бұл электр құралының қауіпсіздігін сақтауды қамтамасыз етеді.

• **Майлау және қосалқы құралдарды ауыстыру туралы нұсқауларды орындаңыз.**

Арнайы қауіпсіздік туралы ескертулер

• **Жұмысты бастау алдында жонғыш кескіш орнатылған-орнатылмағанын тексеру керек;** жұмыс кезінде электр құралды қатты ұстау керек. Тиісті өлшемі бар жонғыш кескішті пайдалану керек. Жонғыш кескішті әр пайдаланғанда немесе ауыстырғанда электр құралындағы ауыстырып-қосқыш өшірулі күйінде екеніне көз жеткізу керек. Өзіңіз және маңайдағы адамдар жарақат алмауларыңыз үшін жонғыш кескішті құрастырып немесе ауыстырып жатқанда қуат желілерін розеткадан ажырату керек.

• **Электр құралды пайдаланғанда шаңды ортада жұмыс істейсіз;** сондықтан маска мен көзілдірік кию керек. Шашыңыз ұзын болса, шашты қорғайтын қалпақ кию керек. Жұмыс кезінде бос киімді кимеу керек.

• **Зақымдалған қуат желілеріне тимеу керек.** Қуат желілері зақымдалған ешбір электр құралды пайдалануға болмайды. Қуат желілерін жақтаудың артына орналастыру керек (құрал жұмысына әсер тимеуі керек).

• **Электр құралды жаңбыр астында немесе ылғалды ортада пайдаланбау керек.** Өртті немесе тоқ соғуын болдырмау үшін қуат желілеріне тимеу керек.

• **Қуат құралын дайындамадан алмай тұрып қуат ауыстырып-қосқышын өшіріп, жонғыш кескішті толығымен тоқтату керек.**

• **Қолдар айналып жатқан бөліктерден әрдайым алыс болуы керек.** Жонғыш кескіш дайындамаға тиіп тұрғанда электр құралды іске қосуға әрекеттенбеу керек.

• **Жұмыстан кейін алдымен ауыстырып-қосқышпен өшіру керек, содан кейін электр құралды бастапқы орнына қайтару үшін бағыттағыш бағанның құлыптау түйінін босату керек.**

Электр құралды пайдалану кезіндегі қауіпсіздік туралы нұсқаулар

Жұмыс басталғанға дейін

• Станокта өңдеу кезінде өңделіп жатқан бұйымды қатты бетке қоймаңыз (бетон, болат, тас және т.б.)

жеңіл, жылдамдығы жоғары фрезерлеуге арналған құрал өңделіп жатқан бұйым арқылы өткенде сіз берілген құралға зақым келтіріп, қозғалтқыш құралдың басқарылуын жоғалтып алуыңыз мүмкін.

• Рұқсат етілген айналу жиілігі қозғалтқыш құралы шпинделінің айналу жиілігінен аспайтын жеңіл, жылдамдығы жоғары фрезерлеуге арналған құралды пайдаланыңыз. Түтынушының рұқсатына қоса тіркелген техникалық талаптарға сәйкес келмейтін жеңіл, жылдамдығы жоғары фрезерлеуге арналған құралды пайдаланбаған жөн.

• Жеңіл, жылдамдығы жоғары фрезерлеу үшін ақаусыз өткір құралдарды ғана пайдаланыңыз. Жеңіл, жылдамдығы жоғары фрезерлеуге арналған бүгілген, өтпейтін немесе жарық құралдарды ауыстырған жөн.

• Жеңіл, жылдамдығы жоғары фрезерлеуге арналған құралдың артқы ілмегінің диаметрі қозғалтқыш құрал қанғасының ішкі диаметріне дәлме-дәл келуі керек.

• Жеңіл, жылдамдығы жоғары фрезерлеуге арналған құралдың кескіш бөлігінің диаметрі сүйеніш тақтасындағы саңылау диаметрінен көп болса, мұндай құралды ешқашан пайдаланбаңыз.

• Кесуді бастағанға дейін барлық шегелерді немесе қандай да бір металл заттарды алып тастаңыз.

• Қабырғаларды немесе аралықтарды кесу кезінде жасырылған сымдардың, су құбырларының және газ құбырларының орналасқан жерін табу қажет. Электр өткізгішті немесе үй желісінің электр қуат көзі зақымданған жағдайда қатты жарақат алуыңыз мүмкін.

Жұмыс кезінде

• Батырылатын негізгі тақтаны **(CAXR-B3)** пайдаланған кезде электр құралының екі тұтқасын екі қолыңызбен ұстаңыз, сонымен қатар электр құралын қажетті басқаруды сақтау үшін тұрақты күйде ұстаңыз.

• Жеңіл, жылдамдығы жоғары фрезерлеу үшін қолыңызды айналып жатқан құралдан қауіпсіз қашықтықта ұстаңыз. Бөлік станокта өңделіп жатқанда жеңіл, жылдамдығы жоғары фрезерлеуге арналған құралдың ұшы кейде өңделіп жатқан бұйымның төменгі бөлігі ретінде болатындығын ұмытпаған жөн және ол қорғалмаған жанасу кезінде қатты жарақат алуыңыз мүмкін. Жеңіл, жылдамдығы жоғары фрезерлеуге арналған құралға ешқашан қолыңызды тигізбеңіз.

• Жеңіл, жылдамдығы жоғары фрезерлеуге арналған құрал толық жылдамдықты алғанға дейін станоктағы өңдеуді ешқашан бастамаңыз.

• Жеңіл, жылдамдығы жоғары фрезерлеуге арналған құралды қозғалтқыш құралы іске қосулы болғанда ғана өңделіп жатқан бөлшекке қарай алға жылжытыңыз, олай болмаған жағдайда жеңіл, жылдамдығы жоғары фрезерлеуге арналған құрал бөлшектерге қыстырылып қалуы немесе ұшып кетуі мүмкін, мұндайда қозғалтқыш құралын басқаруды жоғалтып алу қаупі төнеді.

• Шағын дайындамаларды өңдеу кезінде қысқыштарды пайдаланыңыз. Егер дайындамалар оларды тиісті түрде белгілеу үшін тым кішкентай болса, оларды өңдемеңіз.

• Қозғалтқыш құралының қозғауышы жұмыс істеп жатқан кезде ешқашан ағаш үгінділерін жинамаңыз.

- Ешқашан асбест қосылған бұйыммен жұмыс жасамаңыз. Асбест канцерогенді зат болып саналады.
- Іске қосқанда электр қозғалтқышы тоқтап қалмасын.
- Қозғалтқыш құралы ұзақ уақыт пайдаланылып жатса, оның қатты қызып кетуінен сақтаныңыз.
- Электр құралды ешқашан бас деңгейінен жоғары пайдаланбаңыз.

Пайдалануды аяқтағаннан кейін

- Қозғалтқыш құралын өңделетін бөлшектен жеңіл, жылдамдығы жоғары фрезерлеу құралы істен шыққаннан кейін және ол толығымен тоқтағаннан кейін ғана алып тастауға болады.
- Шпиндель қысқышын пайдаланып инерция бойынша жеңіл, жылдамдығы жоғары фрезерлеуге арналған құралдың айналуын бәсеңдетуге тыйым салынады бұл қозғалтқыш құралын істен шығарады және сіз кепілдік қызмет көрсету құқығынан айырыласыз.
- Операция кезінде жеңіл, жылдамдығы жоғары фрезерлеуге арналған құрал қатты қызиды ол суығанға дейін ұстамаңыз.
- Жұмыс аяқталғаннан кейін, жұмыс орынды тазарту жоғарыда ескертілген жеке қорғану құралдарын қолданатын адамдармен жүзеге асырылады.



Ескерту: егеуқұммен өңдеу, кесу, аралау, тегістеу, бұрғылау және басқа құрылғыс саласының әрекеттері тудырған шаңда бар химиялық заттар қатерлі ісікке, туа біткен жеткіліксіздікке әкелуі немесе бала табу қабілетіне зиян тигізуі мүмкін. Кейбір химиялық заттардың иондары:

- Құралда кез келген жөндеу және ауыстыру жұмысын өткізу алдында ашаны суыру керек.
- Мөлдір екі кремний оксиді және қабырғалар мен цементтегі басқа құрылыс өнімдері; химиялық жолмен өңделген ағаштағы хром күшаласы (ССА). Бұл заттар тигізетін зиянның дәрежесі осы жұмыстарды орындау жиілігіне байланысты болады. Осы химиялық заттарға тиюді азайтқыңыз келсе, желдету бар жерде жұмыс істеміз және қауіпсіздік сертификаттары бар құралдарды пайдалану керек (мысалы, шағын шаң сүзгісі бар шаң маскасын).

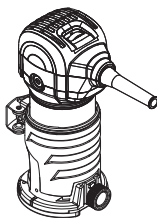
Қуат кернеуін ескеріңіз: қуат байланысында қуат кернеуі құралдың зауыттық тақтайшасында белгіленген кернеумен бірдей екеніне көз жеткізу керек. Қуат кернеуі тиісті кернеуден жоғарырақ болса, нәтижесінде операторлар сәтсіз жағдайларда ұшырайды, әрі құрал бұзылады. Сондықтан қуат кернеуін тексерместен ашаны розеткаға қоспау керек. Қуат кернеуі қажетті кернеуден төменірек болса, мотор зақымдалады.

Нұсқаулықта қолданылатын таңбалар

Пайдалану нұсқаулығында төменде берілген таңбалар қоладнылады, олардың мағынасын есте сақтаңыз. Таңбаларды дұрыс түсіндіру электр құралды дұрыс және қауіпсіз қолдануға көмектеседі.

Таңба

Мағына



Жиек кескіші

Сұр түспен белгіленген аумақтар жұмсақ қабат (оқшауланған қабаты бар).



Сериялық нөмір бар жапсырма:

KFP... - үлгі;
XX - өндіру күні;
XXXXXXX - сериялық нөмір.



Қауіпсіздік техникасы туралы барлық нұсқаулармен және нұсқаулармен танысыңыз.



Қорғағыш көзілдірікті киіңіз.



Қорғағыш құлаққапты киіңіз.



Шаңнан қорғайтын масканы киіңіз.



Монтаждық және реттеу жұмыстарын өткізу алдында электр құралды желіден өшіріңіз.



Қозғалыс бағыты.



Айналу бағыты.



Бұғатталған.



Бұғаттаудан шығарылған.



Қос оқшаулау / қорғау сыныбы.



Назар аударыңыз. Маңызды ақпарат.

Таңба	Мағына
	Бұйым ЕО директиваларының негізгі талаптарына және Еуропалық Одақтың үйлестірілген стандарттарына сай екенін куәландыратын белгі.
	Қорғағыш қолғапты киіңіз.
	Жұмыс уақытында пайда болатын шанды кетіріңіз.
	Пайдалы ақпарат.
	Фрезерлеу бағыты.
	Электр құралды тұрмыстық қоқысқа лақтырмаңыз.

Қозғалтқыш құралын қолдану салалары

Электр құрал ойықтарды фрезерлеуге және ағаш негізіндегі материалдардан, пластиктерден, т.б. жасалған зат жиектерін өңдеуге арналған.

Қозғалтқыш құралдың құрамдастары

- 1 Жиектік триммер
- 2 Негізгі тақта 1 *
- 3 Негізгі тақтаны еңкейту 2 *
- 4 Батырылатын негізгі тақта 3 *
- 5 Жылдамдықты таңдау дөңгелегі
- 6 Желдету саңылаулары
- 7 Қосу / өшіру батырмасы
- 8 Шкала
- 9 Шпиндельдік құлып
- 10 Цангалық қысқыш сомыны
- 11 Шаң шығарғышты жалғау адаптері *
- 12 Ілмек *
- 13 Айналмалы тұтқа *
- 14 Бұрышы еңкейтілетін шкала *
- 15 Қысқыш қанатты сомын *
- 16 Тұтқа *
- 17 Құлыптау иінтірегі *
- 18 Параллель бағыттағыш құлыптау бұрандамасы *
- 19 Ауытқу тақтасы 4 *
- 20 Ауытқу тақтасын еңкейту 5 *
- 21 Сомын кілті *
- 22 Цанга (8 мм) *

- 23 Шаң шығарғышты жалғау адаптерінің орнату бұрандамасы *
- 24 Орнату бұрандамасы *
- 25 Роликті бағыттағыш (жинақ) *
- 26 Параллель бағыттағыштың жылжымалы ұстағышы *
- 27 Параллель бағыттағыш (жинақ) *
- 28 Дөңбек кілт *
- 29 Жетек шкиві *
- 30 Жетек белбеуі *
- 31 Қосымша тұтқа *
- 32 Цанга (6 мм) *
- 33 Шпиндель
- 34 Ауытқу тақтасының шпинделі *
- 35 Роликті ұстағыштың бекіту бұрандамасы *
- 36 Роликті ұстағыштың қозғалғыш бұрандамасы *
- 37 Роликті ұстағыш *
- 38 Ролик *
- 39 Параллель бағыттағыштың ұстағышы *
- 40 Параллель бағыттағыштың бұрандамасы *
- 41 Параллель бағыттағыштың шайбасы *
- 42 Бағыттағыш *
- 43 Параллель бағыттағыштың қанатты сомыны *
- 44 Параллель бағыттағышты орнатуға арналған қанатты сомын *
- 45 Параллель бағыттағышты орнатуға арналған шайба *
- 46 Параллель бағыттағышты орнатуға арналған бұрандама *
- 47 Фрезерлеу тереңдігін дәл реттеуге арналған шкала *
- 48 Фрезерлеу тереңдігінің шкаласы *
- 49 Фрезерлеу тереңдігі тоқтатқышы *
- 50 Меңзер *
- 51 Фрезерлеу тереңдігі тоқтатқышының орнын бекіту ұстағышы *
- 52 Қадамдық тоқтатқыш *
- 53 Матадан жасалған қап *
- 54 Көміртеккі щетка *

* Қосымша құрамдастар

Кейбір суреттелген немесе сипатталған құрамдастар стандарттық жабдықтау ретінде қосылмаған.

Қозғалтқыш құралдың бөлшектерін орнату және жөнге салу

Қозғалтқыш құралмен кез кезлген жұмысты бастау алдында оны токтан ажыратып тастаңыз.



Бекіткіш бөлшектер бұрандаларын бұзып алмау үшін тым қатты тартпаңыз.



Кейбір элементтерді бекіту / шығару / орнату жолдары барлық қозғалтқыш құралдарда бірдей, бұл жағдайда ерекше модельдер суреттелмеген.

Көмекші құралдарды орнату / ауыстыру (1 сур. қараңыз)



Ұзақ жұмыс кезінде фрезер жүзі ысып кетуі мүмкін, оны қолғап киіп шешіңіз. Бұл сондай-ақ кесіп алудан да сақтайды.

- Бағыттағыш жонғышты орнату / ауыстыру алдында төменде сипатталғандай **2, 3, 4** немесе **20** негізгі тақтасынан жиектік триммерді **1** алып тастау ұсынылады (бірақ міндетті емес).
- Қозғалтқыш құралын аударыңыз.
- **9** шпindelь құлпын басыңыз және **33** шпindelь құлыптаулы екенін тексергеннен кейін, **9** шпindelь құлпын басылған күйде ұстаңыз (1.1 сур. қараңыз).
- Гайканы **10** гайка кілтімен бұрап алу **21** (1.2 сур. қараңыз).
- Бағыттағыш жонғышты (я болмаса, қажет болса, **22** немесе **32** цангасын) орнатыңыз; бағыттағыш жонғыштың өзегін **22** немесе **32** цангасына кемінде 20 мм-ге кіргізу керектігін есте сақтаңыз (1.3 сур. қараңыз). Бағыттағыш жонғыш өзегінің диаметрі **22** немесе **32** цангасының ішкі диаметріне сәйкес болуы керек.
- **10** сомынын **21** сомын кілтін пайдаланып тартыңыз. Ескертпе: сомынды **10** бағыттағыш жонғышсыз ешқашан тартпаңыз - бұл **22** немесе **32** цангасын зақымдауы мүмкін.
- Барлық операциялар аяқталғаннан соң шпindelь қысқышын босатыңыз **9**.

Электр құралын тақтаға орнату (2 сур. қараңыз)

- **12** ілмегін 2.1 суретінде көрсетілгендей ашыңыз.
- **1** жиектік триммерін **2, 3, 4** немесе **20** негізгі тақтасына орнатыңыз (2.2 сур. қараңыз). **1 жиектік триммерін 2, 3 немесе 20 негізгі тақтасына орнатқанда, негізгі тақтаның тісті дөңгелегінің тістері электр құралдың корпусына түскенін тексеріңіз.**
- **12** ілмегін 2.3 суретінде көрсетілгендей жабыңыз.

Электр құралын ауытқу тақтасына орнату (3-5 сур. қараңыз)

Ауытқу тақтасы **19** бұрыш сияқты тығыз жерде жұмыс істеуге ыңғайлы. Ескертпе: ауытқу тақтасын **19** пайдаланған кезде фрезерлеу тереңдігін реттеу мүмкін емес.

- Қозғалтқыш құралын аударыңыз.
- **9** шпindelь құлпын басыңыз және **33** шпindelь құлыптаулы екенін тексергеннен кейін, **9** шпindelь құлпын басылған күйде ұстаңыз (3.1 сур. қараңыз).
- Кілтті **21** пайдаланып, гайканы **10** бұрап алыңыз (3.1 сур. қараңыз).
- Бағыттауыш ұшын (орнатылған болса) алыңыз және шпindelьден **33** цанганы **22** немесе **32** алыңыз (3.2 сур. қараңыз).
- Шпindelь құлпын **9** басылған күйде ұстаңыз. Жетек шкивин **29** шпindelьге **33** бұрап, **21** кілтпен жетек шкивин **29** қатайтыңыз (3.3 сур. қараңыз).
- 4.1 суретте көрсетілгендей ысырманы **12** ашыңыз.
- Жиек кескіші **1** негізге **19** орнатыңыз (4.1-4.2 сур. қараңыз). **Жетек белбеуінің 30 ұшын бұрауыштың көмегімен жетек шкивінің 29 үстіне қойыңыз және оның бүкіл белдік ені шкивке толығымен сәйкес келетініне көз жеткізіңіз (4.2 сур. қараңыз).**
- 5.1 суретте көрсетілгендей ысырманы **12** жабыңыз.
- Цанганы **22** немесе **32** шпindelьге **34** салыңыз.
- Алтыбұрыш кілтті **28** ауытқу тақтасындағы **19** тесікке салыңыз (бұл шпindelьді **34** бұрылудан

бекітеді) және алтыбұрыш кілтті **28** осы күйде ұстап тұрып, гайканы **10** шпindelьге **34** бұраңыз (5.2 сур. қараңыз).

- Бағыттауыш ұшын орнатыңыз, бағыттауыш ұшы **22** немесе **32** ұяшыққа кемінде 20 мм енгізілуі керек екенін есте сақтаңыз. Бағыттауыш ұшының диаметрі цанганың **22** немесе **32** ішкі диаметріне сәйкес болуы керек.
- **10** сомынын **21** сомын кілтін пайдаланып тартыңыз (5.2 сур. қараңыз). Ескертпе: сомынды **10** бағыттағыш жонғышсыз ешқашан тартпаңыз - бұл **22** немесе **32** цангасын зақымдауы мүмкін.

Шаң шығарғышты жалғау адаптерін жинау / бөлшектеу (6 сур. қараңыз)

11 шаң жинағышын жалғау адаптерін тек 2 немесе 20 негізгі тақтасымен бірге пайдаланыңыз.

- **11** шаң жинағышын жалғау адаптерін **2** немесе **20** негізгі тақтасында 6 суретінде көрсетілгендей орнатыңыз. **11** шаң жинағышын жалғау адаптерінің ілмегі **2** немесе **20** негізгі тақтасының ойығына түскенін тексеріңіз.
- **11** адаптерінің орнын **23** орнату бұрандамасын бұрау арқылы құлыптаңыз (6 сур. қараңыз).
- Өңделетін материал тудыратын шанды **11** шанды шығарғышты жалғау адаптеріне шығара алатын шаңсорғышты жалғаңыз (қажет болса, жарамды адаптерді пайдаланыңыз).
- Бөлшектеу бойынша операциялар кері тәртіпте орындалады.

Ролігі бар бағыттауышты орнату / баптау / бөлшектеу (7-8 сур. қараңыз)

Бағыттауыш **25** соңында тіреуіштері жоқ кескіштердің көмегімен жиектерді тегістеу үшін қолданылады. **25** бағыттағышын тек **2** немесе **20** негізгі тақтасымен бірге пайдаланыңыз.

- Бағыттауышты **25** негіздік тақтаға **2** немесе **20** орнатыңыз және оны реттеу винтімен **24** бекітіңіз (7 сур. қараңыз).
- Пайдаланылатын кескішке және дайындаманың қалыңдығына байланысты бағыттауыштың **25** тік күйін реттей аласыз (8.1 сур. қараңыз):
 - реттеу винтін **24** босатыңыз;
 - бағыттауышты **25** жоғары немесе төмен жылжытыңыз;
 - реттеу винтін **24** бекемдеңіз.
- Шығарылатын материалдың қалыңдығын анықтау үшін бағыттағыштың **25** көлденең күйін реттеуге болады (8.2 сур. қараңыз):
 - бекіту бұрандасын **35** босатыңыз;
 - материалды алу қалыңдығын ("а" қашықтығы) орнату үшін **37** ұстағышын жылжыту үшін **36** қозғалғыш бұрандамасын айналдырыңыз;
 - бекіту бұрандасын **35** бекемдеңіз.
- Бөлшектеу бойынша операциялар кері тәртіпте орындалады.

Параллель бағыттағышты орнату / теңшеу / бөлшектеу (9-12 сур. қараңыз)

Параллельді бағыттауыш **27** фрезерлеуді өңделетін бөлшектің бүйір бетінің тік сызығы бойынша

орындауға мүмкіндік береді. **27** параллель бағыттағышын тек **2, 4** немесе **20** негізгі тақтасымен бірге пайдаланыңыз.

27 параллель бағыттағышын 2 немесе 20 негізгі тақтасымен бірге пайдалану жолы:

- Ұстағышты **39** негіздік тақтаға **2** немесе **20** орнатыңыз және оны бұрандамен **24** бекітіңіз (9.1 сур. қараңыз).
- **27** параллельді бағыттағышын 9.2 суретте көрсетілгендей жинаңыз.
- Дайындама шетінен қалдырылатын қашықтықты теңшеуге болады:
 - қанатты гайканы **43** босатыңыз (10.1 сур. қараңыз);
 - бағыттауышты **42** жылжытып, дайындаманың шетінен шығарыңыз (10.2 сур. қараңыз);
 - қанатты гайканы **43** бекемдеңіз (10.1 сур. қараңыз).
- Бөлшектеу бойынша операциялар кері тәртіпте орындалады.

27 параллель бағыттағышын 4 негізгі тақтасымен бірге пайдалану жолы:

- **27** параллельді бағыттағышын 9.2 суретте көрсетілгендей жинаңыз.
- **27** параллель бағыттағышын **26** жылжымалы ұстағышында 11.1 суретінде көрсетілгендей орнатыңыз.
- **26** жылжымалы ұстағышын **4** негізгі тақтасына орнатыңыз және **18** құлыптау бұрандамалары арқылы бекітіңіз (12.1 сур. қараңыз).
- Дайындама шетінен қалдырылатын қашықтықты теңшеуге болады:
 - қанатты гайканы **43** босатыңыз (11.2 сур. қараңыз);
 - бағыттауышты **42** жылжытып, дайындаманың шетінен шығарыңыз (11.2 сур. қараңыз);
 - қанатты гайканы **43** бекемдеңіз (11.2 сур. қараңыз);
 - **18** құлыптау бұрандамаларын босатыңыз (12.1 сур. қараңыз);
 - **26** жылжымалы ұстағышын (**27** параллель бағыттағышы орнатылған) дайындама жиегінен орнатылған қашықтыққа жылжытыңыз (12.2 сур. қараңыз);
 - **18** құлыптау бұрандамаларын тартыңыз (12.1 сур. қараңыз).
- Бөлшектеу бойынша операциялар кері тәртіпте орындалады.

Қозғалтқыш құралды алғашқы рет іске қосу

Әрдайым дұрыс электр кернеуін қолданыңыз: Қозғалтқыш құралдың электр кернеуі құралдың жеке мәліметтері бар тілімшеде көрсетілген электр кернеуіне сәйкес болуы керек.

Қозғалтқыш құралды қосу / өшіру

Қосу:

Қосқыштың **7 "ON"** күйіне орнатыңыз.

Өшіру:

Қосқыштың **7 "OFF"** күйіне орнатыңыз.

Шаңды электр құрылғыны қолдану кезінде сору



Шаңды жинау ауадағы шаңның шоғырлану деңгейін қысқартады, сондай-ақ шаңның жұмыс орында жиналуын болдырмайды.

Қозғалтқыш құралымен жұмыс істеу кезінде әрқашан операция кезінде пайда болатын шаңды жинауға арналған вакуумды шаң жинағышты пайдаланыңыз. Шаңсорғышты адаптерге **11** қосу үшін арнайы адаптер пайдаланылады (тек **2** немесе **20** негізімен).

Қозғалтқыш құралдың дизайн мүмкіндіктері

Бірқалыпты іске қосу

Бір қалыпты іске қосу электр құралдарын бір қалыпты іске қосу мүмкіндігін береді - шпиндель жүлқынбай және кері шегінбей ақырын көтеріледі; ауыстыру кезінде моторда серпілісті жүктеме орын алмайды.

Айналдыру жылдамдығын тұрақтандыру жүйесі

Тұрақтандыру жүйесі еркін жүріс жылдамдығында да, жүктеме кезінде де алдын ала орнатылған айн/мин мәнін жүргізеді.

Жылдамдықтарды дискілі ауыстырғыш

Жылдамдықтарды дискілі ауыстырғыштың көмегімен **5** сіз шпиндельдің қажетті жылдамдығын таңдай аласыз (сондай-ақ операция кезінде).

Талап етілетін жылдамдық материалға байланысты болып, тәжірибелік сынақтар арқылы анықталуы мүмкін.

Сіздің қозғалтқыш құралыңыздың ұзақ уақыт мерзімінде төмен жылдамдықта жұмыс істеу кезінде ол 3 минут суып тұруы керек. Осыдан кейін ең жоғары жылдамдықты қойыңыз және қозғалтқыш құралыңызды бос жүрісте іске қосыңыз.

Қозғалтыш құралды қолданубойынша ұсыныстар

Корпусты еңкейту бұрышын орнату (13 сур. қараңыз)

3 негізгі тақтасының дизайны 1 жиектік триммерінің корпусының еңкейту бұрышын 13.2 суретінде көрсетілген лимиттер арасында қадамсыз реттеуді қамтамасыз етеді.

- **15** екі бекіту қанатты сомынын босатыңыз (13.1 сур. қараңыз).

- **14** шкаласының көрсеткіштерінің негізінде **1** жиектік триммерінің корпусының қажетті еңкейту бұрышын орнатыңыз (13.2 сур. қараңыз).

- **15** екі бекіту қанатты сомынын тартыңыз (13.1 сур. қараңыз).



Ескертпе: корпус өңкейтілген күйде фрезерлеу кезінде, **8** шкаласына назар аударусыз фрезерлеу тереңдігін өлшеңіз, өйткені бұл жағдайда оның көрсеткіштері дұрыс болмайды.

Тереңдік фрезерлеуінің күйге келтірілуі



Фрезерлеу тереңдігін аспаптың сәндірулі күйінде реттеуге болады.

1 жиектік триммері 2, 3 немесе 20 негізгі тақтасына орнатылған болса (14-15 сур. қараңыз)

- Қозғалтқыш құралын тегіс көлденең бетке орнатыңыз.
- **12** ілмегін 14.1 суретінде көрсетілгендей ашыңыз.
- Электр құралының корпусын жылжыту үшін бұрау тұтқасын **13** бұраңыз (14.2 сур. қараңыз).
- Бағыттағыш жонғыштың соңы дайындама бетіне тиетіндей электр құрал корпусын төмен түсіріңіз (15.1 сур. қараңыз). Нәтижесінде, сіз "нөл күйін" құлыптайсыз.
- Фрезерлеу тереңдігін ("b" қашықтығы) орнату үшін **13** қозғалғыш тұтқасын 15.2 суретінде көрсетілген бағытта айналдырып (электр құралдың корпусы төмен түсіріледі), фрезерлеу тереңдігін орнатыңыз. Фрезерлеу тереңдігін орнату кезінде **8** шкаласын пайдаланыңыз.
- **12** ілмегін 14.3 суретінде көрсетілгендей жабыңыз.

1 жиектік триммері 4 негізгі тақтада орнатылған болса (16-20 сур. қараңыз)

- Қозғалтқыш құралын тегіс көлденең бетке орнатыңыз.
- **52** қадамдық тоқтатқышын ең қысқа бұрандама **49** фрезерлеу тереңдігі тоқтатқышының астында болатындай айналдырыңыз (16.2 сур. қараңыз).
- **17** құлыптау тұтқасы ең төмен күйде болса, электр құрал корпусының жылжуын қамтамасыз ету үшін оны жоғары қарай жылжытыңыз (17.1 сур. қараңыз).
- Электр құралдың корпусын бағыттағыш жонғыштың соңы дайындама бетіне тиетіндей төмен түсіріңіз, содан кейін электр құрал корпусының күйін бекіту үшін **17** құлыптау иінтірегін жылжытыңыз (17.2-17.3 сур. қараңыз).
- **51** ұстағышын босатыңыз (18.1, 19.1 сур. қараңыз). Енді **49** фрезерлеу тереңдігі тоқтатқышын айналдыру арқылы жылжытуға болады (дәл қозғалыс). **49** фрезерлеу тереңдігі тоқтатқышының жылжам қозғалуын қамтамасыз ету үшін **51** ұстағышын басып, ұстап тұрып, **49** фрезерлеу тереңдігі тоқтатқышын жоғары немесе төмен қарай жылжытыңыз (18.2 сур. қараңыз).
- **49** фрезерлеу тереңдігі тоқтатқышын соңы **52** қадамдық тоқтатқышының бұрандамасының бетіне тиетіндей жылжытыңыз (19.2 сур. қараңыз). Нәтижесінде, сіз "нөл күйін" құлыптайсыз.
- **50** меңзерін **48** шкаласының "0" белгісіне жылжытыңыз (19.2 сур. қараңыз).
- Фрезерлеу тереңдігін орнату үшін **48** шкаласының белгілерін бағыттағыш ретінде пайдаланып, **49**

фрезерлеу тереңдігі тоқтатқышын жоғары қарай жылжытыңыз, содан кейін фрезерлеу тереңдігін бекіту үшін **51** ұстағышын тартыңыз (20.1-20.2 сур. қараңыз). Енді, **49** фрезерлеу тереңдігі тоқтатқышының соңы **52** қадамдық тоқтатқышының бұрандамасына тигенде, көрсетілген фрезерлеу тереңдігіне жетесіз ("b" қашықтығы, 20.3 сур. қараңыз). Қажет болса, бірнеше жүрісте қажетті фрезерлеу тереңдігіне жете аласыз; бұл мақсатта, **52** қадамдық тоқтатқышын **49** фрезерлеу тереңдігі тоқтатқышының соңы **52** қадамдық тоқтатқышының ұзынырақ бұрандамаларында кезекпен жататындай айналдырыңыз.

- Фрезерлеу тереңдігін дәлірек реттеу үшін **47** шкаласын пайдаланыңыз.
- Жұмыс аяқталғанда, электр құралдың **16** екі тұтқасын да ұстап тұрып, **17** құлыптау иінтірегін жоғары қарай жылжытыңыз және корпусы ең жоғары күйіне ақырын көтеріңіз.

Фрезерлеу бағыты



Фрезерлеу жеңіл, жылдамдығы жоғары фрезерлеу үшін әрқашан құрал айналу бағытына қарсы орындалуы керек. Олай болмаса, қозғалтқыш құралы соққыларға ұшырайды және құралдың басқарылуын жоғалтуыңыз мүмкін.

Пайдалану бойынша жалпы ұсыныстар

- Станокта өңделіп жатқа бөліктерді есептеу және белгілеу.
- Жоғарыда сипатталғандай қажетті кесу тереңдігін орнатыңыз.
- Бағыттауышты **25** немесе параллель бағыттауышты **27** пайдалану кезінде оларды жоғарыда сипатталғандай реттеңіз.
- Қозғалтқыш құралын іске қосу.
- Электр құралын мықтап ұстап тұрып, тегіс ағынды ұсақтағыш пен кесу бағытына қатысты ұсыныстарды орындай отырып кесіңіз. Артық итерменіз - процесті аяқтауға біраз уақыт кетеді. Шамадан тыс күш жұмыс процесін тездетпейді, бірақ ол электр құралын шамадан тыс жүктейді.
- Қозғалтқыш құралын істен шығару.

Рөлігі бар бағыттауыш (21 сур. қараңыз)

Бағыттауыш **25** соңында тіреуіштері жоқ фрезерлік кескіштері бар жиектерді тегістеу үшін қолданылады. Бүйір беттің бойымен фрезерлеуге жол беріледі (21.2 сур. қараңыз).

- **25** бағыттағышын **2** немесе **20** негізгі тақтасына орнатыңыз және күйін жоғарыда сипатталғандай реттеңіз.
- Роликті дайындаманың **38** бүйір бетіне басу арқылы кесіңіз (21.2 сур. қараңыз).

Параллельді бағыттауыштар (22-23 сур. қараңыз)

Параллельді бағыттауыш **27** фрезерлеуді өңделетін бөлшектің бүйір бетінің тік сызығы бойынша орындауға мүмкіндік береді.

- **27** параллель бағыттағышын **2, 4** немесе **20** негізгі тақтасына орнатыңыз, содан кейін күйін жоғарыда сипатталғандай реттеңіз.

- 27 параллельді бағыттағышын жоғарыда сипатталғандай реттеу арқылы зат жиегінен кеңістікті орнатыңыз.
- Фрезерлеу операциясын параллельді бағыттаушыны 27 өңделетін бөлшектің бүйір бетіне қосу арқылы орындау (22.2-23.2 сур. қараңыз).

Ауытқу тақтасы (24.1 сур. қараңыз)

Ауытқу тірегі 19 бұрыш сияқты тығыз жерде жұмыс істеуге ыңғайлы (24.1 сур. қараңыз).

Ауытқу тірегінің тақтасы (24.2 сур. қараңыз)

Ауытқу тірегінің тақтасын 20 пайдаланған кезде электр құралын екі қолмен ұстауға болады, бұл оны басқаруды күшейтеді және жұмысты ыңғайлы етеді (24.2 сур. қараңыз).

Қозғалтқыш құралды жөндеу / алдын алу шаралары

Қозғалтқыш құралмен кез кезлген жұмысты бастау алдында оны токтан ажыратып тастаңыз.

Қозғалтқыш құралды тазалау

Құрылғыны ұзақ уақыт қолданудың маңызды талабы - оны таза ұстау. Құрылғыны әрдайым сығылған ауамен ауа алмасатын тесіктерінен үрлеп тазартып тұрыңыз 6.

Сатудан кейінгі қызмет және өтінім бойынша қызмет

Біздің сатудан кейінгі қызмет өнімге техникалық қызмет көрсетуге және оны жөндеуге, сонымен бірге, қосалқы бөлшектерге қатысты сұрақтарыңызға жауап береді. Сондай-ақ, сервистік орталықтар туралы ақпаратты, бөліктердің диаграммаларын және қосалқы бөлшектер туралы ақпаратты мына бетте табуға болады: www.dwt-pt.com.

Электр құралдарын тасымалдау

- Тасымалдау кезінде қаптамаға ешбір механикалық әсерді тигізуге болмайды.
- Жүкті түсіргенде / жүктегенде қысып орау қағидатымен жұмыс істейтін ешбір технология түрін пайдалануға рұқсат етілмеген.

Қоршаған ортаны сақтау



Шикізатты қоқыс ретінде пайдаға асырудың орнына қайта қолдануға жіберіңіз.

Электр құралы, жарақаттар және бума қоршаған ортаға зиянсыз қайта қолдануға жіберілуі керек.

Пластикалық компоненттер сыныпталған қайта қолдану үшін белгіленген. Бұл нұсқаулар қайта қолданылатын хлорин қосылмаған қағазда басып шығарылған.

ელექტროხელსაწყოს ტექნიკური დახასიათება

კიდეების ტრიმერი		KFP07-30 V	KFP07-30 V-X3B
ნომინალური სიმძლავრე	220-230 ვ ~50/60 ჰც [ვტ]	710	710
დენის ძალა ძაბვისას	220-230 ვ [ა]	3.4	3.4
უქმე სვლის ბრუნვების რიცხვი	[მინ ⁻¹]	13000-33000	13000-33000
კოლეტის სამაგრის შიდა Ø	[მმ] [დუიმები]	6 / 8 1/4" / 5/16"	6 / 8 1/4" / 5/16"
საღარავი ბლოკის სვლის სიმაღლე	[მმ] [დუიმები]	20 25/32"	20-30 25/32" - 1-3/16"
წონა	[კგ] [ფუნტები]	1,88 4.14	1,88 4.14
უსაფრთხოების კლასი		□ / II	□ / II
ხმის წნევა	[დბ(ა)]	— —	— —
აკუსტიკური სიმძლავრე	[დბ(ა)]	— —	— —
ვიბრაცია	[მ/წმ ²]	— —	— —

ინფორმაცია ხმაურზე



ყოველთვის იხმარეთ ყურების დამცავი საშუალება თუ ზგერთი სიხშირე აღემატება 85 დბ(ა)-ს.

CE მოთხოვნილ შესაბამისობა

ნორმებთან

ჩვენი პერსონალური პასუხისმგებლობის ქვეშ ვაცხადებთ, რომ პროდუქტი, რომელიც აღწერილია "ელექტრო ხელსაწყოს ტექნიკურ მახასიათებლებში", შეესაბამება 2006/42/EC დირექტივების ყველა შესაბამის დებულებას, მათი ცვლილებების ჩათვლით და ასევე შემდეგ ნორმებს, როგორიცაა:

EN 62841-1:2015+A11
EN 62841-2-17:2017

სერტიფიკაციის მენეჯერი

Wu Cunzhen

Wu Cunzhen

Merit Link International AG
Stabio, შვეიცარია, 01.06.2022



გაფრთხილება - ტრავმების მიღების რისკის შესამცირებლად, მომხმარებელი უნდა გაეცნოს ექსპლუატაციის სახელმძღვანელოს!

უსაფრთხოების ტექნიკის ზოგადი წესები



გაფრთხილება! ყურადღებით გაეცანიოთ უსაფრთხოებასთან დაკავშირებულ თითოეულ გაფრთხილებას, ინსტრუქციას, განმარტებით ნახატებს და სპეციფიკაციებს. გაფრთხილებებისა და ინსტრუქციების უგულვებელყოფამ შეიძლება გამოიწვიოს ცეცხლის გაჩენა, ელექტრობის მწყობრიდან გამოსვლა ან სერიოზული ტრავმები. შეინახეთ ყველა ინსტრუქცია და გაფრთხილება შემდგომი გამოყენებისთვის. ტერმინი "ელექტრო ხელსაწყო", რომელიც გამოიყენება გაფრთხილებების ტექსტში, წარმოადგენს ელექტრო ხელსაწყოს, რომელსაც აქვს ელექტრო კაბელი (სადენი), ასევე წარმოადგენს ხელსაწყოს, რომელიც მუშაობს აკუმულატორზე (უსადენოდ).

სამუშაო ადგილის უსაფრთხოება

- სამუშაო ადგილის უნდა იყოს სუფთა და კარგად განათებული. დაზავიანებულ ან ბნელ ადგილებში მოსალოდნელია უზედური შემთხვევები.
- არ გამოიყენოთ ელექტრო ხელსაწყოები ფეთქებად გარემოში, მაგალითად, ადვილად აალებადი სითხეების, აირებისა ან მტვრის არსებობისას. ელექტროხელსაწყოები წარმოქმნიან ნაპერწკლებს,

რომელიც შესაძლოა გახდეს მტერის ან ორთქლის აალებლის მიზეზი.

• ელექტრო ხელსაწყოებს მუშაობის დროს მთავრად ბავშვები და გარეშე პირები მას. უყურადღებობა შესაძლოა მიგვიყვანოს კონტროლის დაკარგვამდე.

რეკომენდაციები ელექტროუსაფრთხოებაზე

• ელექტრო ხელსაწყოებს ჩანგლები უნდა შეესაბამებოდეს როზეტს. არასოდეს გადააკეთოთ ელ ჩანგლები როზეტში მოსათავსებლად. ნუ გამოიყენებთ ადაპტერებს დამრეზებელი ელექტრო ხელსაწყოებით. არამოდიფიცირებული (ორფასიანი) ელ.ჩანგლები და მათი შესაბამისი როზეტები ამცირებენ ელექტრული დენით დაზიანების რისკს.

• მოერიდეთ კონტაქტს დამრეზებულ ზედაპირებთან, როგორცაა მილზე, რადიატორები, ფილები და მაგივრები. ეს ზრდის ელექტრული დენით დაზიანების რისკს.

• ელექტრო ხელსაწყოზე წვიმისა და ტენის ზემოქმედებას ნუ დაუშვებთ. ელექტრო ხელსაწყოებს შიგნით წყლის მოხვედრა ზრდის ელექტრული დენით დაზიანების რისკს.

• ნუ გამოიყენებთ დენგამავალ კაბელს იმ მიზნით, რისთვისაც არაა განკუთვნილი. არასდროს გამოიყენოთ კაბელი ელექტრო ხელსაწყოებს გადასატანად, ელექტრო ხელსაწყოებს თქვენსკენ მოსაკაჩად ან მის გამოსართავად დენგამავალი კაბელის მეშვეობით გამოძრობის გზით.

დაიცავით დენგამავალი კაბელი გახეხილობისგან, ნავთობპროდუქტებისგან, ზასრი ნაპირისგან ანდა ელექტრო ხელსაწყოებს მოძრავი ნაწილისგან. დაზიანებული ან აზურდული დენგამავალი კაბელი ზრდის ელექტრული დენით დაზიანების რისკს.

• ღია სივრცეში მუშაობისას, გამოიყენეთ დამაგრებელი კაბელები, რომელიც განკუთვნილია გარეთა სამუშაოებისთვის, ეს შეამცირებს ელექტრული დენით დაზიანების რისკს.

• თუკი ელექტრო ხელსაწყოთი მუშაობა ტენთან ადგილას გარდაუვალია, გამოიყენეთ დიფერენცირებული გაჟონვის რელე. დგმის გამოყენება ამცირებს ელექტრული დენით დაზიანების რისკს. შეინიშნა! ტერმინი "დგმ (RCD)" შესაძლებელია შეიცვალოს ტერმინით "დამცავი გათიშვის მოწყობილობა (GFCI)" ანდა "ავტომატური გამომრთველი გაჟონვის დენისგან დაცვის ფუნქციით (ELCB)".

• გაფრთხილება! არასდროს მიეკრით რედუქტორის, დამცავი გარსაცმის და ა.შ. ღია ლითონის ზედაპირებს, რადგანაც ლითონის ზედაპირებზე მოქმედებს ელექტრომაგნიტური ტალღები და მათზე შეხებამ შესაძლოა გამოიწვიოს ტრავმა ან უბედური შემთხვევა.

რეკომენდაციები პირადი უსაფრთხოებისათვის

• იყავით ფეხიზად, ყურადღება მიაქციეთ იმას, რასაც აკეთებთ, და ელექტრო ხელსაწყოების მუშაობისას იხელმძღვანელოთ საღი აზრით. არ გამოიყენოთ ელექტრო ხელსაწყო, თუკი დაიდასტურა ანდა იმყოფებით ნარკოტიკული ნივთიერებების, ალკოჰოლის ან წამლების ზემოქმედების ქვეშ. ელექტრო ხელსაწყოების მუშაობისას ყურადღების მოდუნებამ შესაძლოა გამოიწვიოს სერიოზული ტრავმა.

• გამოიყენეთ ინდივიდუალური დაცვის საშუალებები. ყოველთვის გაიკეთეთ დამცავი სათაგლე. ინდივიდუალური დაცვის საშუალებები, ისეთი როგორიცაა მტერისგან დამცავი ნიღაბი,

დამცავი ფეხსაცმელი, რომელიც არ სრიალებს, ჩაფხუტი ან სმენის დამცავი საშუალებები, რომლებიც გამოიყენება შესაბამის პირობებში, ამცირებს ტრავმების მიღების ალბათობას.

• მოერიდეთ ელექტრო ხელსაწყოებს მოულოდნელად ჩართვას. კვების წყაროსთან და/ან აკუმულატორთან მიერთებისას, ელექტრო ხელსაწყოებს აწევისა და გადატანის წინ, დარწმუნდით, რომ ჩამრთველი/გამომრთველი გამორთულ მდგომარეობაშია. ელექტრო ხელსაწყოებს გადაადგილება, როდესაც თითი არის ჩამრთველზე/გამომრთველზე, ანდა ელექტრო ხელსაწყოების კვების ჩართვა ჩართული ჩამრთველი/გამომრთველით, შესაძლოა უბედური შემთხვევის მიზეზი გახდეს.

• ჩართვის წინ აუცილებელია ელექტრო ხელსაწყოებს ყველა მხრეზე ნაწილიდან მოაშორეთ დანატყბითი გასაღები და სამარჯვო, რომელიც დარჩენილია ელექტრო ხელსაწყოების მხრეზე ნაწილში, შესაძლოა გახდეს სერიოზული ტრავმების მიზეზი.

• არ გამოიყენოთ ზედმეტ ძალისხმევა. ყოველთვის შეინარჩუნეთ მყარი მდგომარეობა და წონასწორობა. ეს საშუალებას მოგვცემს უკეთ გააკონტროლოთ ელექტრო ხელსაწყო გაუთვალისწინებელ სიტუაციებში.

• ატარეთ შესაბამისი ტანსაცმელი. არ ჩადეთ თავისუფალი ტანსაცმელი და არ გაიკეთოთ სამკაული. თმა, ტანსაცმელი და ხელთათმანი მოძრავი ნაწილებიდან შორს აშორეთ. თავისუფალი ტანსაცმელი, სამკაული ან გრძელი თმა შესაძლოა ჩაითიოს ელექტროხელსაწყოების მოძრავი ნაწილებში, რაც გახდება სერიოზული ტრავმების მიზეზი.

• რადგან ელექტრო ხელსაწყოებს ინსტრუქციაში ნაგულისხმევაა მტერისდამჭერი და მტერის შემგროვებელი ხელსაწყოების ჩართვისათვის საჭირო შესაძლებლობები, დარწმუნდით, რომ ისინი ჩართულია და სწორად გამოიყენება. ასეთი მოწყობილობების გამოყენება ამცირებს მტერის დაგროვებასთან დაკავშირებულ საშიშროებებს.

• ყოველთვის იყავით ფრთხილად, ნუ უყულებელიყოფით ელექტრო ხელსაწყოებისა და უსაფრთხო მუშაობის პრინციპებს იმ გოდნისა და გამოცდილების გამო, რომელიც მიღებულია ელექტრო ხელსაწყოების ხშირი გამოყენებით. გაუფრთხილებელმა მოქმედებამ დაუყოვნებლივ შესაძლოა გამოიწვიოს სერიოზული ტრავმა.

• გაფრთხილება! მუშაობისას ელექტრო ხელსაწყოებმა შესაძლებელია წარმოქმნან ელექტრომაგნიტური ველი. გარკვეული გარემოებების გამო ასეთმა ველმა შესაძლოა დაზიანოს აქტიური ან პასიური სამედიცინო იმპლანტები. სერიოზული ან სასიკვდილო ტრავმის რისკის შესამცირებლად, ელექტრო ხელსაწყოებს გამოყენების წინ ადამიანებს სამედიცინო იმპლანტატებით ეძლევა რეკომენდაცია, გაიარონ კონსულტაცია ექიმთან და სამედიცინო იმპლანტების დამამზადებელთან.

ელექტრო ხელსაწყოების გამოყენება და მომსახურება

• ადამიანებს არასაკმარისი ფსიქოფიზიკური და გონებრივი თვისებებით და ბავშვებს არ შეუძლიათ ელექტროხელსაწყოების მართვა, თუკი მათ უსაფრთხოებაზე პასუხისმგებელი ადამიანი არ აკონტროლებს ან არ უტარებს ინსტრუქტაჟს ელექტრო ხელსაწყოების გამოყენების თაობაზე.

• არ გადატვირთოთ ელექტრო ხელსაწყო. გამოიყენეთ ელექტროხელსაწყო, თუკი მიზნების შესაბამისად და დანიშნულებისამებრ. შესაბამისი ელექტროხელსაწყო იმუშავებს უკეთესად და უსაფრთხოდ თუ გამოიყენებთ მისი დანიშნულებისამებრ.

• არ იმუშაოთ ელექტროხელსაწყოთა ჩამორთავი ჩამორთველით / გამორთველით. ელექტრო ხელსაწყო, რომლის ჩართვა / გამორთვა ვერ კონტროლდება, წარმოადგენს სამიშროებას და დაუყოვნებლივ უნდა გარემონტდეს.

• რაიმე სახის დაზიანების შესრულების, ხელსაწყოების შეცვლის, ან ელექტროხელსაწყოების შენახვის წინ - გამართვით ელექტრო ჩანაგლი კვების წყაროდან და / ან ავტომატური ელექტრო ხელსაწყოდან. უსაფრთხოების ეს წესები ამცირებს ელექტროხელსაწყოების შემთხვევითი გაშვების რისკს.

• შეინახეთ გამოყენებული ელექტრო ხელსაწყოები ზავშვებისთვის მიუწვდომელ ადგილას და არ დართოთ ნება პირებს, რომლებიც არ გაეცნენ ელექტროხელსაწყოებისაში ინსტრუქციებს, გამოიყენონ ელექტროხელსაწყო. ელექტროხელსაწყოები სამიშა მოუხმადებელი მოსარგებლის ხელში.

• ყურადღება მიაქციეთ ელექტროხელსაწყო მდგომარეობას. შეამოწმეთ მოძრავი დეტალების ღერძული მოძრაობა და მათი შეერთების საიმედოობა, აგრეთვე ნებისმიერი ხარვეზი, რამაც შესაძლოა მწყობრიდან გამოიყვანოს ელექტროხელსაწყო. გაუმართავი ელექტროხელსაწყო აუცილებლად უნდა შეკეთდეს გამოყენების წინ. ბევრი უბედური შემთხვევა სწორედ ელექტრო ხელსაწყოების ცუდი მდგომარეობიდან გამომდინარეობს.

• მჭრელი ხელსაწყოები უნდა ინახებოდეს სუფთად და კარგად იყოს გაღვსილი. სწორად დაყენებული მჭრელი ხელსაწყოები ბასრი მჭრელი დანებთან ამცირებენ გაჭედვის შესაძლებლობას და ამარტივებენ ელექტროხელსაწყოების მართვას.

• გამოიყენეთ ელექტროხელსაწყო, ჩამოსაცმელები და ა.შ. ინსტრუქციების შესაბამისად, მიიღეთ რა შედეგობაშია მუშაობის პირობები და შესასრულებელი სამუშაოები. ელექტროხელსაწყოების გამოყენება ოპერაციებისთვის, რომლისთვისაც ის არაა განკუთვნილი, სამშო სიტუაციამდე მიგიყვანს.

• სახელურები და დამჭერი ზედაპირები ამყოფეთ მშრალ, სუფთა მდგომარეობაში ზეთისა და საპოხის გარეშე. სრიალა სახელურები და მოჭიდების ზედაპირები ხელს უშლის ელექტრო ხელსაწყოთა უსაფრთხო მოპყრობას და მის მართვას მოულოდნელ სიტუაციებში.

• ყურადღება მიაქციეთ, რომ ელექტრო ხელსაწყოთა მუშაობისას აუცილებელია სწორად გეგმვით დამხმარე სახელური; ამ მოთხოვნის შესრულება აიოლებს ელექტრო ხელსაწყო მართვას. ამრიგად, ელექტრო ხელსაწყო სწორმა დაჭერამ შესაძლოა შეამციროს უბედური შემთხვევებისა და ტრავმების რისკი.

ტექნიკური მომსახურება

• თქვენი ელექტრო ხელსაწყოს მომსახურება უნდა წარმოებდეს ვვალიფიცირებული სპეციალისტების მიერ რეკომენდებული სათანადო ნაწილების გამოყენებით. ეს იძლევა გარანტიას, რომ თქვენი ელექტროხელსაწყო უსაფრთხოება შენარჩუნებული იქნება.

• შეასრულეთ ინსტრუქცია გაპოხვის შესახებ, აგრეთვე რეკომენდაციები აქსესუარების შეცვლაზე.

უსაფრთხოებასთან დაკავშირებული სპეციალური მითითებები

• მუშაობის დაწყებამდე დარწმუნდით, რომ ელექტროიარაღი საიმედოდ არის დაყენებული

სამუშაო ზედაპირზე; მუშაობისას მაგრად დაიჭირეთ ელექტროიარაღი ორივე ხელით. გამოიყენეთ შესაბამისი ზომის საჭრელი. საჭრელის გამოყენების ან შეცვლისას ელექტროიარაღის ჩამორთველი / გამორთველი უნდა იყოს მდგომარეობაში "გამორთული". ელექტროიარაღის ოპერატორისა და გვერდით მყოფი პირების უსაფრთხოების უზრუნველსაყოფად, საჭრელის დაყენებისას ან შეცვლისას, გათიშეთ დენის მიმწოდებელი ელექტროქსელის როზეტიდან.

• ელექტროიარაღის გამოყენებისას წარმოიქმნება ბევრი მტკიერი. გამოიყენეთ მტკნადამკვი ნიღაბი და დამცავი სათვალე. თუ თქვენ გაქვთ გრძელი თმა - დაიხურეთ დამცავი თავსაბურავი. მუშაობის დროს აკრძალულია თავისუფალი ტანსაცმლის ტარება.

• აკრძალულია ელექტროიარაღის გამოყენება დაზიანებული დენის გადაყვანი კაბელით ან თუ ელექტროიარაღი გაუმართავია. არ შეეხოთ დაზიანებულ დენის გადაყვან კაბელს, თუ ის დაზიანებულია ელექტროიარაღის მჭრელი პირებით - სასწრაფოდ გათიშეთ ჩანგალი ელექტროდენის ქსელიდან და დაუკავშირდით სპეციალიზებულ მომსახურების სახელსნოს. ელექტროიარაღის მუშაობისას, დარწმუნდით, რომ დენის კაბელი არის კორპუსის უკან და მბრუნავი საჭრელიდან დიდ მანძილზე.

• არ გამოიყენოთ ელექტროიარაღი ნაღების დროს (წვიმა, თოვლი) ან ტენიან გარემოში. აალების ან ელექტროდენით დაზიანების თავიდან ასაცილებლად, არ შეეხოთ ელექტროდენის კაბელს.

• დასამუშავებელი ნამზადიდან ელექტროიარაღის მოცილებამდე, გამორთეთ ელექტროკვება. დაელოდეთ, სანამ საჭრელი სრულად გაჩერდება და მხოლოდ ამის შემდეგ მოაცილოთ ელექტროიარაღი.

• არ შეეხოთ ელექტროიარაღის მბრუნავ ნაწილებს. არ ჩართოთ ელექტროიარაღი, თუ საჭრელი ეხება ნამზადს.

• სამუშაოს დასრულების შემდეგ ჯერ ჩართვა / გამორთვის გადამრთველი დააყენეთ პოზიციაში "გამორთული", შემდეგ განზოგადოთ კორპუსის მდგომარეობის დაფიქსირების ზერეკტი, რათა ელექტროიარაღის კორპუსი დაბრუნდეს საწყის მდგომარეობაში.

უსაფრთხოების ტექნიკის წესები ელექტრომოწყობილობის ექსპლუატაციისას

მუშაობის დაწყებამდე

• დამუშავებისას არ დადოთ ნამზადი მტკიცე ზედაპირზე (ბეტონი, ფოლადი, ქვა და ა.შ.) - ნამზადში საჭრელის გაგლისას შეიძლება დაზიანდოთ საჭრელი, ასევე დაკარგოთ კონტროლი ელექტროიარაღზე.

• გამოიყენეთ საჭრელები, რომელთა ბრუნვის რიცხვს აღემატება ელექტროიარაღის შპინდელის ბრუნვა რიცხვს. დაიცავით მწარმოებლის რეკომენდაციები საჭრელის გამოყენების თაობაზე. არ გამოიყენოთ საჭრელები, რომლებიც არ შეესაბამება მოცემულ სახელმძღვანელოში მოყვანილ ტექნიკურ მოთხოვნებს.

• გამოიყენეთ მხოლოდ მახვილი, დეფექტების არ მქონე საჭრელები. მოხრილი, დაზიანებული ან დაზიარული საჭრელები აუცილებელია შეიცვალოს.

- საჭრელის ბოლოს დიამეტრი ზუსტად უნდა შესესაბამებოდეს ელექტროიარადის ცანგის (დამჭრის) შიდა დიამეტრს.
- არასოდეს გამოიყენოთ საჭრელი, თუ საჭრელის დიამეტრი უფრო დიდია ვიდრე საყრდენ ფირფიტაზე არსებული ხვრელის (დოზის) დიამეტრი.
- ნაშადების ჭრის დაწყებამდე მოაცილოთ მას ლურსმნები და ლითონის სხვა საგნები.
- მუშაობის დაწყებამდე უნდა გარკვეოთ ფარული ელექტრული გაყვანილობის, წყლის და გაზის მილების ადგილმდებარეობა. ელექტრული გაყვანილობის ან საყოფაცხოვრებო კომუნიკაციის დაზიანების შემთხვევაში შესაძლებელია მომუშავის სიცოცხლესა და ჯანმრთელობისთვის მიმე შედეგები მოჰყვეს.

მუშაობისას

- ჩამირვის შესაძლებლობის მქონე საყრდენი ფილის (**CAXR-B3**) გამოყენებისას, დაიკვეთ ელექტროხელსაწყო ორივე ხელით და ორივე სახელურით და შეინარჩუნეთ მდგრადი პოზი-ეს საშუალებას მოგვცემთ შეინარჩუნოთ საჭირო კონტროლი ელექტრო ხელსაწყოზე.
- დაიჭირეთ ხელები უსაფრთხო მანძილზე მზრუნავი საჭრელიდან. გახსოვდეთ, ხანდახან ნაშადის დამუშავებისას, საჭრელის ბოლო გადის ნაშადის ბოლო ნაწილის გარეთ და არაფრით არ არის დაცული - მასთან შეხება გამოიწვევს მიმე ტრავმებს. არასოდეს შეეხოთ მზრუნავ საჭრელს ხელბოთ.
- არასოდეს დაიწყეთ დამუშავება მანამ, სანამ საჭრელი არ განავითარებს სრულ სიჩქარეს.
- მოუახლოვეთ საჭრელი ნაშადს მხოლოდ ჩართულ მდგომარეობაში, წინააღმდეგ შემთხვევაში საჭრელი შეიძლება ჩაიჭედოს ნაშადში ან წარმოიქმნას უკუგება და დაიკარგოს კონტროლი ელექტროიარადზე.
- მცირე ზომის ნაშადების დამუშავებისას გამოიყენეთ ჩამჭერი სამაგრი საკუთვნები. თუ ნაშადები იმდენად მცირეა, რომ მათი უსაფრთხოდ დაფიქსირება შეუძლებელია, ნუ დაამუშავებთ მათ.
- კატეგორიულად აკრძალულია ნახერხის მოცილება, თუ ელექტროიარადის ძრავა ჩართულია.
- აკრძალულია აზხესტის შემცველი ნაშადების დამუშავება. აზხესტი კანცეროგენს წარმოადგენს.
- მოერიდეთ ელექტროიარადის ძრავის გაჩერებას დატვირთვის ქვეშ.
- არ დაუშვათ ელექტროიარადის გადახურება ხანგრძლივად გამოყენების დროს.
- ნუ იმუშავებთ ელექტროიარადით თავის ზემოთ დონეზე.

სამუშაოს დასრულების შემდეგ

- ელექტროიარადი შეიძლება ალაგდეს სამუშაო ადგილიდან მხოლოდ გამორთვის და საჭრელის სრულად გაჩერების შემდეგ.
- კატეგორიულად აკრძალულია საჭრელის ბრუნვის შეჩელება ინერციით, შპინდლის ფიქსატორის გამოყენებით - ეს დაზიანებს ელექტროიარადს და დაგაკარგვინებთ საგარანტო მომსახურების უფლებას.
- მუშაობისას საჭრელი ძალიან ხურდება - არ შეეხოთ მას, სანამ არ გარკვევია.
- სამუშაოს დასრულების შემდეგ, სამუშაო ადგილის დალაგება უნდა განახორციელონ პირებმა, რომლებსაც აქვთ შემოღონიშნული პირადი დამცავი საშუალებები.



გაფრთხილება: გახვების, ჭრის, ხერხის, წალევის, გახურევის და მზერელობისას სხვა სახის სამუშაოების შესრულებისას გამოყოფილმა, მტერის შემადგენლობაში არსებულმა ქიმიურმა ნივთიერებებმა შეიძლება გამოიწვიონ ინკლოფიური დაავადებები, მომავალი ზავების თანდაყოლილი დეფექტები ან დაარღვიონ რეპროდუქციული ფუნქცია. აუცილებელია გამჭმენი დახადგარი გარკვეული ქიმიური ნივთიერებების მოსაცილებლად, როგორცაა:

- ელექტროიარადის შეკეთების და დეტალების შეცვლის წინ პირველ რიგში აუცილებელია მისი ელექტროქსელიდან გამორთვა.
- გამჭვირვალე სილიციუმის დიოქსიდი და აგურში დაკედლების ცემენტში შემავალი სხვა ნივთიერებები; CCA-ს ოჯახის ანტისეპტიკები ქიმიურად დამუშავებულ ხე-ტყეში. ამ ნივთიერებების მავნე ზემოქმედების ხარისხი დამოკიდებულია თქვენს მიერ სამუშაოს შესრულების სიხშირეზე. თუ თქვენ გასურთ შეამციროთ კონტაქტი ამ ქიმიურ ნივთიერებებთან, იმუშავეთ განიავებად სივრცეში და გამოიყენეთ უსაფრთხოების სერტიფიკატების მქონე საკუთვნები (მაგალითად, რესპირატორი მტერის შემაჩერებელი ფილტრით).

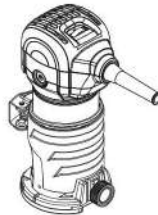
ყურადღება მიაქციეთ ელექტროკვების ძაბვას: ძაბვის მიერთებისას იგი უნდა შესესაბამებოდეს ელექტროინსტრუმენტის ტექნიკური მონაცემების ცხრილში მითითებულ ძაბვას. თუკი ძაბვა უფრო მაღალია, ვიდრე შესაბამისი ძაბვა, ოპერატორებს შესაძლოა დაემართოთ უბედური შემთხვევა, ხოლო ელექტროხელსაწყო დაზიანდეს. ამგვარად, თუკი კვების ძაბვა არაა დადასტურებული, არასდროს ჩართოთ ელექტროხელსაწყო ისე, რომ არ შეამოწმოთ ძაბვის მნიშვნელობა. თუკი კვების ძაბვა დაბალია, ვიდრე მოთხოვნილი, ძრავა დაზიანდება.

ინსტრუქციაში გამოყენებული სიმბოლოები

ექსპლუატაციის სახელმძღვანელოში გამოიყენება ქვემოთ მოტანილი სიმბოლოები, დაიმახსოვრეთ მათი მნიშვნელობა. სიმბოლოების სწორი ინტერპრეტაცია დაგვხმარებათ გამოიყენოთ ელექტროხელსაწყო სწორად და უსაფრთხოდ.

სიმბოლო

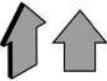
მნიშვნელობა

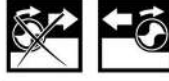


კიდეების ტრიმერი
ნაცრისფრად მონიშნული ადგილები რბილი ზესადებია (იზოლირებული ზედაპირით).



დასაწყებელი სერიული ნომრით:
KFR... - მოდელი;
XX - წარმოების ვადა;
XXXXXXX - სერიული ნომერი.

სიმბოლო	მნიშვნელობა
	გაცეანით უსაფრთხოებასთან დაკავშირებულ ყველა მითითებასა და ინსტრუქციას.
	ატარეთ დამცავი სათვალე.
	ატარეთ დამცავი ყურსასმენი.
	ატარეთ მტვრისგან დამცავი ნიღაბი.
	გამორთეთ ელექტროხელსაწყო ქსელიდან სამონტაჟო და მარეგულირებელი სამუშაოების ჩატარებამდე.
	მომძაბვის მიმართულება.
	ბრუნვის მიმართულება.
	დაბლოკილია.
	განბლოკილია.
	ორმაგი იზოლაცია / დაცვის კლასი.
	ყურადღება. მნიშვნელოვანი ინფორმაცია.
	ნიშანი, რომელიც ადასტურებს, რომ ნაკეთობა შეესაბამება ევროკავშირის დირექტივების ძირითად მოთხოვნებს და ევროკავშირის ჰარმონიზებულ სტანდარტებს.
	ატარეთ დამცავი ხელთათმანები.
	მუშაობის დროს მოაცილეთ ხოლმე წარმოქმნილი მტვერი.

სიმბოლო	მნიშვნელობა
	სასარგებლო ინფორმაცია.
	ღარვის მიმართულება.
	არ გადაადგდით ელექტროხელსაწყო საყოფაცხოვრებო ნაგავში.

ელექტროხელსაწყო დანიშნულება

ელექტრო ინსტრუმენტი განკუთვნილია სლოტების ფრეზირებისა და ხის, პლასტმასისა და ა.შ. დამზადებული ნაწილების კიდების დამუშავებისთვის.

ელექტროხელსაწყო მოწყობის ელემენტები

- კიდის საღარავი
- საყრდენი ფილა 1*
- საყრდენი ფილა დახრის შესაძლებლობით 2*
- საყრდენი ფილა ჩაძირვის შესაძლებლობით 3*
- ბრუნვების მარეგულირებელი
- საფენტილაციო ხვრელები
- ჩამორთველი / გამომორთველი
- სკალა
- შპინდელის ფიქსატორი
- ცანგური მომჭერის ქანჩი
- მტვერსასრუტის მისაერთებელი გადამყვანი *
- რაზა *
- მოსაბრუნებელი სახელური *
- დახრის კუთხის სკალა *
- დამაფიქსირებელი ქანჩყურთიანი ქანჩი *
- სახელური *
- ჩამჭერი ბერკეტი *
- საბჯენის მომჭერის მაფიქსირებელი ხრახნი *
- საყრდენი ფილა წანაცვლებით 4*
- საყრდენი ფილა სახელურით 5*
- გასაღები
- ცანგური მომჭერი (8 მმ) *
- მტვერსასრუტის მისაერთებელი გადამყვანის სამონტაჟო ხრახნი *
- სამონტაჟო ხრახნი *
- საყრდენი გორგოლაკებით (აწყობილი) *
- პარალელური საბჯენის მოძრაი დამჭერი *
- პარალელური საბჯენი (აწყობილი) *
- ექვსწახნაგა გასაღები *
- წამყვანი შკივი *
- ამძრავის ღვედი *
- დამატებითი სახელური *
- ცანგური მომჭერი (6 მმ) *
- შპინდელი
- საყრდენი ფილის შპინდელი წანაცვლებით *
- გორგოლაკის დამჭერის მაფიქსირებელი ხრახნი *

- 36 გორგოლაჭის დამჭერის გადაადგილების ხრახნი *
- 37 გორგოლაჭის დამჭერი *
- 38 გორგოლაჭი *
- 39 პარალელური საბჯენის დამჭერი *
- 40 პარალელური საბჯენის ხრახნი *
- 41 პარალელური საბჯენის საყელური *
- 42 საბჯენი *
- 43 პარალელური საბჯენის ქანჩყურიანი ქანჩი *
- 44 პარალელური საბჯენის დასაყენებელი ქანჩყურიანი ქანჩი *
- 45 პარალელური საბჯენის დასაყენებელი საყელური *
- 46 პარალელური საბჯენის დასაყენებელი ხრახნი *
- 47 ჭრის სიდრმის სიზუსტის დასაყენებელი სკალა *
- 48 ჭრის სიდრმის სკალა *
- 49 ჭრის სიდრმის შემზღუდავი *
- 50 მაჩვენებელი *
- 51 ჭრის სიდრმის შემზღუდავის მდგომარეობის ფიქსატორი *
- 52 საფეხურებიანი საბჯენი *
- 53 ქსოვილის ჩანთა *
- 54 ნახშირბადის ფუნჯი *

* სამარჯვე მოწყობილობები

ჩამოთვლილი, ასევე გამოსახული სამარჯვე მოწყობილობები არ შედის მოწყობების შემადგენლობაში.

ელექტრობელსაწყოს მონტაჟი და რეგულირება

ყველა პროცედურის ჩატარების წინ ელექტრობელსაწყო აუცილებლად უნდა გამოირთოს ქსელდან.



მალიან მაგრად ნუ მოჭიმავთ სამაგრ ელემენტებს, რათა არ დაზიანდეს მათი კბილანები.



ზოგიერთი ელემენტის მონტაჟი / დემონტაჟი / დაშენება ანალოგიურია ელექტრობელსაწყოს ყველა მოდელისთვის, ამ შემთხვევაში ახსნა-განმარტებით სურათზე არ მიუთითებენ კონკრეტულ მოდელს.

საკუთვნების დაყენება / შეცვლა (იხ. ნახ. 1)



ხანგრძლივი სარგებლობისას საჭიროა შეიძლება მალიან გახურდეს - ამოიღეთ ის ხელთათმენებით. ეს ასევე შეამიძნელებს მჭრელი პირისგან დაზიანების რისკს.

- ბურღის დამონტაჟებამდე / შეცვლამდე რეკომენდებულია (მაგრამ არა სავალდებულო) კიდის ტრიმერის 1 ამოღება საყრდენი ფილიდან 2, 3 ან 20, როგორც აღწერილია ქვემოთ.
- ამოატრიალეთ ელექტრო ინსტრუმენტი.
- დააჭირეთ შპინდელის საკეტს 9 და მას შემდეგ, რაც დარწმუნდებით, რომ შპინდელი 33 ჩაკეტილია, გააჩერეთ შპინდელის საკეტი 9 დაჭერილ პოზიციაში (იხ. ნახ. 1.1).
- მოუშვით ქანჩი 10 ქანჩის გასაღების 21 გამოყენებით (იხ. ნახ. 1.2).
- დაამონტაჟეთ / შეცვალეთ ბურღი (ან კოლექტი 22 ან 32, თუ საჭიროა); გაითვალისწინეთ, რომ ბურღის ღერო კოლექტში 22 ან 32 მინიმუმ 20 მმ-ზე უნდა იქნას ჩასმული (იხ. ნახ. 1.3). ბურღის ღეროს

დიაგნოტიკა უნდა შეესაბამებოდეს კოლექტის 22 ან 32 შიდა დიაგნოტიკას.

- მოუჭირეთ ქანჩი 10 ქანჩის გასაღების 21 გამოყენებით. შენიშვნა: არ მოუჭიროთ ქანჩი 10 ბურღის გარეშე - ამან შეიძლება დააზიანოს კოლექტი 22 ან 32.
- ყველა სამუშაოს დასრულების შემდეგ აუშვით შპინდელის საკეტი 9.

ელექტრობელსაწყოს დაყენება საყრდენ ფილაზე (იხ. ნახ. 2)

- გახსენით საკეტი 12 (იხ. ნახ. 2.1).
- დაამონტაჟეთ კიდების ტრიმერი 1 ზაზაზე 2, 3 ან 20 (იხ. ნახ. 2.2). კიდების ტრიმერის 1 ზაზაზე 2, 3 ან 20 დამონტაჟებისას დარწმუნდით, რომ ზაზის კბილანა თელის კბილანებზე ჩაჯდა ელექტრო ინსტრუმენტის ნახევრებში.
- დახურეთ საკეტი 12 (იხ. ნახ. 2.3).

ელექტრობელსაწყოს დაყენება საყრდენ ფილაზე წანაცვლებით (იხ. ნახ. 3-5)

საყრდენი ფილა 19 მოსახერხებელია მწველად მისადგომ ადგილებში სამუშაოდ, მაგალითად კუთხეში. შენიშვნა: საყრდენი ფილის 19 გამოყენებისას, ჭრის სიდრმის შეცვლა შეუძლებელია.

- ამოატრიალეთ ელექტრო ინსტრუმენტი.
- დააჭირეთ შპინდელის საკეტს 9 და მას შემდეგ, რაც დარწმუნდებით, რომ შპინდელი 33 ჩაკეტილია, გააჩერეთ შპინდელის საკეტი 9 დაჭერილ პოზიციაში (იხ. ნახ. 3.1).
- ამოხრახნეთ ქანჩი 10 გასაღების 21 მეშვეობით (იხ. ნახ. 3.1).
- მოხსენით საღარავი (თუ ის დაყენებულია) და ამოიღეთ ცანგური მომჭერი 22 ან 32 შპინდელიდან 33 (იხ. ნახ. 3.2).
- დაიკავეთ შპინდელის ფიქსატორი 9 დაჭერილ მდგომარეობაში. დაახრახნეთ წამყვანი შკივი 29 შპინდელზე 33 და მოჭიმეთ წამყვანი შკივი 29 გასაღების 21 მეშვეობით (იხ. ნახ. 3.3).
- გახსენით რაზა 12, როგორც ეს ნაჩვენებია ნახატზე 4.1.
- დააყენეთ კიდის საღარავი 1 საყრდენ ფილაზე 19 (იხ. ნახ. 4.1-4.2). ჩამოადით ამძრავის ღვიძის 30 ბოლო წამყვან შკივზე 29 სახრახნისის მეშვეობით და დარწმუნდით, რომ ამძრავის ღვიძი ჩამოცმულია ამძრავის შკივზე მთელ სიგანეზე (იხ. ნახ. 4.2).
- ჩაკეტეთ რაზა 12, როგორც ეს ნაჩვენებია ნახატზე 5.1.
- დააყენეთ ცანგური მომჭერი 22 ან 32 შპინდელზე 34.
- ჩადგით ექვსწახნაგა გასაღები 28 საყრდენი ფილის 19 ხვრელში (ეს ხელს შეუშლის შპინდელს მობრუნებაში 34) და ექვსწახნაგა გასაღების 28 შენარჩუნებით ამ მდგომარეობაში, დაახრახნეთ ქანჩი 10 შპინდელზე 34 (იხ. ნახ. 5.2).
- დააყენეთ საღარავი, გაითვალისწინეთ, რომ საღარავის ბოლო უნდა იყოს შედიოდეს ცანგურ მომჭერში 22 ან 32 არასაკლებ 20 მმ-ით. საღარავის ბოლოს დიაგნოტიკა უნდა შეესაბამებოდეს ცანგური მომჭერის 22 ან 32 შიდა დიაგნოტიკას.
- მოუჭირეთ ქანჩი 10 ქანჩის გასაღების 21 გამოყენებით (იხ. ნახ. 5.2). შენიშვნა: არ მოუჭიროთ ქანჩი 10 ბურღის გარეშე - ამან შეიძლება დააზიანოს კოლექტი 22 ან 32.

მტვრის ექსტრაქტორის შემავრთველი ადაპტორის აწყობა / დამლა (იხ. ნახ. 6)

მტვრის ექსტრაქტორის შემავრთველი ადაპტორი 11 გამოიყენეთ მხოლოდ ზაზასთან 2 ან 20.

- დაამონტაჟეთ მტვრის ექსტრაქტორის შემავრთველი ადაპტორი 11 ზაზაზე 2 ან 20 (იხ. ნახ. 6). დარწმუნდით, რომ მტვრის ექსტრაქტორის შემავრთველი ადაპტორის 11 სავეტი ჩასულია ზაზაში 2 ან 20.
- ჩაკეტეთ ადაპტორის 11 პოზიცია ხრახნის 23 ჩახრახნის გზით (იხ. ნახ. 6).
- მიუერთეთ მტვერსასრუტი, რომელსაც შეუძლია დამუშავებული მასალით წარმოქმნილი მტვრის შესრუტვა მტვრის ექსტრაქტორის შემავრთველ ადაპტორთან 11 (საკუთრებისამებრ გამოიყენეთ შესაბამისი ადაპტორი).
- დამლისათვის გამოიყენეთ იგივე პროცედურა უკუთანმიმდევრობით.

როგორიანი მიმმართველის დამონტაჟება / დარეგულირება / დემონტაჟი (იხ. ნახ. 7-8)

მიმმართველი 25 გამოიყენება ზურღებით კიდევების ფრეზირებისთვის, რომლებსაც აქვთ საყრდენი საკისრები ბოლოზე. მიმმართველი 25 გამოიყენეთ მხოლოდ ზაზასთან 2 ან 20.

- დაამონტაჟეთ მიმმართველი 25 ზაზაზე 2 ან 20 და დააფიქსირეთ ქანჩი 24 (იხ. ნახ. 7).
- შესაძლებელია მიმმართველის 25 ვერტიკალური პოზიციის დარეგულირება გამოყენებული ზურღის და დასამუშავებელი ნაწილის სისქის მიხედვით (იხ. ნახ. 8.1):
 - მოუშვით ქანჩი 24;
 - გადაადგილეთ მიმმართველი 25 ზევით ან ქვევით;
 - მოუჭირეთ ქანჩი 24.
- შესაძლებელია მიმმართველის 25 ჰორიზონტალური პოზიციის დარეგულირება მასალის სისქის დასადგენად (იხ. ნახ. 8.2):
 - მოუშვით საფიქსაციო ხრახნი 35;
 - მოაბრუნეთ წამყვანი ხრახნი 36 დამჭერის 37 გადასადგილებლად, მოსაცილებელი მასალის სისქის დასაყენებლად (მანძილი "ა");
 - მოუჭირეთ საფიქსაციო ხრახნი 35.
- დამლისათვის გამოიყენეთ იგივე პროცედურა უკუთანმიმდევრობით.

პარალელური მიმმართველის დამონტაჟება / დარეგულირება / დემონტაჟი (იხ. ნახ. 9-12)

პარალელური მიმმართველის 27 მეშვეობით შესაძლებელია დასამუშავებელი ნაწილის გვერდითი ზედაპირის სწორხაზოვნად ფრეზირება. პარალელური მიმმართველი 27 გამოიყენეთ მხოლოდ 2, 4 ან 20 ზაზასთან.

როგორ გამოიყენოთ პარალელური მიმმართველი 27 ზაზასთან 2 ან 20:

- დაამონტაჟეთ დამჭერი 39 ზაზაზე 2 ან 20 და დამაგრეთ ხრახნი 24 (იხ. ნახ. 9.1).
- ააწყვეთ პარალელური მიმმართველი 27 (იხ. ნახ. 9.2).
- შესაძლებელია დასამუშავებელი ნაწილის კიდიდან წანაცვლების დარეგულირება:
 - მოუშვით ფრთიანი ქანჩი 43 (იხ. ნახ. 10.1);
 - გადაადგილეთ მიმმართველი 42 დასამუშავებელი ნაწილის კიდიდან წანაცვლების დასარეგულირებლად (იხ. ნახ. 10.2);

- მოუჭირეთ ფრთიანი ქანჩი 43 (იხ. ნახ. 10.1).
- დამლისათვის გამოიყენეთ იგივე პროცედურა უკუთანმიმდევრობით.

როგორ გამოიყენოთ პარალელური მიმმართველი 27 ზაზასთან 4:

- ააწყვეთ პარალელური მიმმართველი 27 (იხ. ნახ. 9.2).
- დაამონტაჟეთ პარალელური მიმმართველი 27 მომრავ დამჭერზე 26 (იხ. ნახ. 11.1).
- დაამონტაჟეთ მომრავი დამჭერი 26 ზაზაში 4 და დააფიქსირეთ ჩამკეტი ხრახნი 18 (იხ. ნახ. 12.1).
- შესაძლებელია დასამუშავებელი ნაწილის კიდიდან წანაცვლების დარეგულირება:
 - მოუშვით ფრთიანი ქანჩი 43 (იხ. ნახ. 11.2);
 - გადაადგილეთ მიმმართველი 42 დასამუშავებელი ნაწილის კიდიდან წანაცვლების დასარეგულირებლად (იხ. ნახ. 11.2);
 - მოუჭირეთ ფრთიანი ქანჩი 43 (იხ. ნახ. 11.2);
 - მოუშვით ჩამკეტი ხრახნები 18 (იხ. ნახ. 12.1);
 - გადაადგილეთ მომრავი დამჭერი 26 (მასზე დამონტაჟებული პარალელური მიმმართველი 27) დასამუშავებელი ნაწილის კიდიდან მანძილის დასაყენებლად (იხ. ნახ. 12.2);
 - მოუჭირეთ ჩამკეტი ხრახნები 18 (იხ. ნახ. 12.1).
- დამლისათვის გამოიყენეთ იგივე პროცედურა უკუთანმიმდევრობით.

ელექტროხელსაწყოს ექსპლუატაციაში გამგება

დარწმუნდით იმაში, რომ ქსელში არსებული ძაბვა შეესაბამება მონაცემებს, რაც მითითებულია ელექტროხელსაწყოს სახელსაწყო ფარზე.

ელექტროხელსაწყოს ჩართვა / გამორთვა

ჩართვა:

დააყენეთ კომპუტატორი 7 "ON" პოზიციაზე.

გამორთვა:

დააყენეთ კომპუტატორი 7 "OFF" პოზიციაზე.

მტვრის გაწოვა ელექტროიარაღით მუშაობისას



მტვრის გაწოვა ამცირებს ჰაერში მტვრის კონცენტრაციას და ხელს უშლის მის დაროვებას საშუალო ადგილზე.

ელექტროიარაღით მუშაობისას ყოველთვის გამოიყენეთ მტვერსასრუტი, რომელიც გამოდგება დამუშავებული მასალების მტვრის გასაწოვად. გამოიყენეთ სპეციალური გადაწყვენი მტვერსასრუტის დასაკავშირებლად გადაწყვენიან 11 (მხოლოდ საყრდენი ფილებიდან 2 ან 20).

ელექტროხელსაწყოს კონსტრუქციული თვისებები

მდორედ გაშვება

მდორედ გაშვება ელექტრო ხელსაწყოს მდორედ ჩართვის საშუალებას იძლევა - შპინდელი ტრიალს

იწყებს თანდათან, ბიძგებისა და უკუგების გარეშე, ასევე ჩართვის მომენტში არ იქმნება ნახტომისებური დატვირთვა ძრავაზე.

ბრუნვის სიჩქარის სტაბილიზების სისტემა

სტაბილიზაციის სისტემა ინარჩუნებს წინასწარ მოცემულ ბრუნთა რიცხვს, როგორც უქმე სვლის დროს, ასევე დატვირთვის ქვეშ. ეს უზრუნველყოფს ელექტროიარაღის მდორედ მოქმედებას მუშაობის დროს.

საჩქარის მარეგულირებელი

ბრუნვების მარეგულირებლის 5 მუშევრით თქვენ შეგიძლიათ დააყენოთ ბრუნვების აუცილებელი რაოდენობა (მათ შორის მუშაობის პროცესშიც). საჭირო ბრუნვების რიცხვი დამოკიდებულია დასამუშავებელ მასალაზე, სამუშაო პირობებზე და შეიძლება დადგინდეს პრაქტიკული ტესტირებით. დაბალი ბრუნვებით ხანგრძლივად მუშაობისას, აუცილებელია ელექტროიარაღის გაცივება 3 წუთის განმავლობაში, ამისათვის დააყენეთ მაქსიმალური ბრუნვების რიცხვი და დატოვეთ ელექტროიარაღი უქმე სვლაზე მომუშავედ.

რეკომენდაციები ელექტროხელსაწყოების მუშაობაზე

კორპუსის დახრის კუთხის დაყენება (იხ. ნახ. 13)

ბაზის 3 დიზაინი ქმნის კიდეების ტრიმერის 1 კორპუსის დახრის კუთხის რეგულირების შესაძლებლობას 13.2 სურათზე მითითებულ ფარგლებში.

- მოუშვით ორი ფრთიანი ქანჩი 15 (იხ. ნახ. 13.1).
- დააყენეთ ვიდეტების ტრიმერის 1 კორპუსის დახრის საჭირო კუთხე მკალის 14 მონაცემების მიხედვით (იხ. ნახ. 13.2).
- მოუჭირეთ ორი მომჭერი ფრთიანი ქანჩი 15 (იხ. ნახ. 13.1).

შენიშვნა: დახრილი კუთხით ფრეზირების დროს ხელით გაზომეთ ფრეზირების სიღრმე შკალის 8 მონაცემების გათვალისწინების გარეშე, რადგან ამ შემთხვევაში ეს მონაცემები არასწორია.

ღარვის სიღრმის დაყენება



ღარვის სიღრმის დაყენებამდე გამორთეთ ელექტროიარაღი ელექტროქსელიდან.

თუ კიდეების ტრიმერი 1 დამონტაჟებულია 2, 3 ან 20 ზაზაზე (იხ. ნახ. 14-15)

- დაამონტაჟეთ ელექტრო ინსტრუმენტი სწორ ჰორიზონტალურ ზედაპირზე.
- გახსენით საკეტი 12 (იხ. ნახ. 14.1).
- მოატრიალეთ მოსაბრუნებელი დილაკი 13 ელექტრო ინსტრუმენტის გადასადგილებლად (იხ. ნახ. 14.2).
- ჩამოწიეთ ელექტრო ინსტრუმენტი ისე, რომ ზურღის ბოლო ეხებოდეს დასამუშავებელი ნაწილის ზედაპირს (იხ. ნახ. 15.1). ამ დროს "ნულოვანი პოზიცია" ჩაიკეტება.

- ფრეზირების სიღრმის დასაყენებლად (მანძილი "b"), მოატრიალეთ მოსაბრუნებელი დილაკი 13 15.2 სურათზე მოცემული მიმართულებით (ელექტრო ინსტრუმენტი დაიწვეა). ფრეზირების სიღრმის დასაყენებლად გამოიყენეთ მკალა 8.
- დახურეთ საკეტი 12 (იხ. ნახ. 14.3).

თუ კიდეების ტრიმერი 1 დამონტაჟებულია 4 ზაზაზე (იხ. ნახ. 16-20)

- დაამონტაჟეთ ელექტრო ინსტრუმენტი სწორ ჰორიზონტალურ ზედაპირზე.
- მოატრიალეთ საფეხურეობრივი სტოპერი 52 ისე, რომ უმოკლესი ჩანჭიკი მოხვდეს ფრეზირების სიღრმის სტოპერის 49 ქვეშ (იხ. ნახ. 16.2).
- თუ ჩამკეტი ბერკეტი 17 ქვედა პოზიციაშია, აწიეთ ზევით (იხ. ნახ. 17.1) ელექტრო ინსტრუმენტის კორპუსის გადასაცვლების უზრუნველსაყოფად.
- დაწიეთ ელექტროინსტრუმენტი ისე, რომ ბურღის ბოლო ეხებოდეს დასამუშავებელი ნაწილის ზედაპირს და დაწიეთ ჩამკეტი ბერკეტი 17 ელექტრო ინსტრუმენტის პოზიციის დასაფიქსირებლად (იხ. ნახ. 17.2-17.3).
- მოუშვით რეტეინერი 51 (იხ. ნახ. 18.1, 19.1). ახლა შესაძლებელია ფრეზირების სიღრმის სტოპერის 49 გადაადგილება მისი მოზრუნებით (ზუსტი გადაადგილება). ფრეზირების სიღრმის სტოპერის 49 სწრაფი გადაადგილებისთვის დააჭირეთ რეტეინერს 51 და არ აუშვათ, გადაადგილოთ ფრეზირების სიღრმის სტოპერი 49 ზევით ან ქვევით (იხ. ნახ. 18.2).
- გადაადგილოთ ფრეზირების სიღრმის სტოპერი 49 ისე, რომ მისი ბოლო ეხებოდეს საფეხურეობრივი სტოპერის ჩანჭიკის ზედაპირს 52 (იხ. ნახ. 19.2). შედეგად "ნულოვანი პოზიცია" ჩაიკეტება.
- გადაადგილოთ ისარი 50 მკალის 48 "0" მიწულზე (იხ. ნახ. 19.2).
- ფრეზირების სიღრმის დასაყენებლად, გადაადგილოთ ფრეზირების სიღრმის სტოპერი 49 ზემოთ, მკალის 48 მარკირების გამოყენებით. შემდეგ დაამარგეთ რეტეინერი 51 ფრეზირების სიღრმის დასაფიქსირებლად (იხ. ნახ. 20.1-20.2). ახლა, როდესაც ფრეზირების სიღრმის სტოპერის 49 ბოლო ეხება საფეხურეობრივი სტოპერის ჩანჭიკს 52, მიიღწევა ფრეზირების მითითებულ სიღრმეზე (მანძილი "b", იხ. ნახ. 20.3). საჭიროების შემთხვევაში, შეგიძლიათ მიაღწიოთ საჭირო ფრეზირების სიღრმეს რამდენიმე შესვლაზე; ამ მიზნით, გადაატრიალეთ საფეხურეობრივი სტოპერი 52 ისე, რომ ფრეზირების სიღრმის სტოპერის ბოლო 49 მონაცვლეობით ეხებოდეს საფეხურეობრივი სტოპერის გრძელ ჩანჭიკებს 52.
- ფრეზირების სიღრმის უფრო ზუსტი რეგულირებისთვის გამოიყენეთ მკალა 47.
- სამუშაოს დასრულების შემდეგ გადაადგილოთ ჩამკეტი ბერკეტი 17 ზევით და ნულ-ნულა აწიეთ კორპუსი ისე უმაღლეს პოზიციაში, ამ დროს ელექტრო ინსტრუმენტი ორივე სახელურით 16 დაიჭირეთ.

ღარვის მიმართულება



ღარვა ყოველთვის აწარმოეთ საღარავის ბრუნვის მიმართულების საწინააღმდეგოდ. წინააღმდეგ შემთხვევაში ელექტრო ხელსაწყო მიღრეკილი იქნება ბიძგებისადმი, რამაც შეიძლება მასზე კონტროლის დაკარგვა გამოიწვიოს.

ზოგადი რეკომენდაციები მუშაობისას

- მოინშნეთ და დააფიქსირეთ დასამშავებელი ნაწილი.
- დააყენეთ საჭირო ფრეზირების სიღრმე, როგორც ქვემოთაა აღწერილი.
- მიმართველის 25 ან პარალელური მიმმართველის 27 გამოყენებისას, დაარეგულირეთ ისინი ზემოაღწერილი წესით.
- ჩართეთ ელექტრო ინსტრუმენტი.
- ფრეზირება შესრულებით თანაბარი ნაკადით, მყარად დაიჭირეთ ელექტრო ხელსაწყო და დაიცავით ფრეზირების მიმართულებასთან დაკავშირებით. ზედმეტად ნუ დააწვებით - პროცესის დასრულებას გარკვეული დრო სჭირდება. გადაჭარბებული ძალა არ დააჩქარებს სამუშაო პროცესს, მაგრამ გადატვირთავს ელექტრო ხელსაწყოს.
- გამორთეთ ელექტრო ინსტრუმენტი.

მიმმართველი როლერით (იხ. ნახ. 21)

მიმმართველი 25 გამოიყენება საფრეზი საჭრელებით კიდეების ფრეზირებისთვის, რომლებსაც აქვთ საყრდენი საკისრები ბოლოზე. ფრეზირება მოხრილი გვერდითი ზედაპირების გასწვრივ დაშვებულია (იხ. ნახ. 21.2).

- დაამონტაჟეთ მიმმართველი 25 ბაზაზე 2 ან 20 და დააფიქსირეთ მისი პოზიცია, როგორც ზემოთაა აღწერილი.
- ფრეზირება შესრულებით როლერის 38 დაჭერით დასამუშავებელი ნაწილის გვერდით ზედაპირზე (იხ. ნახ. 21.2).

პარალელური მიმმართველი (იხ. ნახ. 22-23)

პარალელური მიმმართველის 27 მეშვეობით შესაძლებელია დასამუშავებელი ნაწილის გვერდითი ზედაპირის სწორხაზოვნად ფრეზირება.

- დაამონტაჟეთ პარალელური მიმმართველი 27 2, 4 ან 20 ბაზაზე და მისი პოზიცია დაარეგულირეთ ზემოაღწერილი წესით.
- დააყენეთ მანძილი დასამუშავებელი ნაწილის კიდიდან პარალელური მიმმართველის 27 დაარეგულირებით, როგორც ზემოთაა აღწერილი.
- შესრულებით ფრეზირება პარალელური მიმმართველის 27 დაჭერით დასამუშავებელი ნაწილის გვერდით ზედაპირზე (იხ. ნახ. 22.2-23.2).

საყრდენი ფილა წანაცვლებით (იხ. ნახ. 24.1)

საყრდენი ფილა 19 მოსახერხებელია შეზღუდულ გარემოში სამუშაოდ, მაგალითად, კუთხეში (იხ. ნახ. 24.1).

საყრდენი ფილა სახელურით (იხ. ნახ. 24.2)

სახელურიანი 20 საყრდენი ფილის გამოყენებისას ელექტროხელსაწყო შესაძლებელია გეჰყროთ ორივე ხელით, რაც ზრდის მასზე კონტროლის დონეს და მუშაობას უფრო მოსახერხებელს ხდის (იხ. ნახ. 24.2).

ელექტროხელსაწყოს მომსახურება / პროფილაქტიკა

ცვლა პროცედურის ჩატარების წინ ელექტროხელსაწყო აუცილებლად უნდა გამოირთოს ქსელიდან.

ელექტროხელსაწყოს გაწმენდა

ელექტროხელსაწყოს ხანგრძლივი და უსაფრთხო ექსპლუატაციის აუცილებელ პირობას წარმოადგენს მისი სუფთა სახით შენახვა. რეგულარულად გაწმინდეთ ელექტროხელსაწყო შეკუმშული ჰაერით სავსე ტილაგის ღრიკებიდან 6.

გაყიდვის შემდგომი მომსახურება

თქვენი პროდუქტის რემონტსა და მომსახურებასთან წარმოქმნილ შეკითხვებზე პასუხები შეგიძლიათ მიიღოთ სერვის-ცენტრებში. ინფორმაცია სერვის-ცენტრებზე, სათადარიგო ნაწილების სქემები და ინფორმაცია სათადარიგო ნაწილებზე შეგიძლიათ იპოვოთ მისამართზე: www.dwt-pt.com.

ელექტროხელსაწყოების ტრანსპორტირება

- არ დაუშვათ შეფუთვის დაგდება, აგრეთვე ნებისმიერი მექანიკური ზემოქმედება მასზე ტრანსპორტირებისას.
- დატვირთვისას / ჩამოტვირთვისას გამოიყენეთ სატვირთო ტექნიკა, რომელიც მუშაობს შეფუთვის მოჭერის პრინციპით.

გარემოს დაცვა



ნედლეულის მეორადი დამუშავება ნაგვის განადგურების ნაცვლად.

ელექტროხელსაწყო, დამატებითი სამარჯვები და შეფუთვა უტილიზირდეს ეკოლოგიურად სუფთად. სუფთად დახარისხების რეცირკულაციის ინტერესებიდან გამომდინარე, სინთეტიკური მასალების დეტალები შესაბამისადაა აღნიშნული. წინამდებარე სახელმძღვანელო დაბეჭდილია ქაღალდზე, რომელიც დამზადებულია მეორადი ნედლეულისგან ქლორის გამოყენების გარეშე.

- لا يجوز استخدام أي نوع من أنواع التقنيات التي تعمل وفق مبدأ تثبيت العبوة عند التفريغ / التحميل.

حماية البيئة

احرص على إعادة تدوير المواد الخام بدلاً من التخلص منها كنفائات.



ينبغي فرز الأدوات الكهربائية والملحقات والعبوات لإعادة تدويرها بحيث تكون صديقة للبيئة.

تم تصنيف مكونات البلاستيك كلفة من فئات إعادة التدوير.

طبعت هذه التعليمات على ورق مُعاد تدويره ومُصنَّع بدون كلور.

تجيب خدمة ما بعد البيع لدينا على جميع تساؤلاتكم المتعلقة بصيانة المنتج الخاص بكم وإصلاحه، بالإضافة إلى قطع الغيار. كما يمكنكم أيضاً العثور على معلومات حول مراكز الخدمة وقطع الرسوم البيانية وقطع الغيار على: www.dwt-pt.com.

نقل الأدوات الكهربائية

- يجب ألا يسقط أي شيء ميكانيكي على العبوة أثناء النقل مطلقاً.

إذا تم تثبيت أداة تشذيب الحواف 1 على لوحة القاعدة 2، 3 أو 20 (انظر الشكل 15-14)

- قم بتركيب الأداة الكهربائية على سطح أفقي.
 - افتح القفل 12 كما هو موضح بالشكل 14.1.
 - قم بتدوير المقبض الملف 13 لتحريك جسم الأداة الكهربائية (انظر الشكل 14.2).
 - قم بخفض جسم الأداة الكهربائية، بحيث يمكن أن تلامس قمة الموجه سطح قطعة العمل (انظر الشكل 15.1). نتيجة لذلك، لقد قمت بقلب "وضع الصفر".
 - لضبط عمق الطحن (المسافة "b")، قم بتدوير المقبض الملف 13 في الاتجاه الموضح في الشكل 15.2 (سينخفض جسم الأداة الكهربائية) لضبط عمق الطحن. استخدم المقياس 8 عند ضبط عمق الطحن.
 - أغلق القفل 12، كما هو موضح بالشكل 14.3.
- الموجه المزود ببكرة (انظر الشكل 21)**

يستخدم الموجه 25 لحواف الطحن مع قواطع الطحن التي ليس فيها دعائم للحمل في نهايتها. يُسمح بالطحن على طول السطح الجانبي المنحني (انظر الشكل 21.2).

- اضبط الموجه 25 على لوحة القاعدة 2 أو 20 وعدل موضعه كما هو موضح أعلاه.
- قم بالطحن عن طريق الضغط على البكرة 38 مقابل السطح الجانبي من قطعة العمل (انظر الشكل 21.2).

دليل التوجيه المتوازي (انظر الشكل رقم 22-23)

يمكن دليل التوجيه المتوازي رقم 27 من إحداث ثقب مستقيم على السطح الجانبي لقطعة العمل.

- قم بتثبيت الموجه المتوازي 27 على لوحة القاعدة 2، 4 أو 20، واضبط موضعه كما هو موضح أعلاه.
- اضبط المساحة بين حافة قطعة العمل من خلال ضبط دليل التوجيه المتوازي رقم 27 كما هو موصوف أعلاه.
- أجر عملية الثقب من خلال الضغط على دليل التوجيه المتوازي رقم 27 على السطح الجانبي لقطعة العمل (انظر الشكل رقم 22.2-23.2).

قاعدة التوازن (انظر الشكل 24.1)

قاعدة التوازن 19 ملائمة للعمل في منطقة ضيقة مثل الزاوية (انظر الشكل 24.1).

لوحة قاعدة التوازن (انظر الشكل 24.2)

عند استخدام لوحة قاعدة التوازن 20، يمكنك مسك مقبضي الأداة الكهربائية اللذين يزيدان من قوة التحكم فيه وجعل العمل أكثر راحة (انظر الشكل 24.2).

صيانة الأداة الكهربائية التدابير الوقائية

قبل تنفيذ أي أعمال على الأداة الكهربائية فإنه يجب فصلها عن مصدر الطاقة.

تنظيف الأداة الكهربائية

لا بد من المحافظة على نظافة الأداة الكهربائية للحصول على استخدام آمن على المدى الطويل. قم بتنظيف الأداة الكهربائية بانتظام باستخدام الهواء المضغوط من خلال فتحات التهوية رقم 6.

إذا تم تثبيت أداة تشذيب الحواف 1 على لوحة القاعدة 4 (انظر الشكل 20-16)

- قم بتركيب الأداة الكهربائية على سطح أفقي.
- لف السداة المتدرجة 52 بحيث يكون أقصر مسمار ملولب أسفل إيقاف عمق الطحن 49 (انظر الشكل 16.2).
- إذا كان ذراع الإقفل 17 في الوضع السفلي، فحركه للأعلى (انظر الشكل 17.1) لضمان إزاحة مثبت الأداة الكهربائية.
- قم بخفض جسم الأداة الكهربائية بحيث يلامس طرف قمة الموجه سطح قطعة العمل، وحرك ذراع الإقفل 17 لأسفل لإصلاح وضع جسم الأداة الكهربائية (انظر الشكل 17.2-17.3).
- فك أداة التثبيت 51 (انظر الشكل 18.1، 19.1). يمكنك الآن تحريك إيقاف عمق الطحن 49 عن طريق تدويره (حركة دقيقة). لضمان سرعة حركة محطة عمق الطحن 49، اضبط مع الاستمرار على المثبت 51، وحرك محطة عمق الطحن 49 لأعلى أو لأسفل (انظر الشكل 18.2).

• حرك سداة عمق الطحن 49 بحيث يلامس طرفها سطح المسمار الخاص بالسداة المتدرجة 52 (انظر الشكل 19.2). نتيجة لذلك، لقد قمت بقلب "وضع الصفر".

• انقل المؤشر 50 إلى علامة "0" في المقياس 48 (انظر الشكل 19.2).

- لضبط عمق الطحن، انقل سداة عمق الطحن 49 إلى الأعلى، باستخدام وضع علامة على المقياس 48 كدليل، ثم شد أداة التثبيت 51 لإصلاح عمق الطحن (انظر الشكل 20.1-20.2). الآن، عندما يلامس طرف سداة عمق الطحن 49 مسمار السداة التدريجية 52، سيتم الوصول إلى عمق الطحن المحدد (المسافة "b"، انظر الشكل 20.3). إذا لزم الأمر، يمكنك تحقيق عمق الطحن المطلوب في عدة تمريرات؛ لهذا الغرض، قم بتدوير السداة التدريجية 52 بحيث يستقر طرف سداة عمق الطحن 49 بالتناوب على مسامير أطول للسداة المتدرجة 52.

- لضبط عمق الطحن بشكل أكثر دقة، استخدم المقياس 47.
- عند الانتهاء من العمل، انقل ذراع القفل 17 لأعلى وقم برفع المبيت برفق إلى أعلى موضع له، مع إمساك كلا المقبضين 16 من الأداة الكهربائية.

اتجاه الثقب



يجب إجراء عملية الثقب دائماً في اتجاه دوران لقمة جهاز التخذيذ. وإلا، ستكون الأداة الكهربائية عرضة الارتجاج، والذي ينتج عنه فقد السيطرة على الأداة الكهربائية.

امتناص الغبار أثناء تشغيل الأداة الكهربائية

يقلل تجمع الغبار من تركيز الغبار في الهواء ويمنع تراكم الغبار على مكان العمل.



أثناء تشغيل الأداة الكهربائية، استخدم دائمًا مكتسة مناسبة لتجميع الغبار الناتج عن العملية. يتم استخدام محول خاص لربط المكتسة الكهربائية بالمحول 11 (مع القاعدة 2 أو 20 فقط).

مميزات تصميم الأداة الكهربائية

البداية الناعمة

يُمكن بدء التشغيل الهادئ بدء التشغيل السلس للأداة الكهربائية - ويتم تشغيل عمود الدوران بالتدرج دون أي اهتزازات وارتدادات، ولا يتم فرض أي تحميل يشبه القفزة على المحرك عند التشغيل.

نظام موازنة سرعة الدوران

يحافظ نظام الموازنة على عدد اللفات في الدقيقة المُعدّة مسبقًا في كل من سرعة اللاتشبيق وتحت ضغط الحمل. ويسمح هذا بالتحرك السلس للأداة الكهربائية خلال عملية التشغيل.

محدد سرعة يُدار بالإبهام

باستخدام محدد السرعة المدار بالإبهام رقم 5، قد تحدد سرعة عمود الدوران (أثناء التشغيل أيضًا). تعتمد السرعة المطلوبة على المادة ويمكن تحديدها باستخدام التجارب العملية. عند تشغيل الأداة الكهربائية بسرعة منخفضة لفترة طويلة، يجب أن يتم تبريدها لمدة 3 دقائق. وللقيام بذلك، اضبط الحد الأقصى للسرعة واطرك الأداة تعمل في وضع السكون.

توصيات بشأن تشغيل الأداة الكهربائية

ضبط زاوية ميل المبيت (انظر الشكل 13)

يضمن تصميم لوحة القاعدة 3 تعديل زاوية الميل بدون خطوات لمبيت أداة تشذيب الحواف 1 ضمن الحدود الموضحة في الشكل 13.2.

- فك صامولتي المشبك المجنحة 15 (انظر الشكل 13.1).
- اضبط زاوية الميل المطلوبة لمبيت أداة تشذيب الحواف 1 بناءً على قراءات المقياس 14 (انظر الشكل 13.2).
- اربط صامولتي المشبك المجنحة 15 (انظر الشكل 13.1).

ملاحظة: عند الطحن مع إمالة المبيت، قم بقياس عمق الطحن يدويًا دون الانتباه إلى المقياس 8، نظرًا لأن قراءاته غير صحيحة في هذه الحالة.



إعداد عمق الثقب

لا يمكن إجراء ضبط عمق الثقب إلا عندما تكون الأداة الكهربائية قيد إيقاف التشغيل فقط.



- يمكنك تعديل الوضع الأفقي للموجه 25 لتحديد سُمك إزالة المادة (انظر الشكل 8.2):

- فك برغي التثبيت 35؛
- لف البرغي الرئيسي 36 لتحريك الحامل 37 لضبط سُمك إزالة المادة (المسافة "a")؛
- اربط برغي التثبيت 35.
- يتم تنفيذ عمليات التفكير في تسلسل عكسي.

تركيب / تعديل / تفكيك الموجه الموازي (انظر الشكل 9-12)

يمكن دليل التوجيه الموازي رقم 27 من إحداث ثقب مستقيم على السطح الجانبي لقطعة العمل. استخدم الموجه الموازي 27 مع لوحة القاعدة 4، 2 أو 20.

- كيفية استخدام الموجه الموازي 27 مع لوحة القاعدة 2 أو 20:
- ركب الحامل 39 على لوحة القاعدة 2 أو 20 وأحكم تثبيته بمسمار الإيقاف 24 (انظر الشكل 9.1).
- تجمع دليل التوجيه الموازي رقم 27 كما هو موضح في الشكل رقم 9.2. يمكنك تعديل الإزاحة من حافة قطعة العمل:
- فك الصمولة المجنحة 43 (انظر الشكل 10.1)؛
- حرّك الموجه الموازي 42 لضبط الإزاحة من حافة قطعة العمل (انظر الشكل 10.2)؛
- اربط الصمولة المجنحة 43 (انظر الشكل 10.1).
- يتم تنفيذ عمليات التفكير في تسلسل عكسي.

- كيفية استخدام الموجه الموازي 27 مع لوحة القاعدة 4:
- تجمع دليل التوجيه الموازي رقم 27 كما هو موضح في الشكل رقم 9.2.
- قم بتثبيت الموجه الموازي 27 على الحامل المتحرك 26، كما هو موضح بالشكل 11.1.
- قم بتثبيت الحامل المتحرك 26 على لوحة القاعدة 4 وأحكم تثبيته ببرغي الإقفال 18 (انظر الشكل 12.1).
- يمكنك تعديل الإزاحة من حافة قطعة العمل:
- فك الصمولة المجنحة 43 (انظر الشكل 11.2)؛
- حرّك الموجه الموازي 42 لضبط الإزاحة من حافة قطعة العمل (انظر الشكل 11.2)؛
- اربط الصمولة المجنحة 43 (انظر الشكل 11.2)؛
- فك براغي الإقفال 18 (انظر الشكل 12.1)؛
- قم بإزالة الحامل المتحرك 26 (مع الموجه الموازي المثبت 27) لضبط المساحة من حافة قطعة العمل (انظر الشكل 12.2)؛
- اربط براغي الإقفال 18 (انظر الشكل 12.1).
- يتم تنفيذ عمليات التفكير في تسلسل عكسي.

التشغيل الأولي للأداة الكهربائية

استخدم دائمًا فلطية المنبع الصحيحة: يجب أن يتطابق مصدر قدرة الجهد مع المعلومات المذكورة على لوحة تعريف الأداة الكهربائية.

تشغيل / إيقاف تشغيل الأداة الكهربائية

التشغيل:

قم بتعيين المفتاح رقم 7 إلى الوضع "ON".

إيقاف التشغيل:

قم بتعيين المفتاح رقم 7 إلى الوضع "OFF".

تركيب الأداة الكهربائية على قاعدة التوازن (انظر الشكل 5-3)

قاعدة التوازن 19 ملائمة للعمل في مكان ضيق مثل الزاوية. ملاحظة: عند استخدام قاعدة التوازن 19، لن يكون ممكنًا ضبط عمق التفريز.

- اقلب الأداة الكهربائية رأسًا على عقب.
- اضغط على قفل عمود الدوران رقم 9 بعد التأكد من تثبيت عمود الدوران رقم 33، أبقِ قفل عمود الدوران رقم 9 مضغوطًا في موضعه (انظر الشكل رقم 3.1).
- قم بفك صامولة 10 باستخدام مفتاح ربط 21 (انظر الشكل 3.1).
- ثم ازل لقمة التخديد (إذا كانت مركبة) واستخرج لقمة الربط 22 أو 32 من عمود الدوران 33 (انظر الشكل 3.2).
- أبقِ قفل عمود الدوران 9 مضغوطًا. ثبت بكرة نقل الحركة 29 داخل عمود الدوران 33 واربط بكرة نقل الحركة 29 باستخدام مفتاح الربط 21 (انظر شكل 3.3).
- افتح القفل 12 كما هو موضح بالشكل 4.1.

- قم بتركيب آلة تذهيب الحواف 1 على القاعدة 19 (انظر الشكل 4.1-4.2). ضع نهاية سير نقل الحركة 30 على بكرة نقل الحركة 29 باستخدام مفك وتأكد من أن عرض السير بالكامل يناسب البكرة كليًا (انظر الشكل 4.2).
- أغلق قفل 12 كما هو موضح في الشكل 5.1.
- ثم قم بإدخال صامولة اللقمة 22 أو 32 داخل عمود الدوران 34.
- أدخل مفتاح ألن 28 داخل الثقب الموجود في قاعدة التوازن 19 (سيقوم بتثبيت عمود الدوران 34 من الاستدارة)، ثم ثبت مفتاح ألن 28 في هذا الوضع واربط صامولة 10 داخل عمود دوران 34 (انظر الشكل 5.2).
- قم بتركيب لقمة التخديد وضع في اعتبارك إدخال مقطع لقمة التخديد في صامولة اللقمة 22 أو 32 بمقدار 20 مم على الأقل. يجب أن يوافق قطر مقطع لقمة التخديد الداخلي لصامولتي 22 أو 32.
- اربط الصامولة 10 باستخدام مفتاح الربط 21 (انظر الشكل 5.2).
- ملاحظة: لا تقم بربط الصامولة 10 بدون الموجه - فقد يؤدي ذلك إلى تلف الطوق 22 أو 32.

تركيب / فك محول توصيل مستخرج الغبار (انظر الشكل رقم 6)

- استخدم محول توصيل مستخرج الغبار 11 مع لوحة القاعدة 2 أو 20 فقط.
- قم بتثبيت محول توصيل مستخرج الغبار 11 على لوحة القاعدة 2 أو 20، كما هو موضح بالشكل 6. تأكد من أن القفل الخاص بمحول توصيل مستخرج الغبار 11 مركب في الفتحات الموجودة بلوحة القاعدة 2 أو 20.
- اقلل موضع المحول 11، واربط برغي التثبيت 23 (انظر الشكل 6).
- قم بتوصيل مكثسة كهربائية يمكنك إزالة الغبار الناتج عن المادة المراد معالجتها إلى محول توصيل مستخرج الغبار 11 (استخدم محول مناسب إذا لزم الأمر).
- يتم تنفيذ عمليات التفكيك في تسلسل عكسي.

تركيب / تعديل / فك بكرة الموجه المزود ببكرة (انظر الشكل 7-8)

يستخدم الموجه 25 لحواف الطحن مع قواطع الطحن التي ليس فيها دعائم للحمل في نهايتها. استخدم الموجه 25 مع لوحة القاعدة 2 أو 20 فقط.

- ركب الموجه 25 على لوحة القاعدة 2 أو 20 وثبتها ببرغي لولبي 24 (انظر الشكل 7).
- يمكنك تعديل الوضع الرأسي للموجه 25 استنادًا إلى زاوية التفريز المستخدمة ومسك قطعة العمل (انظر الشكل 8.1):
- فك البرغي اللولبي 24؛
- حرّك الموجه 25 إلى أعلى أو إلى أسفل؛
- اربط البرغي اللولبي 24.

- 43 صامولة مجنحة للتوجيه الموازي *
- 44 صامولة مجنحة لتثبيت التوجيه الموازي *
- 45 حلقة لتثبيت التوجيه الموازي *
- 46 برغي لتثبيت التوجيه الموازي *
- 47 ميزان الضبط الدقيق لعمق التفريز *
- 48 ميزان عمق التفريز *
- 49 أداة توقف عمق التفريز *
- 50 المؤشر *
- 51 مثبت لتثبيت موضع توقف عمق التفريز *
- 52 أداة توقف التدرج *
- 53 كيس قماش
- 54 فرشاة كربون

* أدوات إضافية اختيارية

نيس كل الملحقات التي تم توضيحها أو وصفها متضمنة كعرض قياسي.

تركيب عناصر الأداة الكهربائية وتنظيمها

قبل تنفيذ أي أعمال على الأداة الكهربائية فإنه يجب فصلها عن مصدر الطاقة.

تجنب سحب عناصر التثبيت محكمة الربط لتجنب تلف السلك.



يُعد تركيب / فك / ضبط بعض العناصر متشابهًا في جميع موديلات الأداة الكهربائية، وفي هذه الحالة لا يُشار إلى موديلات محددة في الرسم التوضيحي.



تركيب / استبدال الملحقات (انظر الشكل رقم 1)

بعد التشغيل لفترة طويلة، يمكن أن تصبح لقمة جهاز التخديد ساخنة للغاية، فإزالتها مستخدمًا قفازات. من شأن ذلك أن يقلل من خطر الإصابة بحافة القطع.



- قبل تثبيت / استبدال لقمة الموجه، يوصى (ولكن ليس مطلوبًا) بإزالة أداة تذهيب الحواف 1 من لوحة القاعدة 2، 3، 4 أو 20، كما هو موضح أدناه.
- اقلب الأداة الكهربائية رأسًا على عقب.
- اضغط على قفل عمود الدوران رقم 9 بعد التأكد من تثبيت عمود الدوران رقم 33، أبقِ قفل عمود الدوران رقم 9 مضغوطًا في موضعه (انظر الشكل رقم 1.1).
- فك الصامولة رقم 10 باستخدام المفتاح رقم 21 (انظر الشكل رقم 1.2).
- ثبت / استبدل لقمة الموجه (أو الطوق 22 أو 32، إذا لزم الأمر)، ضع في اعتبارك أنه يجب إدخال لقمة الموجه في الطوق 22 أو 32 بنسبة 20 مم على الأقل (انظر الشكل 1.3). يجب أن يوافق قطر لقمة الموجه مع القطر الداخلي للطوق 22 أو 32.
- اربط الصامولة 10 باستخدام مفتاح الربط 21. ملاحظة: لا تقم بربط الصامولة 10 بدون الموجه - فقد يؤدي ذلك إلى تلف الطوق 22 أو 32.
- بعد إتمام عمليات التشغيل بأكملها، حرر قفل عمود الدوران رقم 9.

تركيب الأداة الكهربائية على القاعدة (انظر الشكل 2)

- افتح القفل 12 كما هو موضح بالشكل 2.1.
- قم بتثبيت أداة تذهيب الحواف 1 على لوحة القاعدة 2، 3، 4 أو 20 (انظر الشكل 2.2). عند تثبيت أداة تذهيب الحواف 1 على لوحة القاعدة 2، 3، أو 20، تأكد من أن أسنان عجلة تروس لوحة القاعدة مركبة في الفتحات الموجودة في جسم الأداة الكهربائية.
- أغلق القفل 12، كما هو موضح بالشكل 2.3.

الرمز	المعنى
	عدم التخلص من الأداة الكهربائية في حاوية النفايات المنزلية.

تعيين الأداة الكهربائية

تم تصميم الأداة الكهربائية لإحداث فتحات وعلاج حواف قطع العمل المصنوعة من الخشب أو البلاستيك أو ما إلى ذلك.

مكونات الأداة الكهربائية

- 1 ماكينة قص الحواف
- 2 قاعدة ماكينة القص 1*
- 3 لوحة القاعدة المائلة 2*
- 4 قاعدة الكباس 3*
- 5 بكرة تحديد السرعة
- 6 فتحات التهوية
- 7 مفتاح التشغيل / إيقاف التشغيل
- 8 الميزان
- 9 قفل عمود الدوران
- 10 صامولة ربط اللقمة
- 11 محول التوصيل لمستخرج الغبار *
- 12 القفل *
- 13 المفتاح الملتوي *
- 14 ميزان زاوية الميل *
- 15 صامولة الربط المجنحة *
- 16 المقيض *
- 17 ذراع القفل *
- 18 برغي قفل التوجيه الموازي *
- 19 قاعدة التوازن 4*
- 20 لوحة قاعدة التوازن 5*
- 21 مفتاح الربط *
- 22 لللقمة (8 مم) *
- 23 صامولة تثبيت محول التوصيل لمستخرج الغبار *
- 24 صامولة التثبيت *
- 25 قاعدة التوجيه مع البكرة (للتجميع) *
- 26 حامل متحرك للتوجيه الموازي *
- 27 قاعدة التوجيه الموازي (للتجميع) *
- 28 مفتاح الن *
- 29 بكرة نقل الحركة *
- 30 سير نقل الحركة *
- 31 مقيض إضافي *
- 32 لللقمة (6 مم) *
- 33 عمود الدوران
- 34 عمود الدوران لقاعدة التوازن *
- 35 برغي تثبيت حامل البكرة *
- 36 البرغي الرئيسي لحامل البكرة *
- 37 حامل البكرة *
- 38 البكرة *
- 39 حامل التوجيه الموازي *
- 40 برغي التوجيه الموازي *
- 41 حلقة التوجيه الموازي *
- 42 قاعدة التوجيه *

الرمز	المعنى
	ارتد واقبات الأذن.
	أحرص على ارتداء قناع الغبار.
	افصل الأداة الكهربائية عن مصدر الطاقة قبل التركيب أو الضبط.
	اتجاه الحركة.
	اتجاه الدوران.
	مُؤمّن.
	غير مُؤمّن.
	عزل مزدوج / فئة الحماية.
	انتبه. مهم.
	توجد علامة تثبت أن هذا المنتج يتوافق مع المتطلبات الأساسية لتوجيهات الاتحاد الأوروبي، ومتناسب مع معايير الاتحاد الأوروبي.
	أحرص على ارتداء قفازات واقية.
	أثناء التشغيل، أزل الغبار المتراكم.
	معلومات مفيدة.
	اتجاه الثقب.

- يحظر تمامًا تباطؤ دوران لقمة جهاز التخديد من خلال إحداث قصور ذاتي باستخدام قفل عمود الدوران - سيؤدي ذلك إلى إنهاء عملية التشغيل وإبطال حقل في الحصول على خدمة الضمان.
- أثناء التشغيل، تصبح لقمة جهاز التخديد ساخنة جدًا - فلا تلمسها حتى تبرد.
- يجب أن يقوم أفراد مزودين بوسائل الحماية الشخصية سائلة الذكر بتنظيف مكان العمل بعد الانتهاء من العمل.



تحذير: المواد الكيميائية الموجودة في الغبار المولد من السفرة والقطع والنشر والتجليخ والحفر وغيرها من أنشطة صناعة البناء والتشييد

قد تؤدي إلى السرطان أو النقص الخلقي أو قد تكون ضارة على الخصوبة. يكون أبوان بعض المواد الكيميائية:

- قبل أي أعمال إصلاح أو استبدال في الجهاز، يجب سحب قابس الطاقة أو لا.
- أكسيد السيليكون الثاني الشفاف وغيره من منتجات البناء في الطوب الجداري والإسمنت، وزرنيخ الكروم (CCA) في الخشب مع المعالجة الكيميائية، هذه المواد تعتمد درجة الضرر لها على درجة تكرار تنفيذ هذه الأعمال.
- إذا كنت ترغب في تقليل الاتصال بهذه المواد الكيميائية، يرجى العمل في مكان يحتوي على تهوية ويجب عليك استخدام الأجهزة ذات شهادات السلامة (مثل قناع الغبار المصمم مع فتر صغير للغبار).

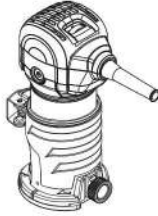
لاحظ الجهد الكهربائي: في توصيلات الطاقة، يجب التأكد من أنه إذا كان الجهد الكهربائي هو نفسه الجهد المذكور في لوحة بيانات العدة، وإذا كان الجهد الكهربائي أعلى من الجهد المناسب، فستنتج حوادث للمشغلين، وفي الوقت نفسه، يستمر العدة، لذلك، إذا لم يتم تأكيد الجهد الكهربائي، يجب ألا تصلها إجباريًا. وعلى العكس من ذلك، عندما يكون الجهد الكهربائي أقل من الجهد المطلوب، سوف يحدث عطب للمحرك.

الرموز المستخدمة في الدليل

تُستخدم الرموز التالية في دليل التشغيل، يُرجى تدكّر معانيها. سيتم تفسير الصحيح للرموز الاستخدام الصحيح والأمن للآداة الكهربائية.

المعنى

الرمز



مهنبة الحافة

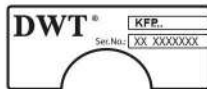
الأجزاء المميزة باللون الرمادي - مقبض لين (ذو سطح معزول).

مُصنق الرقم التسلسلي:

KFP... - الطراز؛

XX - تاريخ التصنيع؛

XXXXXXXX - الرقم التسلسلي.



احرص على قراءة كافة قواعد السلامة والإرشادات.



ارتد نظارات الحماية.



- قبل إزالة العدة الكهربائية من قطعة الشغل، يجب فصل مفتاح الطاقة والتوقف التام لمقطع التفريز.
- يجب أن تكون الأيدي دائمًا بعيدة عن الأجزاء الدوارة. عندما يكون مقطع التفريز متصلاً بقطعة الشغل، يجب عليك عدم محاولة بدء تشغيل العدة الكهربائية.
- بعد العمل، ينبغي أولاً إيقاف مفتاح التشغيل ثم إرخاء عقدة قفل عمود التوجيه لجعل العدة الكهربائية تعود إلى الوضع الأصلي.

إرشادات السلامة أثناء تشغيل العدة الكهربائية

قبل بدء التشغيل

- أثناء التقطيع، لا تضع قطعة العمل على سطح صلب (خرصانة، أو معن، أو حجر، أو ما إلى ذلك) - عندما تخرق لقمة جهاز التخديد قطعة العمل، يمكن أن تتعرض لقمة جهاز التخديد إلى التلف أو تفقد القدرة على التحكم في الآداة الكهربائية.
- استخدم لقمة جهاز التخديد التي لا تتجاوز سرعة دورانها المسموح بها سرعة دوران عمود دوران الآداة الكهربائية. واتبع توصيات الشركة المصنعة حول استخدام لقمة جهاز التخديد. ولا تستخدم لقمة جهاز التخديد التي لا تتوافق مع المواصفات المضمنة في دليل المستخدم.
- لا تستخدم سوى لقمة جهاز التخديد الحادة غير المعيبة. ويجب استبدال لقمة جهاز التخديد المنحنية أو غير الحادة أو المشققة.
- يجب أن يتوافق قطر ساق لقمة جهاز التخديد بدقة مع القطر الداخلي لحلقة الآداة الكهربائية.
- لا تستخدم أبداً لقمة جهاز التخديد إذا كان قطر وحدة التقطيع الخاص بها يزيد عن قطر الفتحة الموجودة على لوحة القاعدة.
- قم بإزالة جميع المسامير وأي أجسام معدنية أخرى من القوالب قبل القطع.
- عند إجراء قطعات في الحوائط أو الجدران، من الضروري العثور على موقع السلك المخفي، وأنابيب المياه، وأنابيب الغاز. قد تحدث إصابات خطيرة نتيجة لتلف الأسلاك الكهربائية أو خطوط المرافق المنزلية.

أثناء التشغيل

- عند استخدام قاعدة الكباس (CAXR-B3)، أمسك بمقبضتي الآداة الكهربائية بكلتا اليدين وأبقهما في وضع ثابت للحفاظ على التحكم في الآداة الكهربائية.
- أبقي يدك على مسافة آمنة من لقمة جهاز التخديد الدوارة. تذكر أنه في أثناء تقطيع قطعة عمل، تبرز لقمة جهاز التخديد أحياناً من الجزء السفلي لقطعة العمل وأنها غير محمية - وقد يؤدي لمسها إلى التعرض إلى إصابات خطيرة.
- لا تلمس أبداً لقمة جهاز التخديد الدوارة بيديك.
- لا تبدأ أبداً عملية القطع حتى تصل لقمة جهاز التخديد إلى سرعتها الكاملة.
- وجه لقمة جهاز التخديد نحو قطعة العمل عندما تكون الآداة الكهربائية قيد التشغيل فقط، وإلا فقد تُعرّس لقمة جهاز التخديد في قطعة العمل، أو ترتد، ويمكن أن تفقد قدرتك على التحكم في الآداة الكهربائية.
- عند التعامل مع قوالب صغيرة، استخدم أجهزة التثبيت. إذا كانت القوالب صغيرة جداً لدرجة تعذر تثبيتها بشكل صحيح - فلا تتعامل معها.
- لا تزل أبداً نشارة الخشب أثناء تشغيل محرك الآداة الكهربائية.
- لا تعمل بالمواد التي تحتوي على الأسبستوس. ويعتبر الأسبستوس من المواد المسببة للسرطان.
- تجنب إيقاف محرك الآداة الكهربائية عند التحميل.
- تجنب سخونة الآداة الكهربائية بشكل زائد عن الحد، عند استخدامها لفترة طويلة.
- لا تشغل أبداً الآداة الكهربائية بمستوى رأسك.

بعد الانتهاء من التشغيل

- لا يمكن إزالة الآداة الكهربائية من مكان العمل إلا بعد إيقاف تشغيلها وتوقف لقمة جهاز التخديد بالكامل.

القابس بأي شكل. لا تستخدم مهابى قوايس مع العدد الكهربائية المؤرضة (الموصولة بالأرض). تقلل القوايس غير المعدلة ومآخذ التيار المطابقة من خطر حدوث صدمة كهربائية.

• تجنب ملاصقة الجسد للأسطح المؤرضة أو الموصولة بالأرض (مثل الأنابيب والمشعات والنطاقات والثلاجات). هناك خطر متزايد من التعرض للصدمة الكهربائية إذا كان جسمك مؤرضاً أو موصولاً بالأرض.

• لا تعرض العدد الكهربائية لظروف الأمطار أو البلى. دخول المياه إلى العدد الكهربائية يزيد من خطر حدوث صدمة كهربائية.

• لا تسى استخدام السلك. لا تستخدم السلك أبداً لحمل أو سحب أو فصل العدد الكهربائية. حافظ على السلك بعيداً عن الحرارة والزيوت والحواف الحادة والأجزاء المتحركة. استخدام أسلاك تالفة أو متشابكة يزيد من مخاطر الإصابة بالصدمة الكهربائية.

• عند استخدام العدد الكهربائية في الأماكن المفتوحة، استخدم أسلاك التمديد المخصصة للاستخدام الخارجي فقط. استخدم سلكاً يناسب الاستخدام في المناطق المفتوحة ويقلل من خطر التعرض لصدمة كهربائية.

• عندما يكون تشغيل العدد الكهربائية في مكان رطب أمراً لا مفر منه، فاستخدم أداة تعمل بالتيار المتبقي (RCD) كمزود محمي. يعمل استخدام RCD على تقليل مخاطر الإصابة بصدمة كهربائية. ملحوظة: مصطلح "أداة تعمل بالتيار المتبقي (RCD)" يمكن استبداله بالمصطلح "مترجم دائرة خطأ التآريض (GFCI)" أو "قاطع دائرة التسريب الأرضي (ELCB)".

• تحذير! لا تلمس أبداً الأسطح المعدنية المكشوفة في علبة التروس، والدراع، وما إلى ذلك لأن لمس الأسطح المعدنية سوف يحدث تداخلاً مع الموجة الكهرومغناطيسية، مما يسبب إصابات أو حوادث محتملة.

السلامة الشخصية

• كن يقظاً، وراقب ما تفعله واستخدم الحس السليم عند تشغيل العدد الكهربائية. لا تستخدم العدد الكهربائية عندما تكون متعباً أو تحت تأثير المخدرات أو الكحوليات أو الأدوية. إن أي لحظة من عدم الانتباه أثناء تشغيل العدد الكهربائية قد ينتج عنها جروح شخصية خطيرة.

• استخدم معدات الوقاية الشخصية. ارتد دائماً القناع الواقي للعين. تعمل أدوات الحماية مثل القناع الواقي من الغبار أو أذنية الأمان المضادة للانزلاق أو قبة صلبة أو أجهزة حماية السمع والتي يتم استخدامها في ظروف معينة على تقليل احتمالات التعرض لإصابات شخصية.

• تجنب التشغيل غير المقصود. تأكد من أن المفتاح على وضع إيقاف التشغيل قبل التوصيل بمصدر الطاقة و/أو حزمة البطارية، والالتقاط أو حمل العدد. حمل العدد الكهربائية مع وجود إصبعك في المفتاح أو تشغيل العدد الكهربائية التي يكون فيها المفتاح في وضع التشغيل يؤدي إلى احتمال وقوع حوادث.

• أزل أي مفاتيح ضبط أو مفاتيح ربط قبل تشغيل العدد الكهربائية. قد يؤدي وجود مفتاح ربط أو مفتاح متصل بالأجزاء الدوار للعدد الكهربائية إلى حدوث إصابة شخصية.

• لا تتعدّ الارتفاع. أبق قدميك دوماً في وضع مناسب واحتفظ بتوازنك في جميع الأوقات. يمكن هذا من السيطرة بشكل أفضل على العدد الكهربائية في المواقف غير المتوقعة.

• ارتد ملابس ملائمة. لا ترتد ملابس فضفاضة أو مجوهرات. حافظ على شعرك وملابسك وقفاتك بعيداً عن الأجزاء المتحركة. قد تعلق الملابس الفضفاضة أو المجوهرات في الأجزاء المتحركة.

• في حال توفير أجهزة لتوصيل وسائل شطف وتجميع الغبار، تأكد من توصيلها واستخدامها بشكل ملائم. قد يؤدي استخدام تجميع الغبار إلى تقليل المخاطر الناجمة عن الغبار.

• لا تدع الألفة المكتسبة من الاستخدام المتكرر للعدد تسمح لك بالإعجاب بالنفس وتجاهل مبادئ سلامة العدد. يمكن أن يؤدي عمل واحد بإهمال إلى إصابة شديدة في لمحة من الثانية.

• تحذير! يمكن أن تنتج العدد الكهربائية حقلاً كهرومغناطيسياً أثناء التشغيل. قد يتداخل هذا الحقل في بعض الظروف مع الغرسات الطبية النشطة أو السلبية. للحد من خطر الإصابة الخطيرة أو القاتلة، نوصي الأشخاص الذين لديهم غرسات طبية باستشارة الطبيب ومصنع الغرسة الطبية قبل تشغيل العدد الكهربائية هذه.

استخدام العدد الكهربائية والعناية بها

• يحظر على الأشخاص ذوي القدرات النفسية أو العقلية أو الأطفال ذوي القدرات المنخفضة أن يشغلوا العدد الكهربائية، ما لم يتم الإشراف عليهم أو إرشادهم بشأن استخدام العدد الكهربائية بواسطة شخص مسؤول عن سلامتهم.

• لا تستخدم القوة المفرطة مع العدد. استخدم العدد الكهربائية الملائمة لغرضك. يؤدي استخدام العدد الكهربائية الصحيحة إلى إنجاز المهمة بشكل أفضل وأكثر أمناً في الأعمال المخصصة لها.

• لا تستخدم العدد في حال تعذر تشغيل أو إيقاف تشغيل المفتاح. أي عدة كهربائية لا يمكن التحكم فيها بمفتاح تصير خطرة ويلزم إصلاحها.

• قم بفصل القابس من مصدر الطاقة و/أو حزمة البطارية من العدد الكهربائية قبل عمل أي تعديلات أو تغيير الملحقات أو تخزين العدد الكهربائية. وتقلل تدابير السلامة الوقائية هذه من خطر بدء تشغيل العدد الكهربائي بطريق الخطأ.

• خزن العدد الكهربائية عند عدم الاستخدام بعيداً عن متناول الأطفال ولا تسمح للأشخاص الذين لا يألّفون المعدة أو هذه التعليمات بتشغيل العدد الكهربائية. تكون العدد الكهربائية خطرة في أيدي المستخدمين غير المدربين.

• قم بصيانة العدد الكهربائية. تحقق من وجود خطأ في محاذة الأجزاء المتحركة أو ثني أو كسر بالأجزاء أو أي أوضاع أخرى من شأنها التأثير في تشغيل العدد الكهربائي. إذا تضررت العدد الكهربائية فيجب إصلاحها قبل الاستخدام. العديد من الحوادث ناجم عن سوء صيانة عدد كهربائية.

• حافظ على عدد القطع حادة ونظيفة. إن عدد القطع التي يتم صيانتها بشكل صحيح مع حواف قطع حادة تكون أقل عرضة للانثناء ويسهل التحكم فيها.

• استخدم العدد الكهربائية، والملحقات، واللقمات وغير ذلك فيما يتوافق مع هذه التعليمات، مع الوضع في الاعتبار ظروف العمل والأعمال المطلوب تحقيقها. قد يؤدي استخدام العدد الكهربائية للأغراض غير المخصصة لها إلى حدوث موقف خطير.

• احتفظ بالمقباض وأسطح الإمساك جافة ونظيفة وخالية من الشحوم. المقباض الزلقة وأسطح الإمساك لا تسمح بالتعامل الآمن والتحكم في العدد في مواقف غير متوقعة.

• لاحظ أنه عند تشغيل عدة كهربائية، يجرى الضغط على المقبض المساعد بشكل صحيح، وهو أمر مفيد عند التحكم في العدد الكهربائية. لذلك، يمكن أن يقلل التعامل السليم من خطر الحوادث أو الإصابات.

الخدمة

• ينبغي صيانة عدتك الكهربائية بواسطة فني إصلاح مؤهل باستخدام قطع الغيار المطابقة فقط. سيضمن هذا أن أمان العدد الكهربائي قد تم ضمانه.

• اتبع تعليمات التشحيم وتغيير الملحقات.

تحذيرات سلامة خاصة

• قبل العمل، يجب إجراء فحص لمعرفة ما إذا كان تم تركيب مقطع التفريز؛ يجب أن تمسك العدد الكهربائية بقوة أثناء العمل. ينبغي استخدام مقطع تفريز بأبعاد مناسبة. في أي وقت عندما يتم استخدام مقطع التفريز أو تغييره، يجب التأكد من أن مفتاح العدد الكهربائية على وضع إيقاف التشغيل. لتجنب أن تلحق بك إصابة شخصية أو بالمرارة، يجب سحب الأسلاك الكهربائية من المقبس عند تجميع مقطع التفريز أو تغييره.

• عند استخدام العدد الكهربائية، ستعمل في بيئة متربة، لذا ينبغي أن ترتدي قناعاً ونظارات حماية. وإذا كان شعرك طويلاً فينبغي أن ترتدي غطاء حماية الشعر. ولا ينبغي أن ترتدي ثياباً فضفاضة أثناء العمل.

• إذا كانت خطوط الكهرباء تالفة، فينبغي ألا تلمسها. فيحظر استخدام أي عدة كهربائية تالفة الأسلاك. ينبغي وضع الأسلاك الكهربائية خلف الإطار (لن يتأثر تشغيل العدد).

• ينبغي عدم تشغيل العدد الكهربائية في الأجواء الممطرة أو الرطبة. يجب عدم لمس الأسلاك الكهربائية لتجنب الحرق أو الصدمة الكهربائية.

KFP07-30 V	KFP07-30 V-X3B	مهذب الحافة
710	710	القدرة المقدرة 230-220 فولت~60/50 هرتز [وات]
3.4	3.4	قوة التيار الكهربائي بالفولطية 230-220 فولط [أمبير]
13000-33000	13000-33000	السرعة بدون تحميل [الحد الأدنى ¹]
6 / 8 1/4" / 5/16"	6 / 8 1/4" / 5/16"	الحلقة الداخلية Ø [مم] [بوصة]
20 25/32"	20-30 25/32" - 1-3/16"	شوط قاعدة جهاز التخديد [مم] [بوصة]
1.88 4.14	1.88 4.14	الوزن [كجم] [رطل]
□ / II	□ / II	فئة الأمان
— —	— —	الضغط الصوتي [ديسيبل(A)]
— —	— —	قوة الصوت [ديسيبل(A)]
— —	— —	الاهتزاز المقدّر [م/ث ²]

تحذير - لتقليل خطر الإصابة، ينبغي أن يقرأ المستخدم دليل التعليمات!



قواعد السلامة العامة

تحذير اقرأ جميع تحذيرات السلامة والتعليمات والرسوم التوضيحية والمواصفات المقدّمة مع الأداة الكهربائية هذه. قد يتسبب الفشل في اتباع التحذيرات والتعليمات المسرودة أدناه في صدمة كهربائية أو حريق، و/أو إصابة خطيرة.



احفظ كافة التحذيرات والتعليمات للرجوع إليها مستقبلاً. يشير مصطلح "العدة الكهربائية" في التحذيرات إلى العدة الكهربائية (السلكية) التي تعمل عبر موصلات الكهرباء الرئيسية الخاصة بك أو العدة الكهربائية (اللاسلكية) التي تعمل بالبطارية.

سلامة منطقة العمل

- حافظ على منطقة العمل نظيفة ومضاءة جيداً. المناطق غير المنظمة أو المظلمة قد تتسبب في إصابات.
- لا تشغل هذه العدة الكهربائية في الأماكن القابلة للانفجار، مثل عند وجود مواد سريعة الاشتعال أو غازات أو غبار. تصنع العدة الكهربائية هذه شرارات قد تؤدي إلى إشعال الغبار أو الأبخرة.
- احرص على بقاء الأطفال أو المتفرجين بعيداً أثناء تشغيل العدة الكهربائية. قد تتسبب الملهيات في فقدانك للتركيز.

السلامة الكهربائية

- يجب أن تتطابق قابس العدة الكهربائية مع مأخذ التيار. لا تقم بتعديل

معلومات الضجيج

احرص دائماً على ارتداء أداة حماية الأذن إذا كان الضغط الصوتي يتجاوز 85 ديسيبل.



إعلان المطابقة CE

نحن تحت مسؤوليتنا وحدنا أن المنتج الموصوف ضمن "مواصفات الأداة الكهربائية" يتوافق مع كل الأحكام ذات الصلة بتوجيهات 2006/42/EC بما في ذلك التعديلات ويتوافق مع المعايير التالية:

EN 62841-1:2015+A11
EN 62841-2:17:2017

Wu Cunzhen

Wu Cunzhen

المدير العام

Merit Link International AG
Stabio, Switzerland, 01.06.2022

هنگام استفاده از صفحه پایه افست 20، می توانید ابزار برقی را با دو دست نگه دارید، که کنترل روی آن را افزایش می دهد و کار را آسانتر می کند (شکل 24.2 را ببینید).

حمل ابزارهای شارژی

- در طول حمل ابزار از وارد کردن هر گونه ضربه مکانیکی به بسته بندی مطلقاً پرهیزید.
- هنگام قرار دادن دستگاه در بسته یا خارج کردن آن، استفاده از هیچ گونه فناوری ای که باعث دستکاری در منگنه بسته بندی شود، مجاز نیست.

اقدامات پیشگیرانه / مراقبتی از ابزار شارژی

قبل از انجام هر کاری روی این ابزار شارژی باید آن را از برق جدا کنید.

محافظت از محیط زیست

تمیز کردن ابزار شارژی

به جای اینکه مواد خام را مثل زباله دور بیندازید، آن ها را بازیافت کنید.



ابزار شارژی، لوازم جانبی و بسته بندی را باید برای بازیافت به روش زیست محیطی طبقه بندی کرد.

اجزای پلاستیکی برای بازیافت طبقه بندی شده برجسب گذاری می شوند. این دستورالعمل ها روی کاغذ بازیافت شده تولید شده بدون کالر چاپ می شوند.

خدمات پس از فروش و خدمات کاربردی

خدمات پس از فروش ما پاسخگوی سوالات شما درباره نگهداری و تعمیر محصول شما و همچنین قسمت های یدکی آن است. اطلاعات مربوط به

مانع پله دار 52 را طوری بچرخانید که انتهای مانع عمق فرزکاری 49، به عنوان گزینه دیگر، روی میله های بلندتر مانع پله دار 52 تکیه کند.

- برای تنظیم دقیق تر عمق فرزکاری، از درجه 47 استفاده کنید.
- هنگامی که کار پایان یافت، اهرم قفل کننده 17 را به سمت بالا حرکت دهید و در حالی که دسته های 16 ابزار برقی را گرفته اید، بدنه را آرام تا بالاترین موقعیت بالا ببرید.

جهت فرزکاری



فرزکاری همیشه باید در خلاف جهت چرخش سرمنه انجام شود. در غیر اینصورت، ابزار برقی در معرض پرش است که موجب از دست دادن کنترل آن می شود.

توصیه های اجرایی عمومی

- قطعه کاری مورد نظر را علامت گذاری و ثابت کنید.
- به صورتی که در بالا توضیح داده شد، عمق فرزکاری مورد نیاز را تنظیم کنید.
- هنگام استفاده از راهنما 25 یا راهنمای موازی 27، به صورتی که در بالا توضیح داده شد آنها را تنظیم کنید.
- ابزار برقی/شارژی را روشن کنید.
- با جریان یکنواخت و در عین حال که ابزار برقی را محکم نگاه داشته اید فرزکاری را انجام دهید و توصیه های مربوط به جهت فرزکاری را دنبال کنید. ابزار را بیش از اندازه هل ندهید - اتمام فرآیند کاری زمان بر است. فشار بیش از حد سرعت فرآیند کار را افزایش نمی دهد، بلکه به ابزار برقی فشار بیشتری وارد می کند.
- ابزار برقی/شارژی را خاموش کنید.

با استفاده از غلتک کار را هدایت کنید (تصویر 21 را ببینید)

راهنما 25 برای فرز کردن حاشیه ها با ابزار فرزکاری که در انتها تکیه گاهی ندارد، استفاده می شود. فرزکاری در امتداد حاشیه ی دارای منحنی سطوح مجاز است (تصویر 21.2 را ببینید).

- راهنمای 25 را روی صفحه پایه 2 یا 20 نصب کنید و موقعیت آن را به صورت شرح داده شده در بالا تنظیم کنید.
- با فشردن غلتک 38 به سطوح حاشیه ای قطعه کار، فرزکاری را انجام دهید (تصویر 21.2 را ببینید).

گاید موازی (شکل 22-23 را ببینید)

گاید موازی 27 امکان فرزکاری به صورت مستقیم در راستای خط راست سطح لبه قطعه کاری را فراهم می کند.

- راهنمای موازی 27 را روی صفحه پایه 4، 2 یا 20 نصب کنید و موقعیت آن را به صورت شرح داده شده در بالا تنظیم کنید.
- با تنظیم گاید موازی 27 به صورتی که در بالا توضیح داده شد، فاصله از لبه کار را تنظیم کنید.
- عملیات فرزکاری را با فشار دادن گاید موازی 27 به لبه قطعه کاری انجام دهید (شکل 22.2-23.2 را ببینید).

پایه افست (شکل 24.1 را ببینید)

پایه افست 19 برای کار در فضایی تنگ مانند گوشه مناسب است (شکل 24.1 را ببینید).

- دو مهره خروسکی نگهدارنده 15 را شل کنید (نگاه کنید به شکل 13.1).
- زاویه لازم برای کج شدن بدنه صاف کننده لبه 1 را با خواندن درجه 14 تنظیم کنید (نگاه کنید به شکل 13.2).
- دو مهره خروسکی نگهدارنده 15 را سفت کنید (نگاه کنید به شکل 13.1).

توجه: در هنگام فرز کردن در حالت بدنه کج، عمق فرزکاری را به صورت دستی و بدون توجه به درجه 8 اندازه بگیرید، چون در آن حالت اعداد نشان داده شده توسط آن درست نیست.



تنظیم عمق فرزکاری

تنظیم عمق فرزکاری تنها هنگامی امکانپذیر است که دستگاه خاموش باشد.



اگر صاف کننده لبه 1 روی صفحه پایه 2، 3 یا 20 نصب شده باشد (نگاه کنید به شکل های 14-15)

- ابزار برقی / شارژی را روی سطح مسطح افقی نصب کنید.
- چفت 12 را به صورتی که در شکل 14.1 نشان داده شده است باز کنید.
- دکمه چرخشی 13 را برای حرکت دادن بدنه ابزار برقی بچرخانید (تصویر 14.2 را ببینید).
- بدنه ابزار برقی را پایین بیاورید، طوری که انتهای تیغ روتر با سطح قطعه کار تماس پیدا کند (نگاه کنید به شکل 15.1). در نتیجه این کار، شما "موقعیت صفر" را قفل کرده اید.
- برای تنظیم عمق فرزکاری (فاصله "b") دسته چرخان 13 را در جهت نشان داده شده در شکل 15.2 بچرخانید (بدنه ابزار برقی پایین تر خواهد بود) تا عمق فرزکاری را تنظیم کنید. در هنگام تنظیم عمق فرزکاری از درجه 8 استفاده کنید.
- چفت 12 را به صورتی که در شکل 14.3 نشان داده شده است ببندید.

اگر صاف کننده لبه 1 روی صفحه پایه 4 نصب شده باشد (نگاه کنید به شکل های 16-20)

- ابزار برقی / شارژی را روی سطح مسطح افقی نصب کنید.
- مانع پله دار 52 را طوری بچرخانید که کوتاهترین میله، زیر مانع عمق فرزکاری 49 باشد (نگاه کنید به شکل 16.2).
- اگر اهرم قفل کننده 17 در پایین ترین موقعیت خود باشد، آن را به سمت بالا حرکت دهید (نگاه کنید به شکل 17.1) تا جابجایی بدنه ابزار برقی تضمین شود.
- بدنه ابزار برقی را پایین بیاورید، طوری که انتهای تیغ روتر با سطح قطعه کار تماس پیدا کند، و اهرم قفل کننده 17 را به پایین حرکت دهید تا موقعیت بدنه ابزار برقی را ثابت کنید (نگاه کنید به شکل های 17.2-17.3).
- نگهدارنده 51 را شل کنید (نگاه کنید به شکل های 18.1، 19.1). حالا می توانید مانع عمق فرزکاری 49 را با چرخاندن آن حرکت دهید (حرکت دقیق). برای تضمین حرکت سریع مانع عمق فرزکاری 49، نگهدارنده 51 را فشار داده و نگه دارید، و نگهدارنده عمق فرزکاری 49 را حرکت دهید (نگاه کنید به شکل 18.2).
- مانع عمق فرزکاری 49 را طوری حرکت دهید که انتهای آن با سطح میله مانع پله دار 52 تماس پیدا کند (نگاه کنید به شکل 19.2). در نتیجه این کار، شما "موقعیت صفر" را قفل کرده اید.
- اشاره گر 50 را روی علامت "0" درجه 48 حرکت دهید (نگاه کنید به شکل 19.2).
- برای تنظیم عمق فرزکاری، مانع عمق فرزکاری 49 را به سمت بالا حرکت دهید، سپس با استفاده از علامتهای درجه 48 به عنوان راهنما، نگهدارنده 51 را سفت کنید تا عمق فرزکاری را تثبیت کنید (نگاه کنید به شکل های 20.1-20.2). حالا هنگامی که انتهای مانع عمق فرزکاری 49 با میله مانع پله دار 52 تماس پیدا می کند، به عمق فرزکاری مشخص شده خواهید رسید (فاصله "b"، نگاه کنید به شکل 20.3). در صورت لزوم، می توانید عمق فرزکاری لازم را در چند مسیر تعیین کنید؛ برای این منظور،

- پیچ های قفل کننده 18 را سفت کنید (نگاه کنید به شکل 12.1).
- برای عملیات باز کردن مراحل را معکوس اجرا کنید.

راه اندازی اولیه ابزار شارژی

همیشه از ولتاژ تغذیه صحیح استفاده کنید: ولتاژ تغذیه نیرو باید مطابق با اطلاعات ذکر شده روی پلاک شناسایی ابزار شارژی باشد.

روشن / خاموش کردن ابزار شارژی

- روشن کردن:
کلید 7 را روی موقعیت "ON" قرار دهید.
- خاموش کردن:
کلید 7 را روی موقعیت "OFF" قرار دهید..

مکش گرد و غبار در طول کارکرد ابزار شارژی

جمع کننده گرد و غبار تراکم گرد و غبار را در هوا کاهش داده و از تجمع گرد و غبار در محیط کاری پیشگیری می کند. در هنگام کار با ابزار برقی/ شارژی، همیشه از یک جاروبرقی مناسب برای جمع آوری گرد و غبار ناشی از کار استفاده کنید. برای اتصال جاروبرقی به آداپتور 11 (فقط با پایه 2 یا 20) از یک آداپتور مخصوص استفاده می شود.



ویژگی های طراحی ابزار شارژی

راه اندازی راحت

استارت نرم راه اندازی نرم ابزار برقی را ممکن می سازد - اسپیندل بدون هیچ لگد یا ضربه ای کار می کند؛ هنگام روشن یا خاموش کردن شرک الکتریکی به موتور وارد نمی شود.

سیستم تثبیت سرعت گردش

سیستم تثبیت دور بر دقیقه از پیش تنظیم شده را در سرعت درجا و تحت بار حفظ می کند. با این کار ابزار حین عملیات به راحتی حرکت می کند.

چرخ انگشتی انتخاب سرعت

با استفاده از چرخ انگشتی انتخاب سرعت 5، می توانید سرعت لازم برای محور چرخنده را (همچنین حین کار) انتخاب کنید. سرعت لازم به جنس ماده بستگی دارد و با تجربه عملی قابل تعیین است. هنگام کار با ابزار برقی در سرعت پایین به مدت طولانی، دستگاه باید به مدت 3 دقیقه خنک شود. بدین منظور، حداکثر سرعت را تنظیم کنید و اجازه دهید ابزار برقی به حال خود کار کند.

توصیه هایی درباره عملکرد ابزار شارژی

تنظیم یک زاویه کج شدن برای بدنه (نگاه کنید به شکل 13)

طراحی صفحه پایه 3، تنظیم زاویه کج شدن بدنه صاف کننده لبه 1 را بدون پله شدن و در محدوده نشان داده شده در شکل 13.2 تضمین می کند.

- یک جارو برقی را که می تواند غبار ایجاد شده به وسیله قطعه کار را جمع کند، به آداپتور رابط غبارگیر 11 وصل کنید (در صورت نیاز، از یک آداپتور مناسب استفاده کنید).
- عملیات باز کردن را به صورت معکوس انجام دهید.

نصب / تنظیم / پیاده کردن راهنما با استفاده از غلتک (تصویر 8-7 را ببینید)

راهنما 25 برای فرز کردن حاشیه ها با ابزار فرزکاری که در انتها تکیه گاهی ندارد، استفاده می شود. از راهنمای 25، فقط با صفحه پایه 2 یا 20 استفاده کنید.

- راهنما 25 را روی صفحه پایه 2 یا 20 نصب کنید و آن را با پیچ تنظیم 24 محکم کنید (تصویر 7 را ببینید).
- می توانید موقعیت عمودی راهنما 25 را بسته به دستگاه فرز مورد استفاده و ضخامت قطعه کار تنظیم کنید (تصویر 8.1 را ببینید):
- پیچ تنظیم 24 را شل کنید؛
- راهنما 25 را به بالا یا پایین حرکت دهید؛
- پیچ تنظیم 24 را سفت کنید.
- می توانید موقعیت افقی راهنما 25 را برای تعیین ضخامت برداشت قطعه تنظیم کنید (تصویر 8.2 را ببینید):
- پیچ تثبیت 35 را شل کنید؛
- پیچ راهنمای 36 را بچرخانید تا نگهدارنده 37 را برای تنظیم ضخامت براده برداری حرکت دهید (فاصله "a")؛
- پیچ تثبیت 35 را سفت کنید.
- عملیات باز کردن را به صورت معکوس انجام دهید.

نصب / تنظیم / پیاده کردن راهنمای موازی (تصویر 9-12 را ببینید)

گاید موازی 27 امکان فرزکاری به صورت مستقیم در راستای خط راست سطح لبه قطعه کاری را فراهم می کند. از راهنمای موازی 27، فقط با صفحه پایه 2، 4 یا 20 استفاده کنید.

چگونگی استفاده از راهنمای موازی 27 با صفحه پایه 2 یا 20:

- نگهدارنده 39 را روی صفحه پایه 2 یا 20 نصب کنید و آن را با پیچ زور 24 در جای خود محکم کنید (تصویر 9.1 را ببینید).
- گاید موازی 27 را به صورتی که در شکل 9.2 نشان داده شده است، ببندید. می توانید انحراف از لبه قطعه کار را تنظیم کنید:
- مهره خروسی 43 را شل کنید (تصویر 10.1 را ببینید)؛
- راهنمای موازی 42 را برای تنظیم انحراف از لبه قطعه کار حرکت دهید (تصویر 10.2 را ببینید)؛
- مهره خروسی 43 را سفت کنید (تصویر 10.1 را ببینید).
- برای عملیات باز کردن مراحل را معکوس اجرا کنید.

چگونگی استفاده از راهنمای موازی 27 با صفحه پایه 4:

- گاید موازی 27 را به صورتی که در شکل 9.2 نشان داده شده است، ببندید.
- راهنمای موازی 27 را، به صورتی که در شکل 11.1 نشان داده شده است، روی نگهدارنده متحرک 26 نصب کنید.
- نگهدارنده متحرک 26 را در داخل صفحه پایه 4 نصب کنید و آن را با پیچ های قفل کننده 18 ثابت کنید (نگاه کنید به شکل 12.1).
- می توانید انحراف از لبه قطعه کار را تنظیم کنید:
- مهره خروسی 43 را شل کنید (تصویر 11.2 را ببینید)؛
- راهنمای موازی 42 را برای تنظیم انحراف از لبه قطعه کار حرکت دهید (تصویر 11.2 را ببینید)؛
- مهره خروسی 43 را سفت کنید (تصویر 11.2 را ببینید).
- پیچ های قفل کننده 18 را شل کنید (نگاه کنید به شکل 12.1)؛
- نگهدارنده متحرک 26 (با راهنمای موازی 27 نصب شده) را جابجا کنید تا فاصله از لبه قطعه کار را تنظیم کنید (نگاه کنید به شکل 12.2)؛

- مهره 10 را با استفاده از آچار 21 سفت کنید. توجه: هرگز مهره 10 را بدون تیغ روتر سفت نکنید - این کار ممکن است به کُلت 22 یا 32 آسیب وارد کند.
- پس از اینکه تمامی عملیات ها کامل شد، قفل محور چرخنده 9 را شل کنید.

نصب ابزار برقی روی پایه (شکل 2 را ببینید)

- چفت 12 را به صورتی که در شکل 2.1 نشان داده شده است باز کنید.
- صاف کننده لبه 1 را روی صفحه پایه 2، 3، 4 یا 20 نصب کنید (نگاه کنید به شکل 2.2). هنگام نصب صاف کننده لبه 1 روی صفحه پایه 2، 3 یا 20، مطمئن شوید که دندان‌های ننده صفحه پایه در داخل سوراخ‌های موجود در بدنه ابزار برقی می افتند.
- چفت 12 را به صورتی که در شکل 2.3 نشان داده شده است ببندید.

نصب ابزار برقی روی پایه افست (شکل 3-5 را ببینید)

- پایه افست 19 برای کار در یک ناحیه تنگ مانند گوشه مناسب است. توجه: هنگام استفاده از پایه افست 19، امکان تنظیم عمق فرز وجود ندارد.

- ابزار برقی/شارژی را وارونه کنید.
- قفل محور چرخنده 9 را فشار دهید و پس از اطمینان از اینکه محور 33 قفل شده است، قفل محور چرخنده 9 را در وضعیت فشرده شده نگه دارید (شکل 3.1 را ببینید).
- مهره 10 را با استفاده از آچار 21 باز کنید (شکل 3.1 را ببینید).
- بیت روتر (در صورتی نصب است) را بردارید و گیره کولت 22 یا 32 را از اسپیندل 33 بیرون بیاورید (شکل 3.2 را ببینید).
- قفل اسپیندل 9 را در حالت فشرده نگه دارید. فرقه درایو 29 را روی دوک 33 پیچ کنید و درایو پولی (غلتک جلوبر) 29 را با استفاده از آچار 21 سفت کنید (شکل 3.3 را ببینید).
- چفت 12 را همانطور که در شکل 4.1 نشان داده شده است باز کنید.
- لبگیر 1 را روی پایه 19 نصب کنید (شکل 4.1-4.2 را ببینید). انتهای تسمه محرک 30 را با استفاده از یک پیچ گوشتی روی درایو پولی 29 قرار دهید و مطمئن شوید که تمام عرض تسمه آن به طور کامل روی پولی قرار می گیرد (شکل 4.2 را ببینید).
- چفت 12 را همانطور که در شکل 5.1 نشان داده شده است، ببندید.
- گیره کولت 22 یا 32 را داخل اسپیندل 34 قرار دهید.
- کُلت آن 28 را در سوراخ پایه افست 19 قرار دهید (با این کار چرخش اسپیندل 34 ثابت می شود) و کُلت آن 28 را در این موقعیت نگه دارید، مهره 10 را روی اسپیندل 34 پیچ کنید (شکل 5.2 را ببینید).
- بیت روتر را نصب کنید، به خاطر داشته باشید که میله بیت روتر باید حداقل 20 میلی متر در گیره کولت 22 یا 32 قرار گیرد. قطر میله بیت روتر باید با قطر داخلی کولت 22 یا 32 مطابقت داشته باشد.
- مهره 10 را با استفاده از آچار 21 سفت کنید (تصویر 5.2 را ببینید). توجه: هرگز مهره 10 را بدون تیغ روتر سفت نکنید - این کار ممکن است به کُلت 22 یا 32 آسیب وارد کند.

مونتاژ / باز کردن آداپتور متصل کننده خارج کننده گرد و غبار (شکل 6 را ببینید)

از آداپتور رابط غبارگیر 11، فقط با صفحه پایه 2 یا 20 استفاده کنید.

- آداپتور رابط غبارگیر 11 را، به صورتی که در شکل 6 نشان داده شده است، فقط روی صفحه پایه 2 یا 20 نصب کنید. مطمئن شوید که چفت آداپتور رابط غبارگیر 11 در داخل سوراخ صفحه پایه 2 یا 20 می افتد.
- با سفت کردن پیچ 23، موقعیت آداپتور 11 را قفل کنید (نگاه کنید به شکل 6).

- 31 دستگیره اضافی *
- 32 کولت (6 میلی متر) *
- 33 اسپیندل
- 34 اسپیندل پایه افست *
- 35 پیچ تثبیت نگهدارنده غلتک *
- 36 پیچ تثبیت نگهدارنده غلتک *
- 37 نگهدارنده غلتک *
- 38 غلتک *
- 39 نگهدارنده راهنمای موزی *
- 40 پیچ راهنمای موزی *
- 41 واشر راهنمای موزی *
- 42 راهنما *
- 43 پیچ خروسکی راهنمای موزی *
- 44 پیچ خروسکی برای نصب راهنمای موزی *
- 45 واشر برای نصب راهنمای موزی *
- 46 پیچ برای نصب راهنمای موزی *
- 47 مقیاس برای تنظیم دقیق عمق فرز *
- 48 مقیاس عمق فرز *
- 49 عمق توقف فرز *
- 50 اشاره گر *
- 51 نگهدارنده برای تثبیت موقعیت توقف عمق فرز *
- 52 مانع پلمبی *
- 53 کیسه پارچه‌ای *
- 54 ذغال *

* اضافی اختیاری

همه لوازم جانبی به تصویر کشیده شده و توضیح داده شده به عنوان تحویل کالای استاندارد در بسته محصول قرار دارند.

نصب و تنظیم اجزای ابزار شارژی

قبل از انجام هر کاری روی این ابزار شارژی باید آن را از برق جدا کنید.

اجزای چفت و بست را خیلی محکم نکنید تا به شیارها آسیب نرسد.



نصب / پیاده سازی / تنظیم برخی از اجزا برای همه مدل های ابزار شارژی یکسان است، بنابراین مدل های خاص در اشکال نشان داده نشده اند.



نصب / تعویض لوازم جانبی (تصویر 1 را ببینید)

پس از کار طولانی مدت با دستگاه، سر مته ممکن است خیلی داغ شود، آن را با استفاده از دستکش جدا کنید. این کار همچنین خطر صدمات به دلیل لبه پرتده را کاهش می دهد.



- پیش از نصب یا جایگزینی تیغ روتر، توصیه می شود (ولی الزامی نیست) صاف کننده لبه 1 را از صفحه پایه 2، 3، 4 یا 20، به شرح زیر، بردارید.
- ابزار برقی/شارژی را وارونه کنید.
- قفل محور چرخنده 9 را فشار دهید و پس از اطمینان از اینکه محور 33 قفل شده است، قفل محور چرخنده 9 را در وضعیت فشرده شده نگه دارید (شکل 1.1 را ببینید).
- با استفاده از آچار 21 مهره 10 را شل کنید (شکل 1.2 را ببینید).
- تیغ روتر (یا، در صورت لزوم، کُلت 22 یا 32) را نصب یا جایگزین کنید؛ توجه داشته باشید که دنباله تیغ روتر باید حداقل 20 میلیمتر در داخل کُلت 22 یا 32 فرو رفته باشد (نگاه کنید به شکل 1.3). دنباله تیغ روتر باید با قطر داخلی کُلت 22 یا 32 سازگار باشد.

معنی	نماد
در طول عملکرد، گرد و غبار جمع شده را خارج کنید.	
اطلاعات مفید.	
جهت فرزکاری.	
ابزار شارژی را به همراه زباله های خانگی دور نیندازید.	

کاربرد اختصاصی ابزار شارژی

این ابزار برقی/ شارژی برای فرز کاری شیارها و پرداخت لبه های قطعات کاری ساخته شده از چوب، پلاستیک و غیره طراحی شده است.

اجزای ابزار شارژی

- 1 لیمگیر
- 2 پایه صافکننده *1
- 3 صفحه پایه اریب *2
- 4 پایه کار عمیق *3
- 5 چرخ شست انتخابگر سرعت
- 6 روزنه های تهویه
- 7 کلید روشن / خاموش
- 8 مقیاس
- 9 قفل اسپیندل
- 10 مهره گیره کولت
- 11 آداپتور رابط غبارگیر *
- 12 چفت *
- 13 دستگیره چرخشی *
- 14 مقیاس زاویه شیب *
- 15 گیره نگهدارنده خروسکی *
- 16 دستگیره *
- 17 اهرم قفل *
- 18 پیچ قفل راهنمای موازی *
- 19 پایه افست *4
- 20 صفحه پایه افست *5
- 21 آچار *
- 22 کلت (8 میلی متر) *
- 23 پیچ میزان آداپتور اتصال غبارگیر *
- 24 پیچ میزان *
- 25 راهنما با غلتک (مونتاژ) *
- 26 نگهدارنده متحرک راهنمای موازی *
- 27 راهنمای موازی (مونتاژ) *
- 28 آچار آلن *
- 29 درایو پولی *
- 30 تسمه محرک *

معنی	نماد
برچسب شماره سریال: KFP... - مدل؛ XX - تاریخ ساخت؛ XXXXXXX - شماره سریال.	
همه قوانین و شرایط ایمنی را بخوانید.	
از عینک ایمنی استفاده کنید.	
از محافظ گوش استفاده کنید.	
از ماسک ضد گرد و غبار استفاده کنید.	
قبل از نصب یا تنظیم ابزار شارژی، اتصال آن را از برق جدا کنید.	
جهت حرکت.	
جهت چرخش.	
قفل.	
قفل باز.	
عایق دوبل / کلاس محافظت	
توجه. مهم.	
علامتی که تأیید می کند این محصول مطابق با شرایط اساسی دستورالعمل های اتحادیه اروپا و استانداردهای هماهنگ اتحادیه اروپا است.	
از عینک ایمنی استفاده کنید.	

- هرگز هنگامی که موتور ابزار برقی روشن است خاک اره را پاک نکنید.
- با مواد محتوی ازبست کار نکنید. ازبست سرطان زا است.
- هنگامی که موتور ابزار برقی بارگیری شده است آن را متوقف نکنید.
- هنگام استفاده ی طولانی مدت از ابزار برقی خود، نگذارید بیش از حد داغ شود. آن را بیش از حد داغ شود.
- هرگز از ابزار برقی در سطوح بالاتر از سطح سر خود استفاده نکنید.

پس از اتمام کار

- ابزار برقی را باید تنها پس از اینکه خاموش شد و سر مته به طور کامل متوقف شد از قطعه کاری جدا کرد.
- کاهش سرعت چرخش سر مته با استفاده از اینرسی و با استفاده از قفل-کلید محور چرخنده اکیداً ممنوع است- در این وضعیت ابزار برقی از کار می افتد و حق شما برای استفاده از خدمات ضمانت لغو خواهد شد.
- حین کار سر مته بسیار داغ می شود - تا زمانی که سر مته سرد نشده آن را لمس نکنید.
- تمیز کردن قطعه کار پس از کار باید توسط افرادی مجهز به وسایل محافظتی که پیش تر معرفی شد انجام گیرد.

هشدار: مواد شیمیایی محتوی موجود در غبار تولید شده حین شن زنی، برش، اره کاری، پرداخت کاری، دریل یا هر فعالیت صنعت ساخت و ساز ممکن است موجب سرطان یا نقص مادرزادی و یا صدمه به توانایی باروری شود. بون برخی مواد شیمیایی باید باشد:



- بیش از انجام هر گونه کار تعمیر یا تعویض دستگاه، ابتدا باید دوشاخه از پریز کشیده شود.
- دو اکسید سیلیسیم شفاف و دیگر محصولات بنایی در آجرهای دیوار و سیمان؛ آرسنیک کروم (CCA) در چوب یا پرداخت شیمیایی. میزان ضرر این مواد بسته به میزان فراوانی کار شما با آنها است. اگر قصد کاهش تماس با این مواد شیمیایی را دارید، لطفاً در محلی با تهویه مناسب کار کنید و باید از دستگاه های دارای گواهی ایمنی (مانند ماسک ضدغبار طراحی شده با فیلتر کوچک غبار) استفاده نمایید.

به ولتاژ برق توجه داشته باشید: در اتصال برق/شارژی باید مطمئن شوید که ولتاژ برق با ولتاژ مشخص شده روی پلاک مشخصات فنی ابزار یکسان باشد. اگر ولتاژ برق بیشتر از ولتاژ مناسب باشد موجب سانحه برای اپراتور می شود و دستگاه نیز خراب خواهد شد. بنابراین، اگر از ولتاژ برق مطمئن نیستید هرگز دلخواهانه به هر منبع برقی دستگاه را وصل نکنید. برعکس، هنگامی که ولتاژ برق پایین تر از حد ولتاژ مورد نیاز باشد، موتور دستگاه آسیب خواهد دید.

- وقتی از ابزار برقی/شارژی استفاده می کنید محیط اطراف پر از گرد و غبار می شود؛ بنابراین باید ماسک و دستکش بپوشید. اگر موهای بلندی دارید، باید برای حفاظت از موها کلاه بپوشید. نباید هنگام کار لباس های گشاد بپوشید.
- اگر سیم های برق آسیب دیده است، نباید به آنها دست بزنید. استفاده از هر نوع ابزار برقی/شارژی با سیم های آسیب دیده اکیداً ممنوع است. سیم های برق باید پشت چهارچوب کار قرار گیرند (ابزار کاری نباید آسیب ببیند).
- در هوای مرطوب و بارانی نباید از ابزار برقی/شارژی استفاده کنید. برای پیشگیری از برق گرفتگی و آتش سوژی نباید به سیم های برق دست بزنید.
- قبل از اینکه ابزار برقی/شارژی را از روی کار بردارید، باید باید سونیچ برق را قطع کنید و فرز برش را به صورت کامل متوقف کنید.
- دست ها را باید همیشه از قطعات در حال چرخش دور نگه دارید. هنگامی که فرز برش در تماس با قطعه کاری است نباید ابزار برقی/شارژی را روشن کنید.
- بعد از کار، ابتدا باید سونیچ را خاموش کنید و سپس گره قفل ستون گاید را شل کنید تا ابزار به محل اولیه بازگردد.

دستورالعمل های ایمنی حین کار با ابزار برقی/شارژی

پیش از شروع کار

- حین براده برداری، قطعه کار را روی سطحی محکم (بتن، فولاد، سنگی و غیره) قرار دهید- هنگامی که سر فرز از قطعه کار رد می شود، ممکن است به سر فرز صدمه وارد کنید و کنترل دستگاه را از دست دهید.
- از سر فرزی استفاده کنید که سرعت چرخشی مجاز آن از سرعت چرخشی محور چرخنده ابزار برقی/شارژی بیشتر نباشد. توصیه های تولیدکننده را در رابطه با استفاده از سر فرز دنبال کنید. از سر فرز هایی که با مشخصات قید شده در راهنمای کاربر مطابقت ندارند استفاده ننمایید.
- تنها از سر مته های تیز و بدون نقص استفاده کنید. سر متهای کند، خمیده یا ترک خورده باید تعویض شوند.
- قطر میله سر مته باید دقیقاً با قطر درونی کولت ابزار برقی مطابقت داشته باشد.
- در صورتی که قطر قطعه برنده ی سر مته بیشتر از قطر سوراخ موجود در صمعه مبنا بود، هرگز از آن سر مته استفاده نکنید.
- تمامی میخ ها و هر شی فلزی دیگر را پیش از برش از فضاها ی خالی جدا کنید.
- هنگام ایجاد برش در دیواره ها یا پارتیشن ها، باید محل قرارگیری سیمکشی ها، لوله های آب و گاز پنهان را پیدا کنید. صدمه به سیمکشی های برق یا لوله کشی های خانگی صدمات جدی را به دنبال دارد.

حین کار

- هنگام استفاده از پایه کار عمیق (CAXR-B3)، دو دستگیره از ابزار برقی را با هر دو دست نگه دارید و همچنین موقعیت ثابتی را برای حفظ کنترل مورد نیاز بر روی ابزار برقی داشته باشید.
- دست های خود را در فاصله ای امن از سر مته ی درحال چرخش است نگه دارید. به یاد داشته باشید که هنگام فرکاری یک قطعه کاری، انتهای سر مته گاهی از قسمت پایینی قطعه کار بیرون می زند که محافظت شده نیست- لمس آن موجب صدمات جدی می شود. هرگز با دست های خود سر مته درحال چرخش را لمس نکنید.
- هرگز تا زمانی که سر مته به حداکثر سرعت خود نرسیده است، فرکاری را شروع نکنید.
- سر مته را تنها زمانی به قطعه کار نزدیک کنید که ابزار برقی روشن شده است، در غیر اینصورت سر مته در قطعه کار گیر می کند یا ممکن است ابزار برقی لگد بزند و کنترل آن از دست خارج شود.
- هنگام پردازش صفحات کوچک، از دستگاه های نگهدارنده استفاده کنید. اگر صفحات بیش از حد کوچک باشند و نتوان آنها را به درستی محکم کرد - روی این قطعات پردازش انجام ندهید.

نمادهای مورد استفاده در این دفترچه راهنما

نمادهای زیر در این دفترچه راهنما استفاده شده است لطفاً معنای آن ها را به خاطر داشته باشید. تفسیر درست نمادها باعث استفاده صحیح و ایمن از ابزار شارژی می شود.

معنی

نماد



دستگاه پرداخت لبه

بخش های مشخص شده به رنگ خاکستری - دسته نرم (با سطح عایق)

خطرات جدی و کشنده، توصیه می کنیم افراد دارای پروتز های پزشکی قبل از کار با دستگاه با پزشک خود و تولید کننده پروتز مشورت کنند.

استفاده از ابزار برقی/شارژی و مراقبت

- افراد دارای استعداد ذهنی و روانی پایین مثل کودکان در صورتی که تحت نظارت یا آموزش لازم توسط افرادی که مسئول ایمنی آنها هستند نباشند، نمی توانند با این ابزار کار کنند.
- به ابزار برقی/شارژی فشار وارد نکنید. از ابزار برقی/شارژی مناسب با نوع کاربری مورد نظر استفاده کنید. ابزار مناسب کار را بهتر و ایمن تر و با سرعتی که برای آن طراحی شده است، انجام می دهد.
- اگر با سونیچ روشن و خاموش نمی توانید ابزار را خاموش یا روشن کنید، هرگز از ابزار استفاده نکنید. هر ابزار را که نتوانید به وسیله سونیچ کنترل کنید، خطرناک است و باید تعمیر شود.
- قبل از هر گونه تنظیمات، تغییر در لوازم جانبی یا جمع کردن وسیله، دو شاخه ابزار برقی/شارژی را از منبع تغذیه و/یا یک باتری جدا کنید. چنین اقدامات ایمنی خطر روشن شدن دستگاه به صورت تصادفی را کاهش می دهند.
- ابزارهای برقی/شارژی که از آنها استفاده نمی کنید، دور از دسترس کودکان قرار دهید و اجازه ندهید افراد نا آشنا با ابزارهای برقی/شارژی یا دستورالعمل های آن با این ابزارها کار کنند. ابزارهای برقی/شارژی در دست افراد آموزش ندیده خطرناک هستند.
- از ابزار برقی/شارژی خوب نگهداری کنید. هر گونه عدم توازن یا اتصال قطعات متحرک، شکستگی قطعات و دیگر شرایطی را که ممکن است عملکرد ابزار برقی/شارژی را تحت تأثیر قرار دهد، بررسی کنید. در صورت آسیب دیدگی، ابزار برقی/شارژی را قبل از استفاده تعمیر کنید. بسیاری از حوادث به دلیل نگهداری ضعیف ابزارهای برقی/شارژی اتفاق می افتند.
- ابزارهای برقی را تمیز و تیز نگه دارید. ابزارهای برقی که به صورت صحیح نگهداری می شوند و لبه های آن تیز است، کمتر گیر می کنند و قابل کنترل تر هستند.
- از ابزار برقی/شارژی، لوازم جانبی و بیت ابزار و غیره مطابق با این دستورالعمل و با توجه به شرایط کاری و نوع کار استفاده کنید. استفاده از ابزار در انجام کارهایی که با کاربری ابزار تناسب ندارد، می تواند خطرناک باشد.
- دستگیره ها و سطوح جاذب را خشک، تمیز و عاری از هر گونه روغن و چربی نگه دارید. دستگیره ها و سطوح جاذب لغزنده مانع کارکردن ایمن و کنترل ابزار در موقعیت های غیر قابل پیش بینی می شوند.
- توجه داشته باشید که هنگامی که با یک ابزار برقی/شارژی کار می کنید، دسته کمکی را به صورت صحیح نگه دارید، که به شما امکان کنترل بهتر ابزار را می دهد. بنابراین، درست نگه داشتن وسیله می تواند خطر حادثه و آسیب را کمتر کند.

سرویس

- ابزار برقی/شارژی را توسط تعمیرکار دارای صلاحیت که فقط از قطعات تعویضی اصلی استفاده می کند، سرویس کنید. این کار ایمنی و نگهداری درست وسیله را تضمین می کند.
- برای روان کاری و تعویض لوازم جانبی از دستورالعمل ها پیروی کنید.

هشدارهای ویژه ایمنی

- قبل از کار، بررسی لازم باید انجام شود تا ببینید فرز برش نصب شده است یا خیر؛ شما باید ابزار برقی/شارژی را در حین کار به صورت پایدار نگه دارید. فرز برش با بُعد متناسب باید مورد استفاده قرار گیرد. هرگاه فرز برش را مورد استفاده قرار می دهید یا تعویض می کنید، باید مطمئن شوید سونیچ روی ابزار برقی/شارژی در وضعیت خاموش باشد. برای اجتناب از آسیب به فرد و افرادی که در اطراف کاربر ایستاده اند، وقتی فرز برش را سوار یا تعویض می کنید، سوکت را از پریز بیرون بکشید.

- از تماس بدنی با سطوح متصل به زمین مثل لوله ها، رادیاتورها، گاز و یخچال اجتناب کنید. اگر بدن شما با زمین اتصال پیدا کند، خطر برق گرفتگی افزایش می یابد.
- ابزارهای برقی/شارژی را در معرض باران یا در محیط های مرطوب و خیس قرار ندهید. آبی که به داخل ابزار برقی/شارژی نفوذ می کند، خطر برق گرفتگی را افزایش می دهد.
- از سیم استفاده نامناسب نکنید. هرگز از کابل برای حمل، کشیدن، یا از پریز جدا کردن ابزار استفاده نکنید. کابل را از حرارت، روغن، لبه های تیز یا اجسام دارای حرکت، دور نگه دارید. کابل های خراب یا کابل هایی که در جایی گیر کرده اند، باعث افزایش خطر برق گرفتگی می شوند.
- وقتی از ابزار در محیط بیرون استفاده می کنید، از کابل اضافی مخصوص محیط بیرون استفاده کنید. استفاده از کابل مخصوص محیط بیرون خطر برق گرفتگی را کاهش می دهد.
- اگر مجبور هستید از ابزار در محیط مرطوب استفاده کنید، حتماً از کلید محافظ جان (RCD) منبع تغذیه حفاظت شده استفاده کنید. استفاده از RCD خطر برق گرفتگی را کاهش می دهد. توجه! به جای واژه "کلید محافظ جان (RCD)" ممکن است از واژه های "قطع کننده مدار زمین مدار شکن (GFCI)" یا "قطع کننده مدار زمین مدار شکن (ELCB)" استفاده شود.
- هشدار! هرگز سطوح فلزی داخل جعبه دنده، محافظ و غیره را لمس نکنید، زیرا لمس کردن سطوح فلزی ممکن است با امواج الکترومغناطیسی تداخل ایجاد کند و در نتیجه موجب حادثه و جراحت شود.

ایمنی فردی

- هوشیار باشید، همیشه مراقب آنچه انجام می دهید باشید و از عقل سلیم در حین کار بهره ببرید. هرگز زمانی که خسته هستید یا تحت تأثیر دارو، الکل یا درمان هستید از ابزار برقی/شارژی استفاده نکنید. یک لحظه بی توجهی در هنگام کار با ابزارهای برقی/شارژی ممکن است منجر به آسیب جدی در فرد شود.
- از تجهیزات حفاظت فردی استفاده کنید. همیشه از محافظ چشم استفاده کنید. تجهیزات حفاظتی مثل ماسک ضد غبار، کفش ایمنی ضد لغزش، کلاه ایمنی یا محافظ گوش که در شرایط مناسبی استفاده شوند خطر آسیب های فردی را کاهش می دهند.
- از شروع برنامه ریزی نشده اجتناب کنید. قبل از اتصال وسیله برقی به منبع تغذیه یا باتری یا به هنگام برداشتن و حمل ابزار، مطمئن شوید که سونیچ در وضعیت خاموش قرار گرفته است. حمل ابزارهای برقی/شارژی در حالی که انگشت شما روی سونیچ است یا به برق زدن وسایل برقی در حالی که روی وضعیت روشن قرار دارند، حادثه ساز است.
- هر گونه کلید تنظیم یا آچار را قبل از روشن کردن وسیله برقی/شارژی جدا کنید. اگر آچار یا کلید تنظیم در هنگام روشن شدن دستگاه متصل به دستگاه باقی بماند، باعث وارد آمدن آسیب به فرد می شود.
- هرگز خود را در هنگام استفاده از دستگاه خم نکنید یا نکشید. همیشه پاهای خود را به صورت مناسب و متعادل نگه دارید. این کار باعث کنترل بهتر ابزار برقی/شارژی در موقعیت های غیر قابل پیش بینی می شود.
- لباس مناسب بپوشید. از پوشیدن لباس گشاد یا جواهرات خودداری کنید. موها، لباس و دستکش های خود را از قسمت های در حال حرکت دور نگه دارید. لباس گشاد، جواهرات یا موی بلند ممکن است در بین اجزای در حال حرکت گیر کنند.
- اگر دستگاه ها طوری ارائه شده اند که قابل اتصال به سیستم غبارگیر و امکانات جمع شونده هستند، مطمئن شوید که این تجهیزات به صورت صحیح، متصل و مورد استفاده قرار گیرند. استفاده از سیستم غبارگیر خطرات مربوط به وجود گرد و غبار را کاهش می دهد.
- اجازه ندهید آشنایی ناشی از استفاده مکرر از دستگاه باعث اعتماد به نفس کاذب در شما و نادیده گرفتن اصول ایمنی شود. یک اقدام از روی بی دقتی می تواند باعث آسیب جدی در کسری از ثانیه شود.
- هشدار! ابزارهای برقی/شارژی می توانند در حین کار میدان الکترومغناطیسی تولید کنند. این میدان ممکن است تحت شرایط خاصی با برخی پروتزهای پزشکی فعال یا منفعل تداخل ایجاد کند. برای کاهش

KFP07-30 V		KFP07-30 V-X3B		دستگاه پرداخت لیه
710	710	230-220 ولت ~60/50 هرتز [وات]		توان اسمی
3.4	3.4	230-220 ولت [آمپر]		شدت جریان بر حسب ولت
13000-33000	13000-33000	[دور در دقیقه]		سرعت بدون بار
6 / 8 1/4" / 5/16"	6 / 8 1/4" / 5/16"	[میلی متر] [اینچ]		قطر Ø داخلی کولت
20 25/32"	20-30 25/32" - 1-3/16"	[میلی متر] [اینچ]		ضربه پایه فرز
1.88 4.14	1.88 4.14	[کیلوگرم] [پوند]		وزن
□ / II	□ / II			کلاس ایمنی
— —	— —	[دسی بل (آمپر)]		فشار صدا
— —	— —	[دسی بل (آمپر)]		توان اکوستیک
— —	— —	[متر/مجنور ثانیه]		لرزش سنگین

قوانین ایمنی عمومی

هشدار تمامی هشدارهای ایمنی، تصاویر و مشخصات مربوط به این ابزار برقی شارژی را مطالعه کنید. عدم رعایت هشدارها و دستورالعمل ها ممکن است منجر به برق گرفتگی، آتش سوزی و/ یا آسیب جدی شود. تمامی هشدارها و دستورالعمل ها را برای مراجعات بعدی نگهداری کنید. واژه "ابزار برقی" در هشدارها به ابزار برقی (سیم) متصل به برق شهری یا ابزار برقی (بی سیم) باتری خور اشاره می کند.



امنیت منطقه کاری

- محل کار را تمیز و روشن نگه دارید. محیط های کاری به هم ریخته و تاریک حادثه ساز هستند.
- ابزارهای برقی را در محیط های قابل انفجار، مثلاً در حضور مایعات، گازها یا غبارهای قابل اشتعال راه اندازی نکنید. ابزارهای برقی/شارژی جرقه هایی تولید می کنند که ممکن است باعث آتش گرفتن غبارها یا گازها شوند.
- وقتی با این ابزار کار می کنید، از کودکان و تماشاگران بخواهید دور بایستند. عواملی که حواس شما را پرت می کنند، ممکن است باعث از دست دادن کنترل شما در هنگام کار شوند.

نکات امنیتی مربوط به برق

- دوشاخه ابزار برقی/شارژی باید با پریز مطابقت داشته باشد. هرگز دوشاخه را به هیچ صورت تغییر ندهید. هرگز از دوشاخه های آداپتور برای ابزارهای برقی/شارژی که متصل به زمین هستند، استفاده نکنید. دوشاخه های تغییر داده نشده و پریزهای متناسب با دوشاخه خطر برق گرفتگی را کاهش می دهند.

اطلاعات نويز

همیشه در صورتی که فشار صدا بیش از 85 dB(A) است، از تجهیزات محافظت از گوش استفاده کنید.



CE اعلامیه تطابق

با مسئولیت خود اعلام می کنیم محصول توضیح داده شده در "مشخصات ابزار شارژی" با شرایط مربوط به دستورالعمل های 2006/42/EC ، از جمله اصلاحات آن ها مطابقت داشته و از استانداردهای زیر تبعیت می کند:

EN 62841-1:2015+A11
EN 62841-2-17:2017

Wu Cunzhen

Wu Cunzhen

مدیر عامل

Merit Link International AG
Stabio, Switzerland, 01.06.2022

هشدار- برای کاهش خطر آسیب، کاربر باید دستورالعمل های زیر را مطالعه کند!



